



Sistema di telecamere modulari AutoDome VG4

VG4-200 | VG4-300 | VG4-500i



BOSCH

The following trademarks are registered with the United States Office of Patents and Trademarks:
AutoDome, Bosch, and the Bosch logo and symbol are registered trademarks of Robert Bosch, Inc.
Microsoft, Microsoft Windows 2000, Microsoft Windows XP, .NET, DirectX, and ActiveX are registered trademarks of Microsoft Corporation.
Sun and Java are registered trademarks of Sun Microsystems, Inc.
American Dynamics is a registered trademark of Tyco International Ltd.
Pelco is registered trademark of Pelco, Inc.

Due to the nature of this material, this document refers to numerous hardware and software products by their trade names. In most, if not all cases, these designations are claimed as trademarks or registered trademarks by their respective companies in one or more countries. It is not this publisher's intent to use any of these names generically. The reader is therefore cautioned to investigate all claimed trademarks rights before using any of these names other than to refer to the product described.

Sommarrio

1	Guida introduttiva	1
1.1	Accensione	1
1.2	Modalità di controllo della telecamera AutoDome	1
1.2.1	Funzionamento di base della tastiera	2
1.2.2	Comandi della tastiera	3
1.3	Impostazione dell'indirizzo della telecamera	3
1.3.1	FastAddress	3
1.4	Impostazione delle password	4
1.4.1	Password speciali	4
2	Navigazione nei menu OSD	5
2.1	Menu Impostazione	5
2.2	Menu Setup Telecamera	7
2.3	Setup Obiettivo	10
2.4	Menu Setup PTZ	12
2.5	Menu Setup Visualizzazione OSD	14
2.6	Menu Setup Comunicazione	16
2.7	Setup I/O di Allarme	17
2.8	Menu Setup Regole	21
2.9	Menu Lingua	23
2.10	Menu Setup Funzioni Avanzate (disponibile solo con le serie 500i)	23
2.11	Menu Diagnostica	25
2.11.1	Sottomenu Stato di Allarme	27
3	Comandi utente comuni della telecamera AutoDome (sbloccati)	29
3.1	Impostazione della modalità AutoPan	29
3.2	Impostazione dei preposizionamenti	29
3.3	Configurazione di tour dei preposizionamenti	30
3.4	Programmazione della modalità di funzionamento con telecamera inattiva	30
3.5	Registrazione di tour (solo per le serie 300e 500i)	31
4	Protocolli di controllo alternativi	33
4.1	Impostazione dell'indirizzo FastAddress con protocolli alternativi	33
4.1.1	Uso di un controller American Dynamics	33
4.1.2	Uso di un controller Pelco	36
4.2	Modalità protocollo Pelco	37
4.2.1	Configurazione dell'hardware	37
4.2.2	Comandi della tastiera Pelco	38
4.2.3	Comandi della tastiera Pelco	38
4.2.4	Comandi predefiniti speciali	39
5	Menu a video di Pelco	41
5.1	Menu Impostazione	41
5.1.1	Blocco Comandi (bloccato)	42
5.1.2	Menu BOSCH (bloccato)	42

5.1.3	Setup PTZ (bloccato)	44
5.1.4	Altri menu	45
6	Numeri associati ai comandi della tastiera	47
7	Funzioni avanzate	51
7.1	Regole allarme (solo per le serie 300e 500i)	51
7.2	Uso della funzione AutoTrack (solo con le serie 500i)	55
7.2.1	Impostazioni e consigli sull'uso della funzione AutoTrack	55
7.2.2	Ottimizzazione della funzione AutoTrack	56
7.3	Mascheramento Virtuale (solo con le serie 500i)	57
7.4	Oscuramento Zone (solo per le serie 300e 500i)	58
7.5	Rilevazione del movimento con zona di interesse (solo con le serie 500i) (Posizioni preimpostate da 90 a 99)	58
7.6	Stabilizzazione delle immagini (solo con le serie 500i)	59
7.7	Tour dei preposizionamenti	59
8	Utilizzo del sistema IP AutoDome	61
8.1	Panoramica delle funzionalità	61
8.2	Requisiti di sistema	62
8.3	Collegamento della telecamera AutoDome IP al PC	62
8.4	Configurazione della telecamera AutoDome IP	63
8.5	Installazione del software richiesto	64
8.5.1	Modifica delle impostazioni di rete	67
8.6	PAGINA INIZIALE	69
8.6.1	Inserimento di un comando di controllo tastiera	72
8.7	Salvataggio delle istantanee	73
8.8	Registrazione di sequenze video	73
8.9	Esecuzione del programma di registrazione	74
8.10	Pagina REGISTRAZIONI	75
9	Connessioni audio di VG4	77
9.1	Specifiche dell'ingresso linea audio	77
9.1.1	Specifiche del cavo	77
9.1.2	Connessioni	77
9.1.3	Attivazione della ricezione audio	78
9.1.4	Attivazione della Trasmissione audio	79
9.1.5	Configurazione guadagno (opzionale)	80
10	Guida alla risoluzione dei problemi	81
10.1	Uso e controllo della telecamera AutoDome VG4	81
10.2	Immagini video e controllo della telecamera AutoDome IP VG4	84
10.3	Audio della telecamera AutoDome IP VG4	86
A	Appendice: conversioni dell'indirizzo FastAddress	91
B	Tabella dei Comandi utente	93

1 Guida introduttiva

Installare e collegare la telecamera AutoDome secondo le istruzioni riportate nel Manuale d'installazione del sistema di telecamere modulare AutoDome di Bosch. Un sistema tipico include una tastiera, un commutatore matrice, un monitor e le connessioni di cablaggio appropriate. Per istruzioni dettagliate relative all'installazione e configurazione di ogni componente del sistema, consultare i manuali relativi ai singoli prodotti.

1.1 Accensione

Quando si accende la telecamera AutoDome, si verifica una pausa di dieci (10) secondi prima dell'avvio della fase di ritorno. Durante la fase di ritorno, la telecamera effettua panoramiche a destra e a sinistra, compie movimenti in verticale e regola la messa a fuoco. L'intera fase di ritorno dura circa 40 secondi e termina con una schermata di avvio.

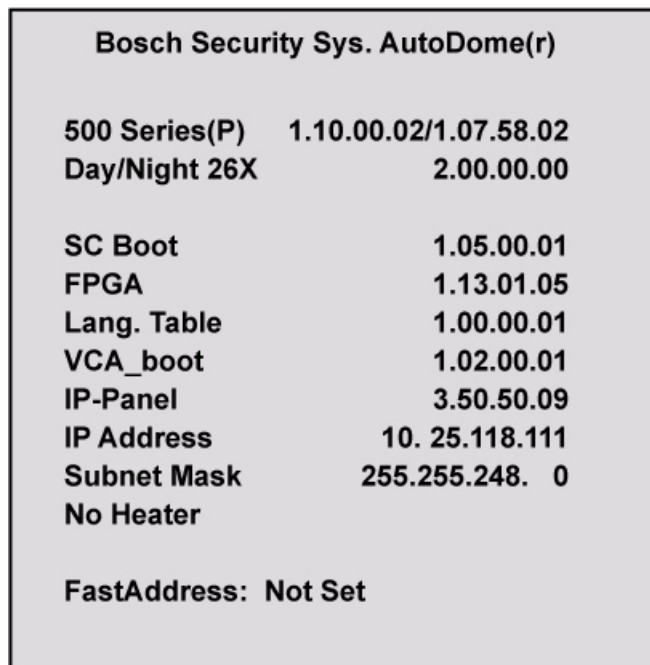


Immagine 1.1 Esempio di schermata di avvio di VG4

La schermata di avvio visualizza il tipo di AutoDome, la telecamera installata, i livelli firmware di vari file e l'indirizzo IP corrente (se la telecamera contiene il modulo di comunicazione IP). La (P) a destra della serie AutoDome indica la presenza di moduli opzionali per il mantenimento della pressione interna.

1.2 Modalità di controllo della telecamera AutoDome

Di seguito sono riportate le più comuni modalità di collegamento della telecamera AutoDome.

- Utilizzo di una tastiera e dei menu OSD (On-screen Display). Questo costituisce il metodo più comune ed è descritto in questo manuale.
- Utilizzo del software di configurazione della telecamera AutoDome in esecuzione su un PC con Bilinx o con il protocollo di comunicazione RS-232/485. Per istruzioni, fare riferimento al *Manuale dell'utente di CTFID*.
- Utilizzo di una GUI (Graphical User Interface) basata su PC, ad esempio il software Bosch DiBos 8. Per istruzioni, fare riferimento al Manuale dell'utente di DiBos 8.
- Utilizzo di un'interfaccia Web Bosch IP, inclusa con il modulo di comunicazione IP.

1.2.1

Funzionamento di base della tastiera

Le seguenti tabelle riepilogano le funzioni base di una tastiera standard e le funzioni disponibili per il controllo di una telecamera AutoDome.

Caratteristiche tipiche della tastiera	Uso
Tasti funzione	Consentono di selezionare un'impostazione specifica di controllo.
Tasti numerici	Consentono di immettere un numero da 0 a 9.
Tasto Camera	Consente di selezionare il numero di una telecamera.
Tasto Enter	Consente di immettere una selezione.
Tasto Focus	Consente di impostare la messa a fuoco dell'obiettivo o di effettuare una selezione di menu in modalità OSD .
Tasto Iris	Consente di configurare le impostazioni dell'iris dell'obiettivo o di effettuare una selezione di menu in modalità OSD .
LED dei tasti	Indicano se un tasto è attivo.
LCD	Visualizza lo stato corrente.
Joystick	Consente di controllare una telecamera AutoDome PTZ (con funzioni di panoramica/inclinazione/zoom).

Tabella 1.1 Funzioni tipiche della tastiera

Funzioni della dome	Modalità di comando
Panoramica da lato a lato	Spostare il joystick verso destra o verso sinistra.
Inclinazione verso l'alto o verso il basso	Spostare il joystick avanti e indietro.
Zoom avanti	Ruotare il joystick in senso orario.
Zoom indietro	Ruotare il joystick in senso antiorario.

Tabella 1.2 Controlli tipici della tastiera di una telecamera AutoDome

1.2.2

Comandi della tastiera

I comandi della tastiera vengono impartiti tramite una sequenza di tre (3) tasti: 1) un tasto **funzione** + 2) uno o più tasti numerici di **comando** + 3) il tasto **Enter**.

- In base al tipo di tastiera, i tasti funzione di comando hanno la seguente etichetta:
ON o **AUX ON**
OFF o **AUX OFF**
SET o **SET SHOT**
SHOT o **SHOW SHOT**



NOTA! La convenzione utilizzata per i comandi dei tasti nel presente manuale è ON, OFF, SET e SHOT. Per le convenzioni di denominazione dei tasti, fare riferimento al manuale della propria tastiera.

- I numeri di comando sono compresi nell'intervallo 1-999. Per un elenco completo dei comandi della tastiera, vedere il capitolo 6, Numeri associati ai comandi della tastiera.
 - È inoltre possibile etichettare il tasto **Enter** con il simbolo 8.
- Ad esempio, il comando della tastiera per effettuare la panoramica continua di 360° è:
ON-1-ENTER(premere il tasto **ON**, quindi premere il tasto numerico **1**, infine premere **ENTER**.)

1.3

Impostazione dell'indirizzo della telecamera

Una volta accesa l'AutoDome e completato il ritorno, impostare l'indirizzo della telecamera. È possibile assegnare una password e personalizzare alcune impostazioni predefinite.



NOTA! Se si utilizza una comunicazione su rete Ethernet o Bilinx, non è necessario impostare alcun indirizzo. Per configurare il funzionamento di Bilinx o Ethernet con la telecamera AutoDome, vedere il Manuale d'installazione della telecamera.

1.3.1

FastAddress

La funzione FastAddress delle telecamere AutoDome consente di impostare o modificare un indirizzo della telecamera utilizzando i menu della tastiera e a video.

FastAddress dispone di tre (3) comandi:

- **ON-999-ENTER**: consente di visualizzare e programmare tutte le telecamere senza un indirizzo nel sistema.



NOTA! Se la tastiera è impostata su un numero di telecamera con un indirizzo, anche la telecamera risponde a questo comando.

- **ON-998-ENTER**: consente di visualizzare e programmare tutte le telecamere con o senza un indirizzo nel sistema.
- **ON-997-ENTER**: consente la visualizzazione simultanea dello stato dell'indirizzo corrente di tutte le telecamere nel sistema.

Per impostare un indirizzo per una telecamera che ne è sprovvista:

1. Selezionare il numero della telecamera sulla quale si desidera impostare la funzione **FastAddress**. Il sistema visualizzerà il numero della telecamera sulla tastiera e l'immagine sul monitor corrispondente.
2. Premere **#-ENTER** (dove # è il numero di telecamera senza un indirizzo).
3. Per richiamare un menu OSD delle telecamere nel sistema senza un indirizzo, premere **ON-999-ENTER**.
4. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo. Verrà visualizzata una conferma al completamento della procedura **FastAddress**.

Per modificare o cancellare l'indirizzo di una telecamera con un indirizzo:

1. Selezionare il numero della telecamera sulla quale si desidera impostare la funzione **FastAddress**. Il sistema visualizzerà il numero della telecamera sulla tastiera e l'immagine sul monitor corrispondente.
2. Premere **#-ENTER** (dove # è il numero di telecamera senza un indirizzo).
3. Per richiamare un menu OSD di tutte le telecamere nel sistema, con o senza indirizzo, premere **ON-998-ENTER**.
4. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo. Verrà visualizzata una conferma al completamento della procedura **FastAddress**.



NOTA! L'indirizzo **FastAddress** è memorizzato nella memoria non volatile e non viene modificato se il sistema viene spento oppure se vengono ripristinate le impostazioni predefinite.

1.4

Impostazione delle password

Le password sono utilizzate per controllare l'accesso a menu di comandi bloccati. I comandi sbloccati sono disponibili per tutti gli utenti. Le password sono lunghe quattro (4) cifre.

1.4.1

Password speciali

Password	Livello di sicurezza
0000 (valore predefinito)	Abilita la sicurezza e richiede all'utente l'immissione del comando di sblocco OFF-90-ENTER prima di richiamare un comando bloccato.
9999	Disabilita ogni forma di sicurezza e consente a tutti gli utenti di accedere ai comandi bloccati.

Per impostare o modificare la password (comando bloccato):

1. Premere **OFF-90-ENTER** per disattivare il blocco comandi.
2. Per accedere al menu della password, premere **SET-802-ENTER**.
3. Per scegliere un numero, inclinare il joystick verso l'alto o verso il basso. Per spostarsi alla posizione del numero successivo, inclinare il joystick verso destra.
4. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo e salvare la password. Verrà visualizzata una conferma.

2 Navigazione nei menu OSD

La telecamera AutoDome viene programmata tramite i menu OSD. Per accedere ai menu **OSD**, aprire il **menu Impostazione** principale.

Se non diversamente specificato, gli elementi dei menu contrassegnati dal simbolo (*) costituiscono le impostazioni predefinite.



NOTA! Dopo un periodo di circa 4,5 minuti di inattività, si verifica il timeout del menu che si chiude senza preavviso. È possibile che le impostazioni non salvate nel menu vadano perse.

2.1 Menu Impostazione

Il **menu Impostazione** principale fornisce l'accesso a tutte le impostazioni programmabili della telecamera AutoDome. Poiché si tratta di un menu bloccato, l'utente deve disattivare il blocco.

Per aprire il menu Impostazione principale (comando bloccato):

1. Premere **OFF-90-ENTER** per disattivare il blocco comandi.
2. Per accedere al **menu Impostazione**, premere **ON-46-ENTER**.
3. Per evidenziare un elemento del menu, utilizzare il joystick.
4. Per aprire un menu, premere **Focus/Iris**.
5. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.



NOTA! Vengono visualizzati solo i menu applicabili alla configurazione della serie AutoDome in uso. Spostarsi nel menu utilizzando il joystick ed effettuare una selezione tramite i tasti **Focus/Iris**.

Menu Impostazione
Esci...
Setup Telecamera
Setup Obiettivo
Setup PTZ
Setup Visualizzazione OSD
Setup Comunicazione
Setup Allarme
Language
Avanzate
Diagnostica
Focus/Iris: Seleziona

Opzioni del menu Impostazione:

Menu	Descrizione
Esci	Consente di uscire dal menu.
Setup Telecamera	Consente di accedere alle impostazioni regolabili della telecamera, ad esempio bilanciamento del bianco, guadagno, nitidezza, sincronizzazione, line lock, controllo luce, shutter e modalità notte.
Setup Obiettivo	Consente di accedere alle impostazioni regolabili dell'obiettivo, ad esempio la messa a fuoco, l'iris, la velocità dello zoom e lo zoom digitale.
Setup PTZ	Consente di accedere alle impostazioni regolabili di panoramica/inclinazione/zoom (PTZ), ad esempio panoramica automatica, tour, velocità PTZ, periodo di inattività, AutoPivot e angolo massimo di inclinazione.
Setup Visualizzazione OSD	Consente di accedere alle impostazioni regolabili del display, ad esempio OSD, oscuramento dei settori e oscuramento zone.
Setup Comunicazione	Consente di accedere alle impostazioni di comunicazione, ad esempio Velocità di Trasmissione Automatica e Bilinx.
Setup Allarme	Consente di accedere alle impostazioni allarme, ad esempio ingressi, uscite e regole (non disponibile nei modelli della serie 200).
Lingua	Consente di visualizzare la lingua.
Avanzate	Consente di accedere al menu delle funzionalità avanzate, tra cui la stabilizzazione, la sensibilità AutoTrack, l'altezza della telecamera e il mascheramento virtuale (disponibile solo nei modelli della serie 500i).
Diagnostica	Consente di visualizzare lo stato degli eventi di diagnostica.



NOTA! Per selezionare la voce **Esci dal Menu** in qualsiasi punto del menu utilizzato, utilizzare il comando Zoom.

2.2

Menu Setup Telecamera

Il **menu Setup Telecamera** consente di accedere alle impostazioni della telecamera da modificare o personalizzare. Gli elementi dei menu contrassegnati con un simbolo (*) costituiscono le impostazioni predefinite.

Setup Telecamera	
Esci...	
* Bil. Bianco:	EXT ATW
* Controllo Guadagno:	AUTO
* Livello Max. Guadagno:	6 (4**)
* Sharpness	12
* Modalità Sinc.:	Interno
* Ritardo Line Lock:	0
* Compensazione del Controluce:	OFF
* WDR	OFF
* Modalità Otturatore:	Auto SensUP
* Otturatore:	1/60
* Auto SensUP Max:	15x
* Modalità Notte:	AUTO
* Modalità Notte a Colori:	OFF
* Soglia della Modalità Notte:	55
* Pre-Comp	1
Ripristinare Settaggi...	
* = impostazione predefinita	
** = solo telecamera WDR	
Focus/Iris: Seleziona	

Opzioni del menu Setup Telecamera:

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione	Impostazione predefinita
Esci	Consente di uscire dal menu.		
Bil. Bianco	Consente una riproduzione fedele del colore quando la temperatura del colore di una scena cambia. Ad esempio, da luce diurna a luce fluorescente.	ATW esteso: consente di regolare il colore della telecamera utilizzando la gamma estesa. ATW: consente la regolazione costante del colore della telecamera. B.B da Interno: consente di ottimizzare il colore della telecamera per riprese in interno. B.B da Esterno: consente di ottimizzare il colore della telecamera per riprese in esterno. Pausa AWB: consente di impostare le regolazioni del colore per la scena attuale.	ATW esteso

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione	Impostazione predefinita
Controllo Guadagno	Illumina automaticamente le scene scure (può causare la granulosità delle scene con un'illuminazione scarsa).	Auto o OFF	AUTO
Velocità Max. Guadagno	Consente di impostare il livello di guadagno massimo del controllo con l'impostazione AUTO .	Intervallo di scorrimento: – (da 1 a 6) + (1=8 db, 2=12 db, 3=16 db, 4=20 db, 5=24 db, 6=28 db)	6 (4 per telecamera 36X)
Nitidezza	Consente di regolare il livello di nitidezza dell'immagine.	Intervallo di scorrimento: – (da 1 a 16) +	12
Modalità Sinc.	Consente di impostare il tipo di modalità di sincronizzazione della telecamera.	INTERNO: consente di sincronizzare la telecamera sul quarzo interno. Scelta consigliata in caso di interferenze a massa. LINE LOCK: consente di sincronizzare la telecamera al cavo di alimentazione CA. Consente di eliminare disallineamenti nei sistemi a più telecamere.	INTERNO
Ritardo Line Lock	Ottimizza la modalità LINE LOCK per eliminare il disallineamento dell'immagine nelle applicazioni con alimentazione multifase.	Intervallo di scorrimento: – (da 0° a 16°) +	0°
Compensazione del Controluce	Consente di migliorare la qualità dell'immagine quando il livello dell'illuminazione dello sfondo è alto.	ON o OFF	OFF
WDR	Consente di attivare o disattivare la funzione di ampia gamma dinamica.	ON o OFF	OFF
Modalità Otturatore:	Consente di attivare o disattivare Auto SensUP.	Auto SensUP o OFF	Auto SensUP
Otturatore	Consente di regolare la velocità dell'otturatore elettronico (AES)	Intervallo di scorrimento: – (da 60 a partire da sinistra a 1/10000) +	1/60 sec. (NTSC) o 1/50 sec. (PAL)

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione	Impostazione predefinita
Auto SensUP Max.	Consente di impostare il limite di sensibilità quando la velocità dell'otturatore è impostata su Auto SensUP.	15x, 7,5x, 4x o 2x	15x
Modalità Notte (solo modelli Day/Night)	Consente di selezionare la modalità notte (B/N) per incrementare l'illuminazione nelle scene a bassa luminosità.	ON, OFF o AUTO	AUTO
Modalità Notte a Colori (solo modelli Day/Night)	Consente di determinare se l'elaborazione del colore deve rimanere attiva quando la telecamera è in modalità notte.	ON o OFF	OFF
Soglia della Modalità Notte (solo modelli Day/Night)	Consente di regolare il livello luminoso al quale la telecamera disattiverà la modalità notte (B/N) in modo automatico.	Intervallo di scorrimento: – (da 10 a 55) + (in incrementi di 5) 10 è precedente, 55 è successivo	55
Pre-Comp (non disponibile con modelli AutoDome IP)	Consente di amplificare il guadagno video su tratte in cavo a lunga distanza.	Intervallo di scorrimento: – (da 1 a 10) +	1
Ripristinare e Settaggi	Consente di ripristinare le impostazioni predefinite per il solo menu attivo.		

2.3 Setup Obiettivo

Il **menu Setup Obiettivo** consente di accedere alle impostazioni dell'obiettivo da modificare o personalizzare. Gli elementi dei menu contrassegnati con un simbolo (*) costituiscono le impostazioni predefinite.

Setup Obiettivo	
Esci...	
* Auto Focus:	SPOT
* Auto iris:	COSTANTE
* Livello Auto Iris:	8
* Velocità di Messa a Fuoco:	2
* Velocità Iris:	5
* Velocità Max di Zoom:	VELOCE
* Zoom Digitale:	ON
Ripristinare Settaggi	
* = impostazione predefinita	
Focus/Iris: Seleziona	

Opzioni del menu Setup Obiettivo:

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione	Impostazione predefinita
Esci	Consente di salvare e uscire dal menu.		
Auto Focus	Consente la messa a fuoco automatica dell'oggetto al centro dello schermo.	COSTANTE: l'Auto Focus è sempre attivo, anche quando si sposta la telecamera. MANUALE: l'Auto Focus non è attivo ed è necessario utilizzare la messa a fuoco manuale. SPOT: la telecamera attiva l'Auto Focus quando si arresta. Una volta effettuata la messa a fuoco, l'Auto Focus rimane inattivo finché la telecamera non si muove nuovamente.	SPOT
Auto Iris	Consente la regolazione automatica in base alla variazione delle condizioni di illuminazione.	MANUALE: regolare l'iris in modo manuale. COSTANTE: l'Auto Iris è sempre attivo.	COSTANTE
Livello Auto Iris	Consente di ridurre il livello dell'iris della telecamera per un'esposizione corretta.	Intervallo di scorrimento: – (da 1 a 15) +	8

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione	Impostazioni e predefinita
Velocità di Messa a Fuoco	Consente di regolare la velocità della messa a fuoco manuale.	Intervallo di scorrimento: – (da 1 a 8) +	2
Velocità Iris	Consente di regolare la velocità dell'iris manuale.	Intervallo di scorrimento: – (da 1 a 10) +	5
Velocità Max di Zoom	Consente di regolare la velocità dello zoom manuale.	LENTO, MEDIO o VELOCE	VELOCE
Zoom Digitale (non disponibile nei modelli serie 200)	Consente di attivare lo zoom digitale.	OFF o ON	ON
Ripristinare e Settaggi	Consente di ripristinare le impostazioni predefinite per il menu attivo.		

2.4 Menu Setup PTZ

Il **menu PTZ** consente di accedere alle impostazioni di panoramica/inclinazione/zoom da modificare o personalizzare. Gli elementi dei menu contrassegnati con un simbolo (*) costituiscono le impostazioni predefinite.

Setup PTZ	
Esci...	
* Autopan:	30°/sec
* Durata Tour 1:	5 s
* Durata Tour 2:	5 s
* Velocità Fissa PTZ:	4
* Inattività:	OFF
* Periodo Intervallo di tempo	2 min
* AutoPivot:	ON
* Orientamento AutoDome	NORMALE
* Fermo Immagine Su PreSet	ON
Limite di Inclinazione Superiore...	
Ripristinare Settaggi	
* = impostazione predefinita	
Focus/Iris: Seleziona	

Opzioni del menu PTZ:

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione	Impostazione predefinita
Esci	Consente di uscire dal menu.		
AutoPan	Consente di regolare la velocità della telecamera durante la panoramica automatica e la scansione automatica.	Intervallo di scorrimento: – (da 1°/sec. a 60°/sec) +	30°/sec.
Durata Tour 1	Consente di modificare il tempo di permanenza tra le preimpostazioni durante il tour.	Intervallo di scorrimento: – (da 3 sec a 10 min) +	5 sec.
Durata Tour 2 (non disponibile nei modelli serie 200)	Consente di modificare il tempo di permanenza tra le preimpostazioni durante il tour.	Intervallo di scorrimento: – (da 3 sec a 10 min) +	5 sec.
Velocità Fissa PTZ	Consente di impostare le velocità di panoramica e inclinazione quando il controllo avviene tramite un controller a velocità fissa.	Intervallo di scorrimento: – (da 1 a 15) +	4

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione	Impostazione predefinita
Inattività	Consente di specificare lo stato della telecamera AutoDome dopo il periodo di inattività impostato.	Scena 1: la telecamera ritorna alla preimpostazione 1. AUX Preced.: la telecamera ritorna all'attività precedente, ad esempio i comandi Aux 1, 2, 7, 8, 50 o 52. OFF: la telecamera inquadra la scena per un tempo indeterminato.	OFF
Periodo Intervallo di Tempo	Consente di impostare il periodo di inattività prima che si verifichi l'azione indicata in precedenza.	Intervallo di scorrimento: – (da 3 sec a 10 min) +	2 min.
AutoPivot	Consente di ruotare automaticamente la telecamera di 180° quando segue un soggetto che si sposta direttamente sotto la telecamera.	OFF o ON	ON
Orientamento AutoDome (non disponibile nelle telecamere a colori 18x)	Consente di ruotare automaticamente il video di 180°.	CONTRARIO o NORMALE	NORMALE
Fermo Immagine Su PreSet (non disponibile nelle telecamere a colori 18x)	Consente di mettere in pausa un fotogramma video di un preset durante lo spostamento verso un altro preset.	OFF o ON	ON
Limite di Inclinazione Superiore...	Consente di impostare il limite di inclinazione superiore della telecamera.	Per spostarsi su una scena, utilizzare il joystick	
Ripristinare Settaggi	Consente di ripristinare le impostazioni predefinite per il solo menu attivo.		

2.5 Menu Setup Visualizzazione OSD

Consente di accedere alle impostazioni di visualizzazione da modificare o personalizzare. Gli elementi dei menu contrassegnati dal simbolo * rappresentano le impostazioni predefinite.

Setup Visualizzazione OSD	
Esci...	
* Titoli OSD:	MOMENTANEO
* OSD Telecamera:	ON
Modifica Posizione OSD:	
Oscuramento Settori...	
Zona Oscurata...	
Ripristinare Settaggi	
* = impostazione predefinita	
Focus/Iris: Seleziona	

Opzioni del menu Setup Visualizzazione OSD:

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione	Impostazione predefinita
Esci	Consente di salvare e uscire dal menu.		
Titoli OSD	Consente di controllare la visualizzazione di titoli di fotogrammi o settori tramite OSD.	OFF: i titoli sono nascosti. ON: i titoli sono sempre visualizzati. MOMENTANEO: i titoli vengono visualizzati per alcuni secondi e poi nascosti.	MOMENTANEO
OSD Telecamera	Consente di controllare la modalità di visualizzazione sull'OSD le informazioni di risposta della telecamera, ad esempio zoom digitale, iris aperto/chiuso e messa a fuoco vicina/lontana.	OFF o ON	ON
Modifica Posizione OSD	Consente di regolare la luminosità del testo e la posizione verticale del titolo su schermo.	Esci: consente di uscire dal menu. Su: consente di spostare il titolo dello schermo verso l'alto. Giù: consente di spostare il titolo dello schermo verso il basso. Più chiaro: consente di schiarire l'intensità del testo su schermo. Più scuro: consente di scurire l'intensità del testo su schermo.	

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione	Impostazione predefinita
Oscuramento Settori (non disponibile nei modelli della serie 200)	Consente l'oscuramento del video dei settori selezionati. I settori disponibili sono compresi tra 1 e 16. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.	Esci: consente di uscire dal menu. Settore (1-16): per oscurare o cancellare un settore, premere Focus/Iris .	
Zona Oscurata (non disponibile nei modelli della serie 200)	Consente di applicare un filtro ad aree sensibili. Sono disponibili fino a 24 zone oscurate, con un limite massimo di otto (8) per scena.	Esci: consente di salvare e uscire dal menu. Maschera: da 1 a 24 aree in cui utilizzare l'opzione di oscuramento. Per impostare un filtro, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo. Vedere la sezione 7.4, Oscuramento di zone (solo per le telecamere serie 300 e 500i), a pagina 49. Ripristinare Settaggi: consente di ripristinare le impostazioni predefinite per il solo menu attivo.	
Ripristinare Settaggi	Consente di ripristinare le impostazioni predefinite per il solo menu attivo.		

2.6 Menu Setup Comunicazione

Il **menu Setup Comunicazione** consente di accedere alle impostazioni di controllo Bilinx e di velocità di trasmissione. Gli elementi dei menu contrassegnati con un simbolo (*) costituiscono le impostazioni predefinite.

Setup Comunicazione	
Esci...	
* Velocità di Trasmissione Automatica:	ON
* Velocità	9600
* Bilinx:	ON
Ripristinare Settaggi...	
* = impostazione predefinita Focus/Iris: Seleziona	

Selezioni del menu Setup Comunicazione:

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione	Impostazione predefinita
Esci	Consente di salvare e uscire dal menu.		
Velocità di Trasmissione Automatica	Consente di attivare la velocità di trasmissione automatica.	Può essere impostata su ON o OFF . Se si seleziona ON , vengono accettate in modo automatico le velocità di trasmissione da 2.400 a 57.600. (Nota: prima di passare da 2.400 a 57.600, impostare il controller su 19.200 per consentire il rilevamento della velocità di trasmissione più elevata.)	ON
Velocità	Consente di impostare in modo manuale la velocità di trasmissione quando Velocità di Trasmissione Automatica è impostata su OFF.	Le scelte disponibili sono 2.400, 4.800, 9.600, 19.200, 38.400 e 57.600. Per confermare la selezione, seguire l'OSD.	9600
Bilinx	Consente di attivare la comunicazione tramite il comando Bilinx. (Disponibile solo quando non si è collegati a un'unità dell'interfaccia dati Bilinx).	Può essere impostata su ON o OFF .	ON



NOTA! Il protocollo Bilinx non è disponibile su telecamere IP.

2.7

Setup I/O di Allarme

Il **menu Setup Allarme** fornisce accesso al **menu Setup I/O di Allarme** che consente di definire gli ingressi e le uscite allarme e di configurare le regole di allarme.

Le voci di menu contrassegnate dal simbolo * sono disponibili solo con dome pressurizzate VG4.

Setup I/O di Allarme	Setup Ingresso	
Esci...	Esci...	
Setup Ingresso...	1. Ingresso Allarme 1 N.C.S.	Ingressi fisici 1-7
Setup Uscita...	2. Ingresso allarme 2 N.O.S.	
Setup Regole...	3. Ingresso allarme 3 N.A.	
Ripristinare Settaggi...	4. Ingresso allarme 4 N.C.	
	5. Ingresso allarme 5 N.A.	
	6. Ingresso allarme 6 N.C.	
	7. Ingresso allarme 7 N.A.	
	8. Low Pressure*	
	9. NESSUNO	Uscite fisiche 9-12
	10. NESSUNO	
	11. NESSUNO	
	12. NESSUNO	
Focus/Iris: Seleziona	Focus/Iris: Seleziona Tipo Destra/Sinistra: Seleziona Modo	

Opzioni del menu Setup Allarme:

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione	Impostazione predefinita
Esci	Consente di salvare e uscire dal menu.		
Setup Ingresso	Consente di definire gli ingressi fisici o gli eventi e i comandi da utilizzare in una regola. Sono disponibili dodici (12) ingressi di allarme.		
Ingressi 1-7	Definiscono il tipo di ingresso fisico.	N.A.: contatto relè normalmente aperto. N.C.: contatto relè normalmente chiuso. N.C.S.: contatto relè normalmente chiuso monitorato. N.O.S.: contatto relè normalmente aperto monitorato.	N.A.

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione	Impostazione predefinita
Low Pressure	Ingresso allarme fisico che rileva una caduta della pressione interna per la dome pressurizzata VG4.		
Ingressi 8-12	Definiscono i comandi di ingresso da utilizzare in una regola. È anche possibile personalizzare gli ingressi di comando utilizzando i numeri di comando della tastiera non assegnati.	NESSUNO: nessun comando definito. Aux attivato: risponde a un comando ON (1-99) da tastiera standard o personalizzata. Aux disattiv: risponde a un comando OFF (1-99) da tastiera standard o personalizzata. Fotogramma: risponde a un'immagine o una scena predefinita da 1 a 99 (Serie 200: da 1 a 64). AutoTrack: consente di attivare un allarme quando è impostato su ON (disponibile solo con la serie 500i). Motion Detection: consente di attivare un allarme quando è impostato su ON (disponibile solo con la serie 500i).	NESSUNO



NOTA! Gli ingressi di allarme 1 e 2, se ne è programmato il monitoraggio, sono dotati della rilevazione antimanomissione in caso di interruzione o cortocircuito di un circuito di allarme. Per istruzioni relative al cablaggio, vedere il Manuale di installazione del sistema di telecamere modulare AutoDome.

Menu Setup Uscita

Setup Uscita...	
Esci...	
1. Uscita allarme 1 N.A.	1-4
2. Uscita allarme 2 N.A.	Fisico
3. Uscita allarme 3 N.A.	Uscite
4. Relè Allarme N.A.	
5. NESSUNO	
6. Aux attivato 1	Uscite comando
7. Aux disattiv 8	5-12
8. Shot 99	
9. OSD	
10. Trasmissione	
11. NESSUNO	
12. NESSUNO	
Focus/Iris: Seleziona Tipo Destra/Sinistra: Seleziona Modo	

Opzioni del menu Setup Uscita

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione	Impostazione predefinita
Esci	Consente di salvare e uscire dal menu.		
Setup Uscita	Consente di definire le uscite fisiche e i comandi da tastiera da utilizzare in una regola.		
Uscite 1-3	Definiscono le uscite fisiche.	N.A.: circuito normalmente aperto N.C.: circuito normalmente chiuso	N.A.

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione	Impostazione predefinita
Relè Allarme	Uscita fissa disponibile per l'utilizzo in una regola.		
Uscite 5-12	Definiscono le uscite comando da utilizzare in una regola.	Aux attivato: un comando ON da tastiera. Aux disattiv: un comando OFF da tastiera. Fotogramma: consente di richiamare un'immagine predefinita. OSD: menu a video. Trasmissione: consente di trasmettere un messaggio dall'estremità a monte (disponibile solo con le connessioni seriali RS-232, i modelli Bilinx e AutoDome IP). AutoTrack: consente di attivare o disattivare la funzione AutoTrack come un'uscita (disponibile solo con la serie 500i). NESSUNO: nessun comando definito.	NESSUNO Le uscite 5 e 6 sono impostate su OSD e Fotogramma 1

2.8 Menu Setup Regole

Il **menu Setup Regole** consente di visualizzare lo stato delle regole e di aggiungerne di nuove o modificare quelle esistenti. L'impostazione predefinita è **Vuoto**.

Le voci di menu contrassegnate dal simbolo * sono disponibili solo con dome pressurizzate VG4.



NOTA! È possibile programmare fino a 12 regole. Prima di programmare una regola, definire gli ingressi e le uscite. Per la configurazione degli ingressi e delle uscite allarme, vedere la sezione 2.7 Setup I/O di Allarme, a pagina 17.

Setup Regole...		Regola 1
Esci... 1. Regola 1 Abilitato 2. Regola 2 Disabilitato 3. Regola 3 Non valido 4. Regola 4 Vuoto 5. Regola 5 Vuoto 6. Regola 6 Vuoto 7. Regola 7 Vuoto 8. Regola 8 Vuoto 9. Regola 9 Vuoto 10. Regola 10 Vuoto 11. Regola 11 Vuoto 12. Regola 12 Vuoto 4. Regola 4 Vuoto Focus/Iris: Seleziona		Esci... Abilitato Sì Ingresso: Low Pressure* NESSUNO NESSUNO NESSUNO Uscita: OSD Fotogramma 2 Relè Allarme 2 sec. NESSUNO Destra/Sinistra: Seleziona Periodo di Tempo Focus/Iris: Seleziona Tipo

Opzioni del menu Setup Regole:

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione	Impostazione predefinita
Esci	Consente di salvare e uscire dal menu.		
Regole 1-12	Visualizzano lo stato di una regola nella parte destra del menu. Esistono quattro (4) possibili stati della regola.	Abilitato: gli ingressi e le uscite della regola sono definiti correttamente e la regola è attivata. Disabilitato: gli ingressi e le uscite della regola sono definiti ma la regola è disattivata. Non Valido: la regola dispone di un ingresso o un'uscita non valida mancante. Vuoto: nella regola non sono definiti ingressi o uscite.	Vuoto

La selezione di un numero di **regola** consente di accedere al menu di configurazione. Il **menu N. regola** consente di configurare una regola da ingressi o uscite di allarme definite in precedenza. Una volta configurato un allarme con uscite o ingressi validi, è possibile attivarlo o disattivarlo tramite il menu di configurazione.

Opzioni del menu N. regola:

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione	Impostazione predefinita
Esci	Consente di salvare e uscire dal menu.		
Abilitato	Consente di attivare o disattivare la regola dopo aver definito i relativi ingressi o uscite.	Selezionare Sì per l'attivazione o NO per la disattivazione	NO
Ingresso	Consente di spostarsi in un elenco di ingressi validi impostati in Setup I/O di Allarme > Setup Ingresso , in cui sono definiti gli ingressi della regola. In una regola, è possibile utilizzare fino a quattro (4) ingressi.	Ingressi Allarme 1 – 7 e qualsiasi ingresso aggiuntivo impostato nel menu Setup Ingresso , inclusi Aux attivato/Off (1-99), Shot, Low Pressure* e NESSUNO.	NESSUNO
Uscita	Consente di spostarsi in un elenco di uscite valide impostate in Setup I/O di Allarme > Setup Uscita , in cui sono definite le uscite della regola.	Uscite Allarme 1 – 3 e qualsiasi uscita aggiuntiva impostata nel menu Setup Uscita , inclusi Relè Allarme, Aux attivato/disattiv (1-99), Shot, OSD, Trasmissione e NESSUNO. Per alcune uscite, ad esempio Uscite allarme 1-3, Relè Allarme e Aux attivato/disattiv , è possibile impostare una specifica durata di attività: Secondi: 1-5, 10, 15 o 30 Minuti: 1-5 o 10 Associa: l'allarme resta attivo fino alla conferma. Segui: l'allarme è attivo in base alla regola corrispondente.	NESSUNO



NOTA! Possono essere inclusi fino a quattro (4) eventi di **ingresso** e **uscita** in una singola regola. Tuttavia, ogni ingresso e uscita deve essere vero affinché la regola di allarme sia valida e attivata.

2.9 Menu Lingua

Il **menu Lingua** consente l'accesso a un elenco di lingue da visualizzare nei menu a video.

Language
Esci...
Inglese
Spagnolo
Francese
Tedesco
Portoghese
Polacco
Italiano
Olandese
Focus/Iris: Salva ed Esci

Opzioni del menu Lingua:

Menu	Descrizione
Esci	Consente di salvare e uscire dal menu.
Scegliere una lingua	Consente di selezionare la lingua di visualizzazione dei menu a video del sistema.

2.10 Menu Setup Funzioni Avanzate (disponibile solo con le serie 500i)

Il **menu Avanzate** consente di accedere ai menu **Setup Funzioni Avanzate**, come ad esempio la stabilizzazione delle immagini, la sensibilità AutoTrack e il Mascheramento Virtuale. Gli elementi dei menu contrassegnati con un simbolo (*) costituiscono le impostazioni predefinite.

Setup Funzioni Avanzate	
Esci...	
* Stabilizzazione	OFF
* Sensibilità AutoTrack	Auto
Timeout AutoTrack	OFF
Intervallo Timeout AutoTrack	5 min
* Altezza Telecamera:	12
Mascheramento Virtuale...	
Ripristinare Settaggi...	
Focus/Iris: Salva ed Esci	

Selezioni del menu Setup Funzioni Avanzate:

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione	Impostazione predefinita
Esci	Consente di salvare e uscire dal menu.		
Stabilizzazione	Consente di attivare la stabilizzazione video.		OFF
Sensibilità AutoTrack	Consente di impostare il livello di sensibilità AutoTrack.	Intervallo di scorrimento: – (Auto, da 1 a 20) + 1 indica una sensibilità maggiore e 20 minore. Auto consente di variare il livello di sensibilità in base a diverse condizioni di illuminazione.	Auto
Timeout AutoTrack	Attiva la funzione Timeout AutoTrack.	Se attivata , la funzione AutoTrack si disattiva trascorso il periodo di timeout, se effettua la rilevazione in un punto difficile da raggiungere, ad esempio, un albero, una bandiera, ecc.	OFF
Intervallo Timeout AutoTrack	Consente di accedere al menu Intervallo Timeout AutoTrack	Intervallo di scorrimento di 30 sec, da 1 a 30 min.	5 min
Altezza Telecamera	Consente di definire l'altezza della telecamera per AutoTrack.	Intervallo compreso tra 2,4 m e 30,7 m	3,6 m
Mascheramento Virtuale	Consente di accedere al menu Maschera Virtuale . Vedere la sezione 7.3 Mascheramento virtuale (solo con le serie 500i), a pagina 49.	Consente fino a 24 filtri virtuali utilizzando cinque punti di ancoraggio.	
Ripristinare Settaggi	Consente di ripristinare le impostazioni predefinite per il menu attivo.		

2.11 Menu Diagnostica

Il menu Diagnostica consente di accedere a un elenco di eventi e strumenti di diagnostica.

Diagnostica	
Esci...	
Stato di Allarme...	
BIST...	
Temp. Interna:	° F / ° C
Eventi Alta Temp:	° F / ° C
Temp. massima	° F / ° C
Eventi Bassa Temp:	° F / ° C
Temp. Minima	° F / ° C
Accesso di Sicurezza:	0
Accesso CTFID:	0
Eventi di Riposizionamento:	0
Riposizionamenti Falliti:	0
Eventi di Riavvio:	0
Eventi Bassa Tensione:	0
Eventi di Rialimentazione:	0
Eventi di perdita video:	0
Focus/Iris: Salva ed Esci	

Eventi di diagnostica

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione
Esci	Consente di salvare e uscire dal menu.	
Stato di Allarme	Consente di accedere al menu Stato di Allarme e di visualizzare lo stato degli ingressi e delle uscite di allarme in tempo reale.	Ingressi allarme da 1 a 7, uscite allarme da 1 a 3, Pressure* e relè allarme
BIST	Consente di accedere al menu Attivare Auto Test . Se confermati, i test BIST si avviano e vengono visualizzati i risultati.	Per avviare il test, selezionare SI . Per uscire dal menu, selezionare NO . I risultati rappresentativi sono visualizzati di seguito: BIST Esci... Scrittura Dati: PASSATO Bilinx: PASSATO FPGA: PASSATO I/O Digitale 1: PASSATO I/O Digitale 2: PASSATO VCA: PASSATO Riposizionamento: PASSATO
Temp. Interna	Consente di visualizzare la temperatura della cupola.	
Eventi Alta Temp:	Consente di visualizzare il numero di volte in cui viene superata la soglia della temperatura massima.	

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione
Temp. massima	Consente di visualizzare la temperatura massima raggiunta.	
Eventi Bassa Temp:	Consente di visualizzare il numero di volte in cui viene superata la soglia della temperatura minima.	
Temp. minima	Consente di visualizzare la temperatura minima raggiunta.	
Accesso di Sicurezza	Consente di visualizzare il numero di volte in cui viene disattivato il menu del comando bloccato.	
Accesso CTFID	Consente di visualizzare il numero di volte in cui si accede allo strumento di configurazione.	
Eventi di Riposizionamento	Consente di visualizzare il numero di volte in cui si riavvia l'AutoDome.	
Riposizionamenti Falliti	Consente di visualizzare il numero di volte in cui il riposizionamento della telecamera AutoDome non è riuscito.	
Eventi perdita posizione iniziale:	Consente di visualizzare il numero di volte in cui la telecamera AutoDome perde la posizione originaria.	
Posizione iniziale valida	Consente di visualizzare se la posizione originaria corrente della telecamera AutoDome è accettabile. Visualizza Sì se è accettabile.	
Eventi di Riavvio	Consente di visualizzare il numero degli eventi di riavvio.	
Eventi Bassa Tensione	Consente di visualizzare il numero di volte in cui l'AutoDome scende sotto il limite di tensione accettabile.	
Eventi di Rialimentazione	Consente di visualizzare il numero degli eventi di accensione.	
Eventi di Perdita Video	Consente di visualizzare il numero di volte in cui si è verificata la perdita di video.	
Eventi di errore com. est.: (solo moduli di comunicazione IP)	Consente di visualizzare il numero di volte in cui il modulo di comunicazione IP perde la comunicazione interna con il Controller del sistema.	

2.11.1

Sottomenu Stato di Allarme

Questo menu visualizza lo stato di ingressi e uscite allarme e dell'allarme pressione.

Le voci di menu contrassegnate dal simbolo * sono disponibili solo con dome pressurizzate VG4.

Stato di Allarme	
Esci...	
Ingresso Allarme 1	Alto
Ingresso allarme 2:	Alto
Ingresso allarme 3	Aperto
Ingresso allarme 4	Aperto
Ingresso allarme 5	Aperto
Ingresso allarme 6	Aperto
Ingresso allarme 7	Aperto
Pressure*	OK
Uscita allarme 1	Aperto
Focus/Iris: Salva ed Esci	

Menu	Descrizione	Opzioni
Esci	Consente di salvare e uscire dal menu.	
Ingresso Allarme 1...7	Visualizza lo stato degli ingressi allarme da 1 a 7.	Alto Basso Aperto (Normalmente aperto) Chiuso (Normalmente chiuso)
Pressure	Visualizza lo stato dell'allarme Pressure.	OK: la pressione interna della telecamera AutoDome è pari o superiore al livello raccomandato. Bassa: la pressione interna della telecamera AutoDome è al di sotto del livello raccomandato. Consultare il <i>Manuale di installazione del sistema di telecamere modulare AutoDome</i> per istruzioni su come ricaricare la pressione.
Relè	Visualizza lo stato dell'uscita allarme.	

Allarme nella dome pressurizzata VG4

Quando la pressione interna della dome pressurizzata VG4 scende al di sotto del livello raccomandato, sul display OSD viene visualizzato un messaggio lampeggiante (** LOW PRESSURE **). Premere **OFF-65-ENTER** sulla tastiera per riconoscere l'allarme. Il messaggio lampeggiante viene quindi sostituito dal messaggio fisso "LP". Questo resta visualizzato finché la pressione della telecamera AutoDome non sale al di sopra del livello raccomandato.

3 Comandi utente comuni della telecamera AutoDome (sbloccati)

Il presente capitolo descrive nei dettagli i comandi di configurazione più comuni immessi mediante la tastiera Bosch. Per un elenco completo dei comandi, vedere il capitolo 6, Numeri associati ai comandi della tastiera, a pagina 39.

3.1 Impostazione della modalità AutoPan

La modalità **AutoPan** consente alla telecamera AutoDome di effettuare una panoramica a 360 gradi o entro i limiti definiti dall'utente (se programmati). Il movimento di panoramica viene effettuato continuamente finché la telecamera non viene arrestata tramite joystick.

Per effettuare una panoramica a 360 gradi:

1. Premere **ON-1-ENTER**.
2. Per arrestare la panoramica, muovere il joystick.

Per impostare i limiti di panoramica destro e sinistro:

1. Spostare la telecamera nella posizione iniziale e impostare il limite sinistro premendo **SET-101-ENTER**.
2. Spostare la telecamera nella posizione finale e impostare il limite destro premendo **SET-102-ENTER**.

Per avviare la funzione AutoPan nei limiti definiti:

1. Premere **ON-2-ENTER**.
2. Per arrestare la panoramica, muovere il joystick.

3.2 Impostazione dei preposizionamenti

I preposizionamenti sono posizioni memorizzate della telecamera. Poiché i fotogrammi vengono salvati come scene, i termini **FOTOGRAMMA** E **SCENA** sono utilizzati in modo intercambiabile.

Per impostare un fotogramma:

1. Spostare la telecamera nella posizione da salvare.
2. Premere **SHOT-#-ENTER** dove # è un numero compreso tra 1 e 99 che identifica la posizione della telecamera della scena (tra 1 e 64 per le telecamere AutoDome serie 200).

Per visualizzare un fotogramma:

- Premere **SHOT-#-ENTER** dove # è il numero di posizione della scena da visualizzare.

Per salvare o cancellare una scena:

1. Accedere al **menu Mem./Elim. scena** premendo **SET-100-ENTER**.
2. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

3.3 Configurazione di tour dei preposizionamenti

È possibile far muovere una telecamera automaticamente attraverso una serie di fotogrammi salvati o preimpostati; tale operazione è definita **tour dei preposizionamenti**.

Sulla serie 200 è disponibile un (1) tour dei preposizionamenti standard mentre sulle serie 300 e 500i sono disponibili due (2) tour dei preposizionamenti standard e due (2) tour dei preposizionamenti personalizzati. Il Tour 1 standard consente di spostare la telecamera attraverso una serie di fotogrammi nella sequenza in cui sono stati impostati. Il **Tour 2** personalizzato consente di modificare la sequenza di fotogrammi del tour inserendo ed eliminando scene.

Per avviare il tour dei preposizionamenti 1: (serie 200, 300 e 500i)

1. Impostare una serie di fotogrammi predefiniti nell'ordine in cui si desidera visualizzarli con la telecamera AutoDome.
2. Premere **ON-8-ENTER** per avviare il tour. Il tour avvia la riproduzione ciclica della serie di fotogrammi finché non viene interrotto.

Per interrompere un tour dei preposizionamenti:

- Premere **OFF-8-ENTER** o spostare il joystick per arrestare qualunque tipo di tour.

Per aggiungere o rimuovere scene dal tour dei preposizionamenti 1:

1. Accedere al menu **Agg./Togli scena** premendo **SHOT-900-ENTER**.
2. Aggiungere o rimuovere dal tour la scena selezionata utilizzando i tasti **Focus/Iris**.

Per avviare il tour dei preposizionamenti 2 personalizzato: (solo con le serie 300e 500i)

- Avviare il tour premendo **ON-7-ENTER**. Il tour avvia la riproduzione ciclica della serie di fotogrammi nell'ordine definito finché non viene interrotto.

Per modificare il tour dei preposizionamenti 2 personalizzato:

1. Accedere al menu **Aggiungi/rimuovi** premendo **SET-900-ENTER**.
2. Per aggiungere o rimuovere la scena selezionata, premere i tasti **Focus/Iris**.

Per modificare il tempo di permanenza di un tour:

1. Per accedere al menu **Durata Tour**, premere **ON-15-ENTER**.
2. Selezionare il tour (**Tour 1** o **Tour 2**) e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

3.4 Programmazione della modalità di funzionamento con telecamera inattiva

È possibile programmare la modifica automatica della modalità di funzionamento della telecamera AutoDome dopo un periodo di inattività.

Per accedere alla modalità di inattività (comando bloccato):

1. Premere **OFF-90-ENTER** per disattivare il blocco comandi.
2. Premere **ON-9-ENTER** per accedere al menu Modalità Inattività.
3. Selezionare una delle seguenti opzioni:
 - **Ritorno alla Scena 1:** consente di tornare alla prima scena salvata in memoria.
 - **Richiama Ultimo AUX:** consente di tornare alla modalità di funzionamento precedente, ad esempio un **tour dei preposizionamenti**.

3.5

Registrazione di tour (solo per le serie 300e 500i)

Con le telecamere AutoDome serie 300 e 500i è possibile registrare due (2) tipi di tour. È possibile salvare tutti gli spostamenti manuali della telecamera effettuati durante una registrazione, inclusi ampiezza della panoramica, velocità di inclinazione e zoom e altre modifiche alle impostazioni dell'obiettivo in un **tour registrato**.

Per registrare un tour A:

1. Premere **ON-100-ENTER** per avviare la registrazione di un tour.
2. Per interrompere la registrazione, premere **OFF-100-ENTER**.

Per riprodurre un tour registrato A:

1. Per avviare la riproduzione continua, premere **ON-50-ENTER**.
2. Per interrompere la riproduzione, premere **OFF-50-ENTER** o muovere il joystick.

Per registrare un tour B:

1. Per avviare la registrazione del tour, premere **ON-101-ENTER**.
2. Per interrompere, premere **OFF-101-ENTER**.

Per riprodurre un tour registrato B:

1. Per avviare la riproduzione continua, premere **ON-52-ENTER**.
2. Per interrompere la riproduzione, premere **OFF-52-ENTER** o muovere il joystick.

4 Protocolli di controllo alternativi

La telecamera AutoDome VG4 supporta tre protocolli di controllo alternativi che consentono all'utente di inviare comandi e ricevere informazioni dalla telecamera. I protocolli supportati sono i seguenti:

- Pelco-P
- Pelco-D
- American Dynamics (AD) Manchester
- American Dynamics (AD) Sensormatic RS-422

La telecamera AutoDome VG4 supporta i due protocolli Pelco. Per utilizzare il protocollo AD Manchester o AD Sensormatic RS-422, è necessario acquistare un modulo a parte. Le istruzioni per l'installazione dell'hardware e la configurazione dei menu a video aggiuntivi sono contenute nello stesso modulo.

4.1 Impostazione dell'indirizzo FastAddress con protocolli alternativi

La telecamera AutoDome VG4 consente l'indirizzamento remoto mediante la funzione FastAddress da una tastiera che utilizza un protocollo alternativo. La funzione FastAddress consente di installare prima tutte le dome e quindi impostarne gli indirizzi mediante il sistema di controllo. Poiché non è necessario trovarsi fisicamente presso la telecamera, questa funzione semplifica il successivo reindirizzamento delle telecamere.

4.1.1 Uso di un controller American Dynamics

Prima dell'impostazione dell'indirizzo FastAddress per ciascuna telecamera, tutte le telecamere si muovono insieme. Una volta impostato l'identificatore univoco, solo la telecamera impostata con l'indirizzo FastAddress sarà in grado di inviare e ricevere comandi. Quando si imposta l'indirizzo FastAddress, è importante ricordare che alcuni sistemi American Dynamics Manchester utilizzano blocchi di indirizzi compresi tra 1 e 64, mentre i sistemi American Dynamics Sensormatic utilizzano tipicamente blocchi compresi tra 1 e 99; ciò vuol dire che quando il controller o la tastiera visualizzano un video per telecamere superiori a 64 o 99 il codice di controllo inviato alla telecamera è differente (vedere la *Sezione A Appendice: conversioni dell'indirizzo FastAddress, Pagina 91*, per le tabelle di conversione). Ad esempio, per la Telecamera 65, il sistema American Dynamics invia un indirizzo 1, mentre il sistema Sensormatic RS-422 invia un indirizzo 1 per un indirizzo 100.

NON È NECESSARIO convertire questi numeri se si utilizza il metodo FastAddress Bosch. La telecamera rileva automaticamente l'indirizzo trasmesso dal sistema di controllo Sensormatic RS-422 e regola la telecamera di conseguenza.

Impostazione dell'indirizzo FastAddress con una tastiera AD Manchester o AD Sensormatic RS-422

1. Nella maggior parte delle tastiere AD/Sensormatic RS-422, è possibile aprire il menu Impostazione dell'AutoDome utilizzando il comando 66-Preset/Shot. Nota: a seconda del modello di tastiera, potrebbe essere necessario accedere alla modalità di PROGRAMMAZIONE, prima di inserire questo comando.
2. Muovere il joystick per evidenziare il menu Blocco comandi. Nota: la prima volta che si utilizza VG4 la funzione Blocco comandi è impostata su OFF per i primi due (2) minuti di funzionamento, quindi passa automaticamente su ON.

Menu Impostazione

Esci...

Blocco Comandi: OFF

Menu BOSCH

Setup Telecamera

Setup PTZ

Modifica Password

*FastAddress: Not Set

Versione Software

Ack e Reset Allarmi

Ripristina Impostazioni

* = impostazione predefinita

Focus/Iris: Seleziona

3. Premere il tasto FOCUS o IRIS per disattivare il Blocco Comandi. Spostarsi al menu FastAddress, quindi premere il tasto FOCUS o IRIS per aprire il menu. Utilizzare il joystick per digitare l'identificatore univoco predefinito di 6 cifre visualizzato per l'AutoDome VG4. Vedere il seguente esempio:

Immettere FastAddress

FastAddress: Not Set

Unique Identifier: 200668

000000

R

Continuare

Esci...

Joystick: Match Identifier

- Muovere il joystick verso l'alto o verso il basso per selezionare il singolo numero. Muovere il joystick a destra per spostarsi alla cifra successiva.

Al termine, il numero inserito deve corrispondere a quello visualizzato. Vedere il seguente esempio:

Immettere FastAddress

FastAddress: Not Set

Unique Identifier: 200668

200668

R

Continuare

Esci...

Joystick: Match Identifier



NOTA! Note: se il numero inserito non corrisponde esattamente all'identificativo univoco visualizzato sullo schermo, l'indirizzo FastAddress non può essere impostato e l'unica operazione disponibile è l'uscita dal menu.

4. Muovere il joystick a destra per evidenziare Continua. Premere quindi il tasto FOCUS o IRIS.

Immettere FastAddress	
FastAddress:	Not Set
Unique Identifier:	200668
	200668
	R
Continuare	
Esci...	
Joystick: Match Identifier	

5. La telecamera AutoDome legge automaticamente l'indirizzo corretto inviato dal controller e visualizza Save "###" as FastAddress (il numero "###" si basa sul sistema 1-64 AD/Manchester o 1-99 AD/Sensormatic RS-422). NON È POSSIBILE modificare l'indirizzo visualizzato. Le opzioni disponibili sono le seguenti:
- Premere il tasto FOCUS o IRIS per memorizzare il numero del FastAddress. Muovere il joystick per evidenziare Clear Current FastAddress, quindi premere il tasto FOCUS o IRIS per cancellare tutti gli indirizzi FastAddress. Muovere il joystick per evidenziare Exit Without Change.

FastAddress	
FastAddress:	Not Set
Save "###" as FastAddress	
Clear Current FastAddress	
Exit Without Change	
Focus/Iris: Seleziona	

6. Il menu a video conferma che l'indirizzo FastAddress è stato memorizzato, quindi torna al menu Impostazione con l'indirizzo FastAddress visualizzato. Muovere il joystick per evidenziare Esci, quindi premere il tasto FOCUS o IRIS per uscire dai menu.

New Fast Address Saved	
------------------------	--

Menu Impostazione	
Esci...	
Blocco Comandi:	OFF
Menu BOSCH	
Setup Telecamera	
Setup PTZ	
Modifica Password	
*FastAddress:	3
Versione Software	
Ack e Reset Allarmi	
Ripristina Impostazioni	
* = impostazione predefinita	
Focus/Iris: Seleziona	

4.1.2

Uso di un controller Pelco

La presente sezione fornisce istruzioni su come impostare un indirizzo FastAddress utilizzando una tastiera o un controller Pelco.

- Una telecamera AutoDome con un indirizzo pari a 0 risponde ai comandi impostati su qualsiasi indirizzo.
- Utilizzare gli indirizzi da 1 a 32 per il protocollo **Pelco-P**.
- Utilizzare gli indirizzi da 1 a 254 per il protocollo **Pelco-D**.



NOTA! È possibile utilizzare una telecamera AutoDome configurata in precedenza con un indirizzo superiore a 32 (limite massimo per Pelco-P) o a 254 (limite massimo per Pelco-D) senza reindirizzare l'unità. Tuttavia, non è possibile utilizzare due (2) indirizzi uguali. Ad esempio:

Gli indirizzi Pelco-P superiori a 32 vengono ripetuti in multipli di 32 (1, 33, 65, 97 corrispondono allo stesso indirizzo).

Gli indirizzi Pelco-D superiori a 254 vengono ripetuti in multipli di 254 (1, 255, 509, 763 corrispondono allo stesso indirizzo).

Impostazione dell'indirizzo FastAddress con una tastiera Pelco

1. Tenere premuto **95-PRESET** per due secondi per aprire il menu Impostazione di Pelco.
2. Muovere il joystick per selezionare il menu **Blocco Comandi**.
3. Premere il tasto **FOCUS** o **IRIS** per impostare il Blocco Comandi su **OFF**.
4. Spostarsi al menu **FastAddress** e premere il tasto **FOCUS** o **IRIS** per aprire il menu.
5. Utilizzare il joystick per inserire l'identificativo univoco della telecamera AutoDome VG4.
 - Muovere il joystick verso l'alto o verso il basso per selezionare il numero.
 - Per spostarsi alla posizione del numero successivo, muovere il joystick verso destra.
6. Muovere il joystick a destra per selezionare Continua. Premere quindi il tasto **FOCUS** o **IRIS**.
7. Utilizzare la tastiera per immettere il numero dell'indirizzo **FastAddress**. Premere quindi il tasto **Camera**.

Nota: per utilizzare il numero per un'altra AutoDome VG4, è necessario prima cancellare il numero di indirizzo FastAddress assegnato.
8. Muovere il joystick verso il basso, quindi verso l'alto per impostare il numero dell'indirizzo **FastAddress**.
9. Premere il tasto **FOCUS** o **IRIS** per memorizzare il numero **FastAddress**.

Sul menu a video viene visualizzato un messaggio di conferma della memorizzazione dell'indirizzo FastAddress.

4.2 Modalità protocollo Pelco

La modalità Pelco utilizza il rilevamento automatico della trasmissione per rilevare e regolare automaticamente il protocollo dell'AutoDome e la velocità di trasmissione affinché corrispondano a quelli del controller. La telecamera AutoDome risponde ai comandi di protocollo Pelco-D o Pelco-P.



NOTA! Quando è in modalità Pelco la telecamera AutoDome supporta solo il protocollo RS-485 e non trasmette risposte al controller.

4.2.1

Configurazione dell'hardware

La telecamera AutoDome è configurata per il funzionamento con il protocollo RS-485 in **modalità protocollo Pelco**.

1. Collegare i terminali TX del controller al terminale TxD della telecamera AutoDome. Per istruzioni complete sul cablaggio, consultare il Manuale di installazione del sistema di telecamere modulare AutoDome.
2. Per accertarsi che il controllo della telecamera sia stato stabilito, effettuare una panoramica o inclinare il joystick della tastiera (circa cinque (5) secondi).



NOTA! Se il controllo non è stato stabilito, accertarsi che l'interruttore di selezione RS-232/RS-485 sia posizionato su RS-485 (verso il LED all'esterno). L'interruttore è posizionato nella parte bassa della scheda CPU della telecamera AutoDome, sotto la testa della telecamera e accanto ai LED. Vedere la figura 4.1.

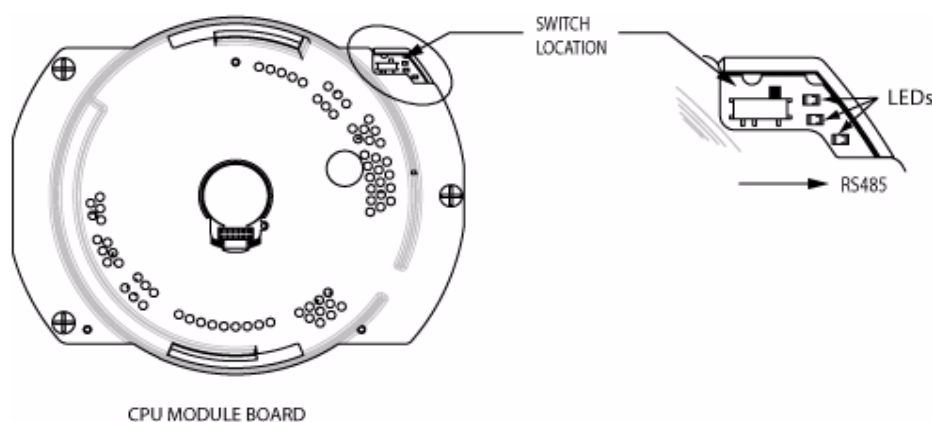


Immagine 4.1 Interruttore selezione RS-232/RS-485

1	Modulo CPU
2	Posizione dell'interruttore
3	LED
4	RS485

4.2.2 Comandi della tastiera Pelco

I comandi di controllo Pelco sono composti da una sequenza di due (2) inserimenti da tastiera con la seguente convenzione: 1) un **numero di comando** e 2) un tasto **Funzione**.

La telecamera AutoDome utilizza il tasto di comando **PRESET** per salvare e richiamare le posizioni predefinite predefiniti (preposizionamenti o preset) da 1 a 99.



NOTA! Per salvare una posizione predefinita, immettere il numero desiderato e tenere premuto il tasto **PRESET** per circa due (2) secondi. Per richiamare una posizione predefinita, immettere il numero (o il comando) desiderato e premere temporaneamente e rilasciare il tasto **PRESET**.

4.2.3 Comandi della tastiera Pelco

Comando da tastiera	Azione	Descrizione
0-Pattern	Premere	Avvia la registrazione della riproduzione continua con le impostazioni di registrazione correnti (A o B) configurate nel menu Impostazione.
	Tenere premuto	Avvia la registrazione con le impostazioni di registrazione correnti (A o B) configurate nel menu Impostazione. Per interrompere la registrazione, premere ACK.
1-Pattern	Premere	Avvia la riproduzione continua della Registrazione A.
	Tenere premuto	Avvia la Registrazione A. Per interrompere la registrazione, premere ACK.
2-Pattern	Premere	Avvia la riproduzione continua della Registrazione B.
	Tenere premuto	Avvia la Registrazione B. Per interrompere la registrazione, premere ACK.
3-Pattern	Premere	Avvia il tour dei preposizionamenti standard Tour 1).
4-Pattern	Premere	Avvia il tour dei preposizionamenti standard (Tour 2).
1 – Aux On / Aux Off	Premere	Attiva / disattiva l'uscita allarme 1.
2 – Aux On / Aux Off	Premere	Attiva / disattiva l'uscita allarme 2.
3 – Aux On / Aux Off	Premere	Attiva / disattiva l'uscita allarme 3.
4 – Aux On / Aux Off	Premere	Attiva / disattiva il relè di allarme.
91 – Aux On	Premere	Attiva la scansione zona (visualizza i titoli zona).
92 – Aux On	Premere	Disattiva la scansione zona (rimuove i titoli zona)

4.2.4

Comandi predefiniti speciali

Ad alcuni comandi predefiniti della modalità **Pelco** sono associate funzioni speciali che hanno la priorità sulle normali funzioni predefinite, come specificato di seguito.

Comando predefinito	Descrizione
33-PRESET	La telecamera AutoDome effettua una panoramica di 180° (Flip).
34-PRESET	Azzerla la panoramica (posizione iniziale originaria).
80-PRESET	In Modalità di Sincronizzazione consente di passare da Line Lock a Interna (scansione quadro Pelco). Questo comando è disponibile solo se i comandi sono stati sbloccati utilizzando il menu Impostazione.
81-PRESET	Avvia il tour dei preposizionamenti 1 .
82-PRESET	Avvia il tour dei preposizionamenti 2 .
92-PRESET	Imposta il limite sinistro della panoramica per la scansione automatica con i Limiti attivati.
93-PRESET	Imposta il limite destra della panoramica per la scansione automatica con i Limiti attivati.
94-PRESET	Avvia un tour dei preposizionamenti .
95-PRESET	Consente di abilitare o disabilitare l'opzione Limiti nel menu Impostazione per la funzione di scansione automatica. Richiama il menu Impostazione principale Pelco quando viene premuto per 2 secondi.
96-PRESET	Interrompe la scansione.
97-PRESET	Avvia la funzione FastAddress (scansione casuale Pelco).
98-PRESET	In Modalità di Sincronizzazione consente di passare tra Line Lock e Interna (scansione quadro Pelco). Questo comando è disponibile solo per due (2) minuti dopo l'accensione prima di tornare alla normale funzione predefinita.
99-PRESET	Avvia la scansione automatica



NOTA! Alcuni controller Pelco non supportano tutti i numeri di comando dei valori predefiniti. Per informazioni sui comandi dei valori predefiniti supportati, consultare la documentazione relativa al controller Pelco.

5 Menu a video di Pelco

È possibile programmare la telecamera AutoDome tramite i menu OSD (On-Screen Display) di Pelco. Per accedere ai menu di Pelco, configurare la **modalità Pelco** nella telecamera AutoMode e richiamare il **menu Impostazione** principale.

5.1 Menu Impostazione

Il **menu Impostazione** principale di Pelco fornisce l'accesso alle impostazioni programmabili della telecamera AutoDome. Alcune voci di menu sono bloccate ed è necessaria una password di accesso. Gli elementi dei menu contrassegnati con un simbolo * costituiscono le impostazioni predefinite.

Per aprire il menu Impostazione principale di Pelco (comandi bloccati):

1. Premere **95-PRESET** (per aprire premere il pulsante **PRESET** per qualche secondo).
2. Per evidenziare un elemento del menu, utilizzare il joystick.
3. Per aprire un elemento del menu, premere il tasto **Focus** o **Iris**.
4. Seguire le istruzioni visualizzate in basso nello schermo.

Menu Impostazione	
Esci...	
Blocco Comandi:	OFF
Menu BOSCH	
Setup Telecamera	
Setup PTZ	
Modifica Password	
*FastAddress:	Not Set
Avanzate	
Versione Software	
Ack e Reset Allarmi	
Ripristina Impostazioni	
Ripristina Memoria	
* = impostazione predefinita	
Focus/Iris: Seleziona	



NOTA! Per selezionare la voce **Esci** da un punto qualsiasi del menu, utilizzare lo zoom.

Menu	Descrizione
Esci	Consente di uscire dal menu.
Blocco Comandi (bloccato)	Consente di accedere o negare l'accesso ai comandi bloccati. Se è impostata una password, sarà necessario immetterla.
Menu Bosch (bloccato)	Consente l'accesso al menu di configurazione completo e a tutte le impostazioni della telecamera AutoDome.
Setup Telecamera	Consente di accedere alle impostazioni Mod. Bil. Bianco e Modalità Notte della telecamera.
Setup PTZ	Consente di accedere a tour, durata dei tour, velocità di scansione, modifica delle preimpostazioni, limiti, registrazione e alla funzione AutoPivot.

Menu	Descrizione
Esci	Consente di uscire dal menu.
Modifica Password (bloccato)	Consente di modificare la password.
FastAddress (bloccato)	Consente di impostare o modificare un indirizzo della telecamera.
Versione Software	Consente di visualizzare la versione del software corrente.
Ack e Reset Allarmi	Consente di confermare e reimpostare gli allarmi attivi.
Ripristina Impostazioni (bloccato)	Consente di ripristinare tutte le impostazioni al valore predefinito.
Ripristina Memoria (bloccato)	Consente di cancellare tutte le impostazioni, inclusi i fotogrammi delle scene, le registrazioni e i tour memorizzati nella memoria della telecamera AutoDome.



NOTA! Dopo un periodo di circa 5 minuti di inattività, il menu OSD si chiude senza preavviso. Le impostazioni non salvate vanno perse.

5.1.1

Blocco Comandi (bloccato)

Il menu **Blocco Comandi** consente o nega l'utilizzo dei comandi bloccati. L'impostazione predefinita è **ON**.



NOTA! Se l'opzione Blocco Comandi è impostata su **ON** e si preme **Focus** o **Iris** in un comando bloccato, sulla telecamera AutoDome viene visualizzato il messaggio: "Comandi Bloccati".

5.1.2

Menu BOSCH (bloccato)

Il **Menu Bosch** consente l'accesso completo al **menu Impostazione** principale della telecamera AutoDome e a tutte le impostazioni di configurazione della telecamera.

Menu Pelco		Menu BOSCH	
Menu Impostazione		Menu Impostazione	
Esci...		Esci...	
Blocco Comandi:	OFF	Setup Telecamera	
Menu BOSCH		Setup Obiettivo	
Setup Telecamera		Setup PTZ	
Setup PTZ		Setup Visualizzazione OSD	
Modifica Password		Setup Comunicazione	
*FastAddress:	Not Set	Setup Allarme	
Avanzate		Language	
Versione Software		Avanzate	
Ack e Reset Allarmi		Diagnostica	
Ripristina Impostazioni			
Ripristina Memoria			
* = impostazione predefinita			
Focus/Iris: Seleziona		Focus/Iris: Seleziona	

Per una descrizione completa delle impostazioni di configurazione e dei menu Bosch, fare riferimento alla *sezione 2, Navigazione nei menu OSD*.

Setup telecamera (bloccato)

Il **menu Setup Telecamera** di Pelco consente di accedere alle impostazioni della telecamera.

Setup Telecamera	
Esci...	
* Bil. Bianco:	ESTERNO
* Modalità Notte:	AUTO
* = impostazione predefinita Focus/Iris: Seleziona	

Opzioni del menu Setup Telecamera:

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione	Impostazione predefinita
Esci	Consente di uscire dal menu.		
Bil. Bianco	Consente di impostare un valore predefinito nel caso in cui il bilanciamento del bianco venga disabilitato dal controller Pelco.	ESTERNO: consente di configurare un'impostazione predefinita se il bilanciamento del bianco viene disattivato dal controller. INTERNO: consente di configurare un'impostazione predefinita se il bilanciamento del bianco viene disattivato dal controller.	ESTERNO
Modalità Notte	Consente di passare dalla modalità a colori a quella monocromatica.	ON: consente di attivare la funzione Modalità Notte. OFF: consente di disattivare la funzione Modalità Notte. AUTO: consente di impostare la funzione Modalità Notte in automatico.	ON (solo modelli Day/Night)

5.1.3

Setup PTZ (bloccato)

Il **menu Setup PTZ** di Pelco consente di accedere alle impostazioni PTZ, ad esempio tour, velocità di scansione, valori preimpostati, limiti, registrazioni e funzione AutoPivot.

Setup PTZ	
Esci...	
* Modifica Tour 1...	
* Modifica Tour 2...	
* Durata Tour 1:	5 s
* Durata Tour 2:	5 s
* Velocità di Scansione	30°/sec
Modifica Presets...	
* Limiti:	OFF
* Registrazione:	"A"
* Autopivot:	ON
* = impostazione predefinita	
Focus/Iris: Seleziona	

Opzioni del menu Setup PTZ:

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione	Impostazione predefinita
Esci	Consente di uscire dal menu.		
Modifica Tour 1 (serie 300 e 500i)	Consente di accedere al menu Aggiungi/Rimuovi scena in Tour Standard 1 .	Esci: consente di uscire dal menu. Scena (1-5): aggiunge o rimuove scene dal tour standard .	
Modifica Tour 2 (serie 300 e 500i)	Consente di accedere al menu Modifica Tour Personalizzato .	Esci: consente di uscire dal menu. Scena (1-5): aggiunge o rimuove scene dal tour personalizzato .	
Durata Tour 1	Consente di modificare l'intervallo tra due preset.	Intervallo di scorrimento: – (da 3 sec a 10 min) +	5 sec.
Durata Tour 2	Consente di modificare l'intervallo tra due preset.	Intervallo di scorrimento: – (da 3 sec a 10 min) +	5 sec.
Velocità di Scansione	Consente di modificare le velocità delle funzioni di panoramica automatica e scansione automatica.	Intervallo di scorrimento: – (da 1°/sec a 60°/sec) +	30°/sec
Modifica Presets	Consente di modificare le scene preimpostate.	Scene da 1 a 99	
Limiti	Consente di modificare i limiti della modalità di scansione automatica.	ON o OFF	OFF

Menu	Descrizione	Sottomenu / Descrizione	Impostazione predefinita
Registrazioni (serie 300 e 500i)	Consente di selezionare la registrazione Pattern 1 o 2, se il normale comando pattern non risponde.	"A" o "B"	"A"
AutoPivot	Consente di riprendere un soggetto situato al di sotto della telecamera, senza capovolgere l'immagine.	ON o OFF	ON

5.1.4

Altri menu

Menu	Descrizione	Impostazioni e predefinita
Modifica Password (bloccato, serie 300 e 500i)	Consente di impostare o visualizzare la password. Vedere la sezione 1.4, Impostazione delle password, a pagina 6.	
FastAddress (bloccato)	Consente di impostare o modificare l'indirizzo della telecamera AutoDome.	Not Set
Versione Software (bloccato)	Consente di visualizzare la versione del software della telecamera.	
Ack e Reset Allarmi (sbloccato, serie 300 e 500i)	Consente di confermare e reimpostare gli allarmi. Se non è attivo alcun allarme, sul display OSD viene visualizzato il messaggio: "Nessun Allarme Attivo".	
Ripristina Impostazioni (bloccato)	Consente di ripristinare tutte le impostazioni ai valori di fabbrica predefiniti.	
Ripristina Memoria (bloccato)	Consente di ripristinare tutte le impostazioni ai valori di fabbrica predefiniti e di cancellare tutte le impostazioni programmate dagli utenti, ad esempio le immagini predefinite e le registrazioni.	

6 Numeri associati ai comandi della tastiera

Bloccato	Tasto funzione	N. comando	Comando	Descrizione	Serie 200	Serie 300	Serie 500i
	On/Off	1	Scansione 360°	Autopan senza limiti	*	*	*
	On/Off	2	Autopan	Autopan tra i limiti	*	*	*
*	On/Off	3	Controllo diaframma	Accede al menu (automatico, manuale)	*	*	*
*	On/Off	4	Controllo messa a fuoco	Accede al menu (spot, automatico, manuale)	*	*	*
	On/Off	7	Riproduce il tour dei preposizionamenti personalizzato	Attivazione/Disattivazione		*	*
	On/Off	8	Riproduce il tour dei preposizionamenti	Attivazione/Disattivazione	*	*	*
*	On/Off	9	Modalità Inattività	Accede al menu (Off, Ritorno alla Scena 1, Richiamo comando PTZ precedente)	*	*	*
*	On/Off	11	Regola livello del diaframma automatico	Accede al menu di regolazione del livello diaframma	*	*	*
	On/Off	14	Imposta Autopan e velocità di scansione	Consente di accedere alla barra di scorrimento per la regolazione della velocità	*	*	*
	On/Off	15	Imposta durata tour dei preposizionamenti (permanenza)	Consente di accedere alla barra di scorrimento per la regolazione della permanenza	*	*	*
*	On/Off	18	Attiva AutoPivot	Attiva o disattiva l'AutoPivot	*	*	*
	On/Off	20	Compensazione del Controluce	Compensazione del controluce	*	*	*
*	On/Off	23	Shutter elettronico	Consente di accedere alla barra di scorrimento per la velocità dell'otturatore	*	*	*
	On/Off	24	Stabilizzazione	Stabilizzazione elettronica			*
	On/Off	26	Ampia gamma dinamica (solo telecamera WDR)	Attivazione/Disattivazione		*	*
*	On/Off	35	Modalità Bilanciamento del bianco	Consente di accedere al menu di bilanciamento del bianco	*	*	*
*	On	40	Ripristina impostazioni telecamera	Consente di ripristinare tutte le impostazioni al valore predefinito.	*	*	*
*	On/Off	41	Regolazione fase line lock	Consente di accedere alla barra di scorrimento per la regolazione del ritardo	*	*	*
*	On/Off	42	Modalità di Sincronizzazione	On: Line Lock Off: Interna	*	*	*
*	On/Off	43	Controllo guadagno automatico	AGC: On, Auto, Off	*	*	*

Bloccato	Tasto funzione	N. comando	Comando	Descrizione	Serie 200	Serie 300	Serie 500i
*	On/Off	44	Sharpness	Consente di accedere al menu Nitidezza	*	*	*
*	On	46	Menu Avanzate	Consente di accedere al menu di impostazione principale	*	*	*
	On	47	Visualizza impostazioni predefinite	Visualizza tutte le impostazioni di menu predefinite	*	*	*
	On/Off	50	Riproduci Tour A, continuo	Attivazione/Disattivazione		*	*
	On/Off	51	Riproduci Tour A, una sola volta	Attivazione/Disattivazione		*	*
	On/Off	52	Riproduci Tour B, continuo	Attivazione/Disattivazione		*	*
	On/Off	53	Riproduci Tour B, una sola volta	Attivazione/Disattivazione		*	*
	On/Off	56	Menu Modalità Notte	On, Off, Auto (solo Day/Night)	*	*	*
	On/Off	57	Impostazione Modalità Notturna	Consente di attivare/disattivare la modalità notte (solo modelli Day/Night)	*	*	*
*	On/Off	58	Soglia modalità notturna	On: menu (solo modelli Day/Night)	*	*	*
*	On/Off	60	OSD (On-Screen Display)	On: consente di attivare la funzione Off: consente di disattivare la funzione	*	*	*
*	On	61	Modifica Posizione OSD	Consente di regolare l'OSD (On-Screen Display)	*	*	*
	On	62	Menu Titolo Preposizionamento	Consente di accedere al menu Titolo Preposizionamento	*	*	*
*	On	63	Menu Titolo Zona	Consente di accedere al menu Titolo Zona	*	*	*
	On	64	Stato di Allarme	Consente di accedere al menu Stato di Allarme		*	*
	Off	65	Riconosci allarme	Riconosce l'allarme o disattiva le uscite fisiche		*	*
	On	66	Visualizza versione software	visualizza il numero della versione del software	*	*	*
	On	72	Reinizializza telecamera	Esegue le funzioni di reinizializzazione della telecamera o dell'obiettivo	*	*	*
	On/Off	78	AutoTrack	Attiva o disattiva la funzione AutoTrack			*
*	On	79	Altezza Telecamera	Consente di accedere al menu Altezza Telecamera			*

Bloccato	Tasto funzione	N. comando	Comando	Descrizione	Serie 200	Serie 300	Serie 500i
*	On/Off	80	Blocco zoom digitale	Attiva o disattiva lo zoom digitale		*	*
	On/Off	81	Uscita allarme 1 Collettore aperto	On: consente di attivare l'uscita Off: consente di disattivare l'uscita		*	*
	On/Off	82	Uscita allarme 2 Collettore aperto	On: consente di attivare l'uscita Off: consente di disattivare l'uscita		*	*
	On/Off	83	Uscita allarme 3] Collettore aperto	On: consente di attivare l'uscita Off: consente di disattivare l'uscita		*	*
	On/Off	84	Uscita allarme 4 Relè	On: consente di attivare l'uscita Off: consente di disattivare l'uscita		*	*
*	On/Off	86	Oscuramento Settori	Accede al menu Oscuramento Settori		*	*
*	On/Off	87	Oscuramento zone	Accede al menu Zona Oscurata		*	*
	On/Off	90	Blocco/Sblocco comandi	On: consente di attivare il blocco Off: consente di disattivare il blocco	*	*	*
*	On/Off	91	Menu Polarità obiettivo	On: consente l'inversione Off: funzionamento normale	*	*	*
*	On/Off	92	Menu Polarità obiettivo	On: consente l'inversione Off: funzionamento normale	*	*	*
*	On/Off	93	Menu Polarità obiettivo	On: consente l'inversione Off: funzionamento normale	*	*	*
	On/Off	100	Registrazione Tour A	Attivazione/Disattivazione		*	*
	On/Off	101	Registrazione Tour B	Attivazione/Disattivazione		*	*
	On	997	FastAddress, visualizzazione	Visualizza l'indirizzo corrente	*	*	*
	On	998	FastAddress, tutte le unità	Visualizza e programma l'indirizzo corrente	*	*	*
	On	999	FastAddress, dome senza indirizzo	Visualizza e programma le telecamere AutoDome prive di indirizzo	*	*	*
	Set	"1-99"	Programmazione preposizionamento	Set ##: consente di programmare una vista preimpostata	"1-64"	*	*

Bloccato	Tasto funzione	N. comando	Comando	Descrizione	Serie 200	Serie 300	Serie 500i
	Shot	"1-99"	Richiamo preposizionamento	Shot ##: consente di richiamare una preimpostazione programmata	"1-64"	*	*
	Set	100	Menu Preposizionamento	Consente di accedere al menu Preposizionamento	*	*	*
	Set/ Shot	101	Limite sinistro Autopan	Set: consente di programmare il limite sinistro Shot: consente di visualizzare il limite	*	*	*
	Set/ Shot	102	Limite destro Autopan	Set: consente di programmare il limite destro Shot: consente di visualizzare il limite	*	*	*
	Set	110	Posizione iniziale predefinita P/T	Set: consente di calibrare nuovamente la posizione	*	*	*
*	Set	802	Modifica Password	Consente di accedere al menu Modifica Password		*	*
*	Set	899	Ripristina tutto	Ripristina tutte le impostazioni predefinite cancellando tutte le impostazioni programmate dall'utente.	*	*	*
	Set	900	Modifica Tour 1 (standard)	Consente di accedere al menu Scena tour standard		*	*
	Shot	900	Modifica Tour 2 (personalizzato)	Consente di accedere al menu Scena tour personalizzato		*	*
	Set/ Shot	901-999	Aggiunta o rimozione di un preposizionamento al o dal Tour 1	Set ###: consente di aggiungere una scena predefinita Shot ###: consente di rimuovere una scena predefinita	901-964	*	*

7 Funzioni avanzate

Il capitolo descrive in dettaglio le funzioni avanzate del sistema modulare di telecamere AutoDome.

7.1 Regole allarme (solo per le serie 300e 500i)

Le telecamere AutoDome serie 300 e 500i dispongono di un complesso di regole di allarme estremamente efficace. Nella sua forma più semplice una regola di allarme definisce quali sono gli eventi che attivano specifiche uscite. In una forma più complessa, una regola può essere programmata per accettare qualsiasi combinazione di eventi e specifici comandi da tastiera in base ai quali eseguire una funzione della telecamera. Esistono numerose combinazioni di ingressi e uscite di allarme da programmare in 12 regole.

Di seguito sono riportati tre esempi di impostazione delle regole di allarme. Il primo esempio illustra una regola base, mentre il secondo e il terzo regole più complesse.

Esempio 1: regola di allarme di base

Scenario: si desidera attivare la seguente serie di regole per il contatto allarme di una porta:

1. Visualizzare un messaggio OSD lampeggiante (**ALLARME 1**) sul display quando si attiva l'allarme.
2. Spostare la telecamera AutoDome in una posizione salvata (per questo esempio, Fotogramma 7).
3. Attivare una risposta all'allarme trasmettendo un segnale Bilinx a un sistema a monte, ad esempio Allegiant, tramite il cavo coassiale.

Di seguito viene riportata la sequenza di programmazione della regola descritta:

1. Collegare il contatto della porta all'ingresso 1 della telecamera AutoDome. Di solito il circuito è aperto.
2. Definire l'ingresso dell'allarme
 - Dal menu Setup Ingresso, accertarsi che l'opzione Ingresso allarme 1 sia impostata su **N.A.** (impostazione predefinita per l'opzione Ingresso 1).



NOTA! Per istruzioni relative ai collegamenti di relè e al cablaggio degli allarmi, consultare il *Manuale di installazione del sistema di telecamere modulare AutoDome*.

3. Definire le uscite dell'allarme dal menu Setup Uscita:
 - a. Accertarsi che l'opzione Uscita 5 sia impostata su **OSD** (impostazione predefinita per l'opzione Uscita 5).
 - b. Impostare l'opzione Uscita 6 su **Fotogramma 7**.
 - c. Impostare l'opzione Uscita 7 su **Trasmissione** (un segnale Bilinx all'estremità a monte).
4. Configurare la Regola allarme. Per questo esempio utilizzare Regola 1. Selezionare gli ingressi dal menu Setup Regole:
 - a. Selezionare **Regola 1**.
 - b. Impostare il primo ingresso su **Ingresso allarme 1**.
5. Selezionare le uscite:
 - a. Impostare la prima uscita su **OSD**.
 - b. Impostare la seconda uscita su **Fotogramma 7**.
 - c. Impostare la terza uscita su **Trasmissione**.
6. Abilitare la regola:
 - Evidenziare Attivato e selezionare **Sì**.

Esempio 2: regola di allarme avanzata

Scenario: su una telecamera AutoDome serie 500i situata in un aeroporto è stata impostata l'opzione AutoPan tra limiti dal garage del parcheggio al terminale dell'aeroporto. Alla telecamera AutoDome sono collegati il cancello di accesso all'aeroporto, tramite un contatto di allarme, e il perimetro recintato della relativa area tramite un sensore di rilevamento del movimento IR (a raggi infrarossi).

Quando gli allarmi del contatto del cancello e del rilevatore di movimento sono attivi contemporaneamente, si desidera attivare la seguente regola di allarme:

1. Visualizzare un messaggio OSD lampeggiante (**ALLARME 2**) sul monitor.
2. Arrestare la funzione AutoPan e spostare la telecamera in una posizione salvata (Fotogramma 5) visualizzando il recinto.
3. Attivare la funzione AutoTrack.
4. Attivare una risposta all'allarme trasmettendo un segnale Bilinx al sistema di estremità a monte.

Di seguito viene riportata la sequenza di programmazione della regola descritta:

1. Collegare e impostare le uscite di allarme.
 - a. Collegare il rilevatore di movimento a Ingresso 1. In genere il circuito è aperto.
 - b. Collegare l'allarme del cancello a Ingresso 5. In genere il circuito è chiuso.



NOTA! Per istruzioni relative ai collegamenti di relè e al cablaggio degli allarmi, consultare il Manuale di installazione del sistema di telecamere modulare AutoDome.

2. Dal menu Setup Ingresso:
 - a. Accertarsi che Ingresso 1 (rilevatore movimento) sia impostato su **N.A.** (impostazione predefinita per l'opzione Ingresso 1).
 - b. Accertarsi che Ingresso 5 (contatto del cancello) sia impostato su **N.C.**
3. Impostare le uscite dell'allarme dal menu Setup Uscita:
 - a. Impostare l'opzione Uscita 5 su **OSD**.
 - b. Impostare l'opzione Uscita 6 su **Trasmissione**.
 - c. Impostare l'opzione Uscita 7 su **Fotogramma 5**.
 - d. Impostare l'opzione Uscita 8 su **AutoTrack**.
4. Configurare la Regola allarme. Per questo esempio utilizzare Regola 2. Selezionare gli ingressi allarme:
 - a. Dal menu Setup Regole, selezionare **Regola 2**.
 - b. Impostare il primo ingresso su **Ingresso Allarme 1**. È il rilevatore di movimento.
 - c. Impostare il secondo ingresso su **Ingresso Allarme 5**. È il contatto dell'allarme del cancello.
5. Selezionare le uscite allarme:
 - a. Impostare la prima uscita su **OSD**.
 - b. Impostare la seconda uscita su **Fotogramma 5** visualizzando il recinto.
 - c. Impostare la terza uscita su **AutoTrack** e selezionare Associa.
 - d. Impostare la quarta uscita su **Trasmissione** (un segnale Bilinx all'estremità a monte).
6. Abilitare la regola di allarme:
 - Evidenziare Attivato e selezionare **Sì**.

Esempio 3: regola di allarme avanzata con AutoTrack

Il seguente esempio illustra come impostare una regola allarme che faccia spostare la telecamera su una posizione preimpostata e quindi attivi la funzione di AutoTrack per individuare i movimenti di un intruso in seguito all'attivazione di un allarme. Per l'esempio viene utilizzato il software Tool di Configurazione per Apparati Video (CTFID). Fare riferimento alla *Guida utente di Tool di Configurazione per Apparati Video*, disponibile all'indirizzo www.boschsecurity.com.

1. Avviare il software CTFID da un computer collegato a una telecamera AutoDome VG4.

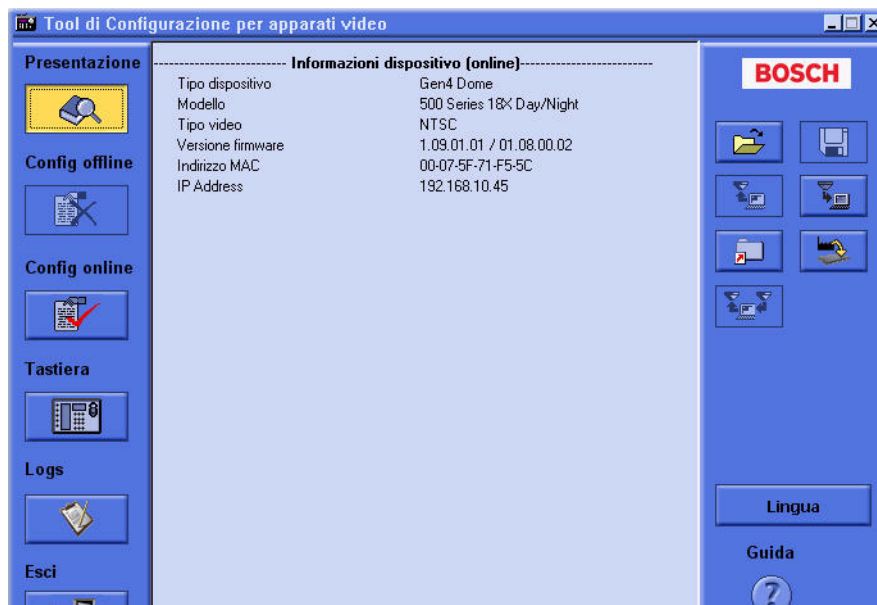


Immagine 7.1 Finestra principale di CTFID

2. Fare clic sul pulsante **Config online**, quindi espandere **Alarm**.

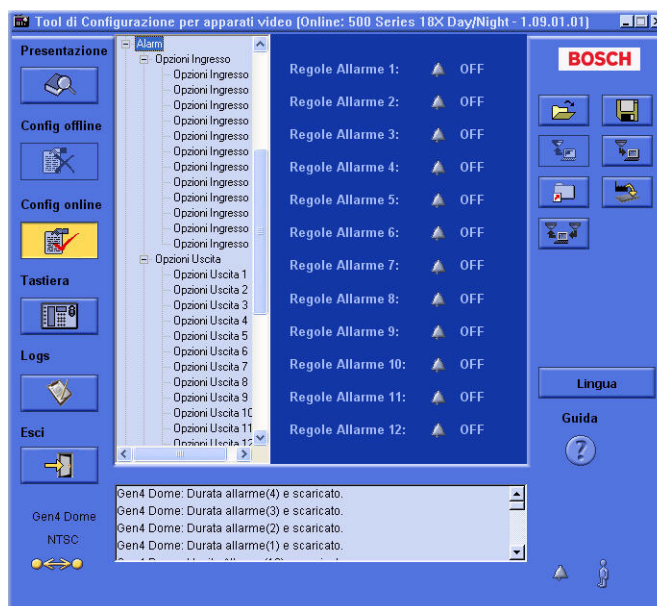


Immagine 7.2 Gruppo Alarm aperto

3. Espandere Opzioni uscita, quindi fare clic su **Opzioni Uscita 5**.
4. Selezionare **Tracking** dall'elenco a discesa Tipo.
5. Fare clic su **Opzioni Uscita 6**.
6. Selezionare **Fotogramma** dall'elenco a discesa Tipo.

7. Digitare il numero **1** o utilizzare la barra di scorrimento per specificare il numero **1**. I numeri di fotogramma devono essere impostati prima di configurare la regola di allarme. Per istruzioni, vedere la *Sezione 3.2 Impostazione dei preposizionamenti, Pagina 29*. Quando si verifica la condizione impostata in questa regola, la telecamera AutoDome si sposta nella posizione preimpostata.

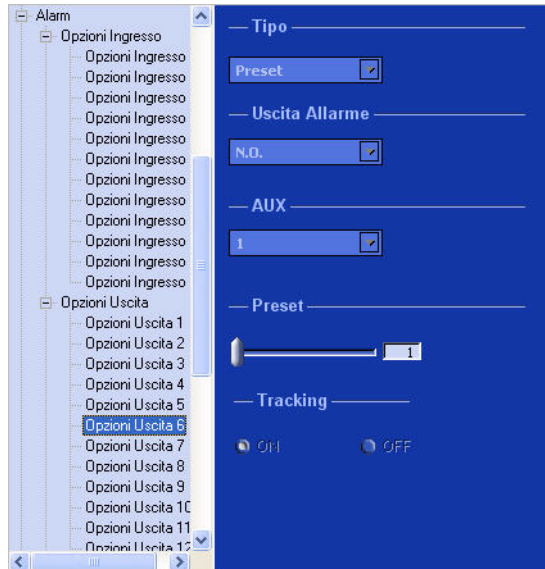


Immagine 7.3 Configurazione delle Opzioni Uscita 6

8. Espandere Regole Allarme, quindi fare clic su **Regole Allarme 1**.
9. Fare clic sul pulsante radio **Sì** per abilitare la regola.
10. Digitare il numero **1** oppure usare la barra di scorrimento per selezionare **1** per Opzioni Ingresso.
11. Selezionare **Ingresso Allarme 1** dall'elenco a discesa Opzioni Ingresso.
12. Verificare che il numero di Uscita sia impostato su **1**.
13. Selezionare **Fotogramma 1** dall'elenco a discesa Opzioni Uscita.

Questa opzione fa sì che l'AutoDome si sposti nella posizione preimpostata del fotogramma 1 quando si verificano le condizioni impostate in Ingresso 1.

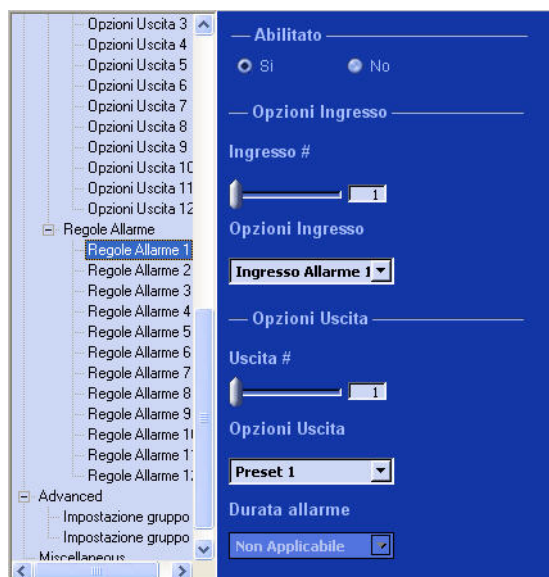


Immagine 7.4 Configurazione della Regola Allarme 1

14. Spostare la barra di scorrimento di Uscita su **Uscita 2**.
15. Selezionare **Tracking** dall'elenco a discesa Opzioni Uscita.
Questa opzione consente l'attivazione della funzione AutoTrack in seguito all'attivazione dell'ingresso allarme, dopo che la telecamera AutoDome si è spostata nella posizione preimpostata 1.
16. Selezionare **5 sec** dall'elenco a discesa Durata allarme.
Questa opzione fa sì che la funzione AutoTrack venga disattivata trascorsi cinque secondi da quando l'oggetto tracciato è fuori dal campo visivo.

7.2

Uso della funzione AutoTrack (solo con le serie 500i)

Le AutoDome serie 500i offrono una nuova versione del software AutoTrack più versatile e con un inseguimento estremamente fluido degli oggetti. AutoTrack è ora in grado di seguire ininterrottamente una persona, anche se questa attraversa l'area di una zona oscurata. Quando viene utilizzato con il mascheramento virtuale, è in grado di ignorare aree predefinite del movimento sullo sfondo.

È possibile attivare la funzione AutoTrack manualmente oppure, sulle telecamere AutoDome VG4 serie 500i, programmarne l'esecuzione automatica.

- **Manuale**
 - Dalla tastiera, immettere il comando **ON-78-ENTER**.
 - In modalità Pelco, aprire il menu Impostazione, selezionare il menu Avanzate, quindi AutoTrack On.
- **Automatico**
 - Durante un tour dei preposizionamenti
 - Durante l'AutoPan.
 - La funzione AutoTrack si attiva dopo un periodo di inattività (Ritorno alla Scena 1 o Ritorno al AUX Preced.), se programmata per queste attività.



NOTA! Per un corretto funzionamento della funzione AutoTrack, è necessario impostare l'altezza della telecamera nel software. Per impostare l'altezza telecamera, aprire il menu Impostazione di Bosch e selezionare il menu Avanzate, quindi Altezza Telecamera.

7.2.1

Impostazioni e consigli sull'uso della funzione AutoTrack

AutoTrack rileva il movimento di un soggetto ed effettua lo zoom fino a circa il 50% del campo visivo per un'altezza media di 1,8 metri. Vi sono fattori, oltre all'altezza della telecamera, che possono interferire con il funzionamento di questa funzione.

Impostazione dell'altezza della telecamera

Per garantire un corretto funzionamento, impostare accuratamente l'altezza della telecamera. Bosch raccomanda un'altezza minima di 3,6 m.

1. Premere **OFF-90-ENTER** per disattivare il blocco comandi.
2. Premere **ON-46-ENTER** per accedere al menu **Impostazione**.
3. Utilizzare il joystick per evidenziare il menu **Avanzate**.
4. Per aprire il menu, premere **Focus/Iris**.
5. Evidenziare l'opzione **Altezza Telecamera** e premere il menu **Focus/Iris**.
6. Immettere un valore compreso tra 3,6 m e 100 m.
7. Premere nuovamente **Focus/Iris** per confermare il valore di altezza della telecamera.
8. Uscire dal menu **Avanzate**, quindi uscire dal menu **Impostazione**.

Uso corretto della funzione AutoTrack

Alcuni fattori, quali l'angolo visivo e i movimenti accidentali (ad esempio di alberi) possono interferire con la funzione AutoTrack. Per un corretto utilizzo della funzione, seguire le seguenti raccomandazioni:

- **Stabilità della superficie di montaggio**
 - Montare la telecamera nella posizione più stabile possibile. Evitare di collocarla in luoghi soggetti a vibrazioni, quali quelle causate da un condizionatore montato in cima a una parete, poiché queste possono causare problemi quando la telecamera effettua lo zoom su un soggetto.
 - Se possibile usare una staffa di montaggio per muro. Questa opzione di montaggio è la più stabile per la telecamera.
 - In caso di montaggio su un parapetto, utilizzare dei tiranti come protezione dal vento forte.
- **Campo visivo**
 - Scegliere una posizione e un angolo visivo che consentono al flusso di persone di muoversi all'interno del campo visivo.
 - Evitare posizioni in cui il movimento avviene direttamente verso la telecamera.
 - Evitare punti che attraggono un grande numero di persone, ad esempio grandi magazzini o intersezioni.
- **Movimento accidentale**
 - Utilizzare la funzione di mascheramento virtuale (vedere la *Sezione 7.3 Mascheramento Virtuale (solo con le serie 500i), Pagina 57*) per mascherare il movimento accidentale di alberi o automobili.
Bosch consiglia di impostare un livello di mascheramento virtuale del 10% più grande dell'oggetto da mascherare.
 - Evitare luci al neon, luci lampeggianti, luci notturne e la luce riflessa di specchi o finestre. Lo sfarfallio prodotto da queste sorgenti luminose può interferire con la funzione AutoTrack. Se non è possibile evitare questo tipo di luci, usare una maschera virtuale.
 - Controllare periodicamente la maschera virtuale per garantire che copra ancora l'intero oggetto da mascherare e, se necessario, regolarla.

7.2.2**Ottimizzazione della funzione AutoTrack**

La telecamera AutoDome ottiene le migliori prestazioni di tracking quando la lunghezza focale dell'obiettivo durante l'AutoPan corrisponde a quella che si ha durante l'uso della funzione AutoTrack. Anche le condizioni di luce ambientali influiscono con le prestazioni della funzione AutoTrack.

Condizioni di luce dinamica

Le condizioni di luce ambientale influiscono sulle prestazioni della funzione AutoTrack, specialmente all'esterno, dove si hanno condizioni dinamiche che si modificano di giorno in giorno o di ora in ora. Per ottimizzare le prestazioni della funzione AutoTrack in condizioni di luce mutevole, si consiglia di configurare la sensibilità dell'AutoTrack e la velocità della funzione AutoPan.



NOTA! Il Service Pack 1.05 della telecamera AutoDome VG4 contiene aggiornamenti che consentono l'attivazione della funzione AutoTrack quando la telecamera è in modalità AutoPan.

Si consiglia di impostare l'opzione Sensibilità AutoTrack su Auto e di configurare la velocità di AutoPan in ambienti esterni come indicato di seguito:

Lunghezza focale della telecamera	Velocità massima AutoPan consigliata (gradi/sec)
Campo vicino (grandangolo)	5
Campo medio	2
Campo lontano (teleobiettivo)	1

Se si necessita di una velocità di AutoPan maggiore, impostare l'opzione Sensibilità AutoTrack su un valore compreso tra 1 e 10 nel menu Setup Funzioni Avanzate.

Impostazione dei parametri di ottimizzazione della funzione AutoTrack

- Disattivare il blocco comandi (se attivo):
 - Dalla tastiera: premere **OFF-90-ENTER**.
 - Dalla scheda Controllo Aux (situata nella vista PAGINA INIZIALE): digitare **90-OFF**.
- Aprire il menu Impostazione:
 - Dalla tastiera: premere **ON-46-ENTER**.
 - Dalla scheda Controllo Aux: digitare **46-ON**.
- Aprire il menu Setup Funzioni Avanzate.
- Selezionare l'opzione Sensibilità AutoTrack e modificare il parametro su **Auto** o su un valore compreso tra **1 e 10**.
- Uscire dal menu **Sensibilità AutoTrack**. Uscire quindi dal menu **Setup Funzioni Avanzate**.
- Aprire il menu **Setup PTZ**.
- Selezionare l'opzione **AutoPan** e modificare i parametri scegliendo uno dei valori suggeriti nella tabella riportata sopra.
- Uscire dal menu **AutoPan**. Uscire quindi dal menu **Setup PTZ** e infine dal menu **Impostazione**.

Condizioni stabili di illuminazione

In condizioni stabili di illuminazione, sia in ambienti interni che esterni, è possibile utilizzare velocità di AutoPan maggiori, tuttavia si consiglia non eccedere i 15 gradi/sec. Modificare quindi la sensibilità AutoTrack in modo da ottenere risultati ottimali.

7.3

Mascheramento Virtuale (solo con le serie 500i)

La tecnologia di mascheramento virtuale, esclusiva di Bosch, consente di ignorare i movimenti estranei presenti sullo sfondo tramite la creazione di una zona "invisibile". Questa è simile a una zona di privacy, tranne per il fatto che risulta visibile agli algoritmi AutoTrack e Motion Detection della telecamera AutoDome.

- Per configurare una maschera virtuale, aprire il menu **Impostazione**, selezionare il menu **Avanzate**, quindi selezionare **Mascheramento Virtuale**. Per configurare una maschera virtuale, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.
- In modalità Pelco, aprire il menu Impostazione, selezionare il menu Avanzate, quindi Mascheramento Virtuale. Per configurare una maschera virtuale, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

7.4 Oscuramento Zone (solo per le serie 300e 500i)

La funzione di oscuramento zone è utilizzata per impedire che un'area specifica venga ripresa. Le possibili scelte di oscuramento comprendono i colori nero, bianco e sfumato ed è possibile configurare tre, quattro o cinque angolazioni per la copertura di forme più complesse.



NOTA! La funzione di oscuramento zone non impedisce di tenere traccia di un oggetto tramite AutoTrack.

- Per configurare una zona oscurata, aprire il menu **Impostazione**, selezionare **Setup Visualizzazione OSD**, quindi selezionare **Zona Oscurata**. In alternativa, dalla tastiera, immettere il comando **ON-87-ENTER**. Per configurare una zona oscurata, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.
- In modalità Pelco, aprire il menu **Impostazione Pelco**, aprire il menu **Bosch**, selezionare il menu **Setup Visualizzazione OSD**, infine selezionare **Zona Oscurata**. Per configurare una zona oscurata, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

7.5 Rilevazione del movimento con zona di interesse (solo con le serie 500i) (Posizioni preimpostate da 90 a 99)

Disponibile con le telecamere AutoDome serie 500i, è possibile configurare la creazione di una zona di interesse in più scene o posizioni preimpostate tramite il software di rilevazione del movimento. Può essere utilizzato con la funzione di mascheramento virtuale per ignorare i movimenti in aree predefinite. È inoltre possibile utilizzare la funzione di rilevazione del movimento come input della regola di allarme.

Le posizioni preimpostate da 90 a 99 sono riservate alla programmazione delle scene di rilevazione del movimento.



NOTA! La funzione di rilevazione del movimento ha la priorità rispetto alla funzione di traccia dell'oggetto AutoTrack.

Per configurare la rilevazione di movimento di una scena:

1. Scegliere una posizione preimpostata non utilizzata compresa tra 90 e 99. Per questo esempio utilizzare la scena preimpostata 95.
2. Immettere il comando della tastiera **SET-95-ENTER**.
3. Selezionare **Sì** quando viene visualizzata la domanda Attivare Rilevazione del Movimento? Se si seleziona NO, la scena preimpostata non attiva la funzione di rilevazione del movimento.
4. Selezionare **Sì** quando viene visualizzata la domanda Attivare Zona di Interesse? Se si seleziona NO, l'intera scena viene utilizzata per la funzione di rilevazione del movimento.
5. Per realizzare la forma dell'area dello schermo in cui rilevare il movimento, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.



NOTA! Per realizzare l'area in cui rilevare il movimento, utilizzare fino a cinque (5) punti di ancoraggio. La funzione di rilevazione del movimento non si attiva finché non si richiama la scena preimpostata. Nell'angolo sinistro superiore del display viene visualizzata l'icona "M" di rilevazione del movimento.

7.6 Stabilizzazione delle immagini (solo con le serie 500i)

La stabilizzazione dell'immagine è più importante quando gli ingrandimenti di zoom sono elevati. Gli algoritmi di stabilizzazione dell'immagine avanzati della serie 500i garantiscono formidabile chiarezza di immagine grazie all'eliminazione delle oscillazioni della telecamera senza ridurre la sensibilità e senza compromettere la qualità delle immagini.

- Per configurare la stabilizzazione dell'immagine, aprire il menu **Impostazione**, selezionare il menu **Avanzate**, quindi selezionare **Stabilizzazione** per attivare la funzione.
- In modalità Pelco, aprire il menu **Impostazione**, selezionare il menu **Avanzate**, quindi selezionare **Stabilizzazione** per attivare la funzione.

7.7 Tour dei preposizionamenti

Sulle AutoDome serie 200 è disponibile un (1) tour dei preposizionamenti standard, mentre sulle serie 300 e 500i sono disponibili due (2) tour dei preposizionamenti. Ciascuna scena preimpostata viene salvata per la successiva riproduzione.

Il tour 1 è standard e richiama le scene solo nella sequenza esatta in cui sono state riprese. È possibile aggiungere o togliere scene dal tour ma non è possibile modificare la sequenza. Per aggiungere o rimuovere scene dal Tour 1, immettere dalla tastiera il comando **SHOT-900-ENTER** e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

Tour 2 (solo per le serie 300e 500i) è un tour personalizzabile che consente di disporre la sequenza di scene del tour inserendo ed eliminando scene. Per accedere al menu Modifica Tour 2, immettere dalla tastiera il comando **SET-900-ENTER** e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

8 Utilizzo del sistema IP AutoDome

È possibile ordinare le telecamere AutoDome delle serie VG4-200, VG4-300 e VG4-500i con un modulo IP facoltativo che consente la trasmissione dei comandi di controllo PTZ e delle immagini su una rete TCP/IP. Tale modulo consente inoltre di configurare le impostazioni del display della telecamera AutoDome e le impostazioni operative e di configurare i parametri di rete.

Nel modulo IP del sistema AutoDome IP è incorporato un server video di rete, la cui funzione principale consiste nella codifica dei dati video e di controllo per la trasmissione sulla rete TCP/IP. Grazie alla codifica MPEG-4, il server rappresenta la soluzione ideale per la comunicazione IP e l'accesso remoto a videoregistratori digitali e multiplexer. L'uso di reti esistenti consente una rapida e semplice integrazione con i sistemi TVCC o le reti locali. Le immagini video provenienti da una singola telecamera possono essere ricevute simultaneamente su più ricevitori.

8.1 Panoramica delle funzionalità

Il modulo IP aggiunge le seguenti funzionalità alla telecamera AutoDome:

Funzione	Descrizione
Codifica video	La telecamera utilizza lo standard di compressione MPEG-4 e garantisce che la velocità dati rimanga bassa anche in presenza di immagini di qualità elevata; consente inoltre un ampio margine di adattamento alle condizioni locali.
Dual Streaming	Consente la codifica simultanea di due flussi di dati in base a due profili personalizzati singolarmente. In tal modo, si creano due (2) flussi di dati per telecamera, adatti a scopi diversi. Ad esempio, uno (1) per la registrazione locale e uno (1) ottimizzato per la trasmissione su rete LAN (Local Area Network).
Multicast	Consente la trasmissione simultanea, in tempo reale, a più ricevitori. Il multicasting richiede che sulla rete siano implementati i protocolli UDP e IGMP V2.
Configurazione	È possibile configurare tutte le impostazioni della telecamera tramite un browser Web sulla rete locale (rete Intranet) o sulla rete Internet. È inoltre possibile aggiornare il firmware, caricare le configurazioni del dispositivo, memorizzare le impostazioni di configurazione e copiarle da una telecamera all'altra.
Istantanee	Consente di richiamare e memorizzare singoli fotogrammi video come immagini JPEG dall'interfaccia del browser Web.
Backup	Dall'interfaccia del browser Web, salvare le immagini video sotto forma di file sul disco rigido del computer.
Audio	Consente di commutare tra microfono con ingresso biphase e ingresso audio (linea 2 VPP).
Registrazione	Consente di configurare le opzioni di registrazione del modulo IP. Sul modulo IP è possibile registrare video dalla Pagina iniziale al disco rigido oppure memorizzare fino a 8 MB di video.

8.2 Requisiti di sistema

Il sistema AutoDome IP richiede componenti software e hardware specifici per visualizzare immagini live e configurare le impostazioni della telecamera tramite rete TCP/IP. Di seguito vengono riportati i requisiti:

- Un computer con sistema operativo Microsoft Windows 2000 o XP, accesso di rete e browser Web Microsoft Internet Explorer versione 6.0 o successiva; oppure
- Un computer con sistema operativo Microsoft Windows 2000 o XP, accesso di rete e software di ricezione, ad es. Bosch VIDOS o Bosch Dibos 8.0; oppure
- Un decodificatore hardware compatibile MPEG-4 Bosch Security Systems (ad es. il VIP XD) come ricevitore e un monitor video collegato.

Se si sceglie di utilizzare un computer su cui è installato Microsoft Internet Explorer o un software Bosch, il computer deve essere conforme ai seguenti requisiti minimi:

- Processore: Pentium IV a 1,8 GHz
- RAM: 256 MB
- Sistema video: 128 MB di memoria video, schermo da 1024 x 768 con colore a 16 bit min.
- Interfaccia di rete: 100-BaseT
- DirectX 9.0c
- Microsoft Internet Explorer, versione 6.0 o successiva
- Utility ActiveX MPEG (disponibile all'indirizzo www.boschsecurity.com)
- Java Virtual Machine (in dotazione)

Per scaricare la versione più recente di MPEG ActiveX, visitare il sito www.boschsecurity.com, fare clic su Locations e selezionare il proprio paese. Quindi, fare clic su TVCC, poi su Scarica libreria, Software, TVCC, Telecamere PTZ e selezionare MPEG ActiveX x.xx.xxxx sotto al modello di telecamera.

**NOTA!**

Verificare che la scheda grafica sia impostata a una profondità di colore di 16 o 32 bit. Per ulteriore assistenza, contattare l'amministratore di sistema.

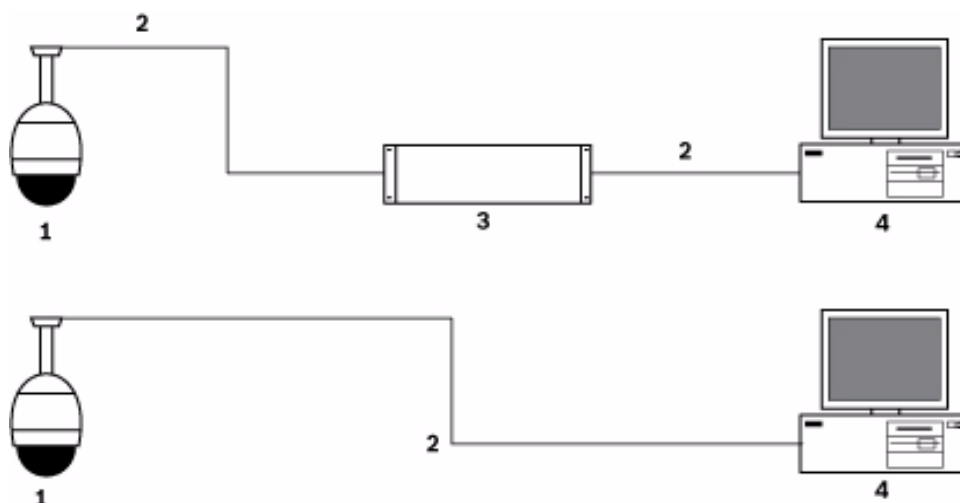
8.3

Collegamento della telecamera AutoDome IP al PC

1. Installare la telecamera AutoDome IP attenendosi alle istruzioni fornite nel *Manuale d'installazione del sistema di telecamere modulare AutoDome*.
2. Collegare il connettore RJ45 della telecamera AutoDome IP all'interruttore di una rete dedicata tramite un cavo Ethernet per ignorare la rete LAN (Local Area Network).
3. Collegare l'interruttore della rete dedicata al connettore RJ45 del PC (vedere l'opzione A riportata di seguito).

**NOTA!**

La telecamera AutoDome IP può essere inoltre collegata direttamente ad un PC utilizzando un cavo cross-over Ethernet con connettori RJ45 (vedere l'opzione A riportata di seguito).

**Immagine 8.1** Configurazione del sistema AutoDome IP

1	AutoDome
2	Connessione a IP
3	Interruttore di rete
4	Computer

8.4

Configurazione della telecamera AutoDome IP

Per utilizzare la telecamera in rete, è necessario assegnare ad essa un indirizzo IP di rete valido. L'indirizzo IP predefinito è 192.168.0.1; tuttavia, in caso di conflitti con un altro dispositivo collegato in rete, potrebbe essere necessario modificare tale indirizzo.

Per configurare correttamente la telecamera per la rete utilizzata, sono necessarie le seguenti informazioni:

- Indirizzo IP dell'unità: identificatore della telecamera in una rete TCP/IP, ad esempio, 140.10.2.110 è la sintassi corretta di un indirizzo IP.
- Subnet mask: maschera utilizzata per determinare la subnet a cui appartiene l'indirizzo IP.
- Indirizzo IP gateway: nodo di una rete utilizzato come ingresso in un'altra rete.
- Porta: un punto finale di una connessione logica nelle reti TCP/IP e UDP. Il numero della porta ne identifica l'uso in una connessione tramite firewall.

**NOTA!**

Prima di iniziare la configurazione, verificare di avere a disposizione i parametri di rete della telecamera.

I valori predefiniti della telecamera AutoDome IP sono i seguenti:

- Indirizzo IP: 192.168.0.1
- Subnet Mask: 255.255.255.0
- Indirizzo IP gateway: 0.0.0.0

Questa sezione fornisce istruzioni per l'installazione del software necessario alla visualizzazione delle immagini su una connessione IP, la configurazione delle impostazioni di rete IP e l'accesso alle immagini del sistema AutoDome IP da un browser Web.

8.5 Installazione del software richiesto

Per la visualizzazione di video live, è necessario installare ActiveX MPEG di Bosch, DirectX e Java Virtual Machine.

Per visualizzare il video live da una telecamera AutoDome VG4 abilitata IP in Microsoft Internet Explorer o per modificare le configurazioni della telecamera AutoDome VG4, è necessario installare il seguente software nell'ordine indicato:

1. Sun Java
2. Microsoft .NET
3. Microsoft DirectX
4. MPEG-ActiveX
5. Bosch Configuration Manager

È possibile trovare le ultime versioni del software richiesto sul sito Web di Bosch Security Systems, Inc. Per trovare il software, attenersi alle seguenti indicazioni:

1. Avviare il browser Web e visitare uno dei seguenti URL:
 - Per i clienti negli Stati Uniti: <http://www.boschsecurity.us>
 - Per i clienti fuori dagli Stati Uniti: <http://www.boschsecurity.com>, quindi fare clic sulla regione, infine sul collegamento al proprio paese (se disponibile).
2. Fare clic sul collegamento **TVCC** o **Prodotti** (a seconda del sito Web del paese) nel riquadro sinistro della pagina Web.



Immagine 8.2 Pagina iniziale del Paese

3. Nella sezione Scarica la documentazione situata nel riquadro sinistro, fare clic sul collegamento **Software**.



Immagine 8.3 Collegamento Software

- Fare clic su **OK** per accettare il contratto di licenza per il software Bosch.

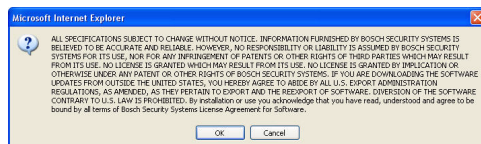


Immagine 8.4 Contratto di licenza per l'utente finale Bosch

- Fare clic sul collegamento **TVCC** sotto l'intestazione Software nel riquadro centrale.

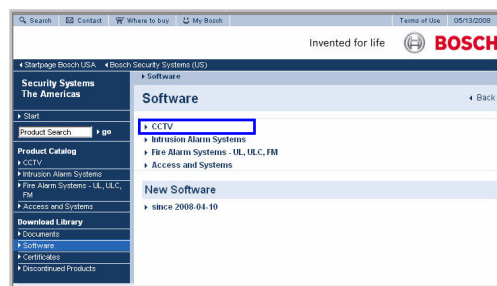


Immagine 8.5 Riquadro principale Software

- Fare clic sul collegamento **Telecamere, PTZ** per accedere al software per le telecamere PTZ Bosch.

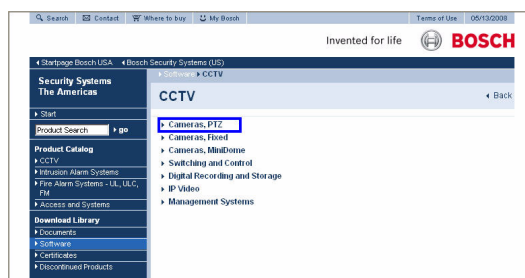


Immagine 8.6 Collegamento Telecamere, PTZ

Dopo aver fatto clic su **Telecamere, PTZ**, viene visualizzata la pagina di download del software per le telecamere AutoDome VG4 e VEZ.

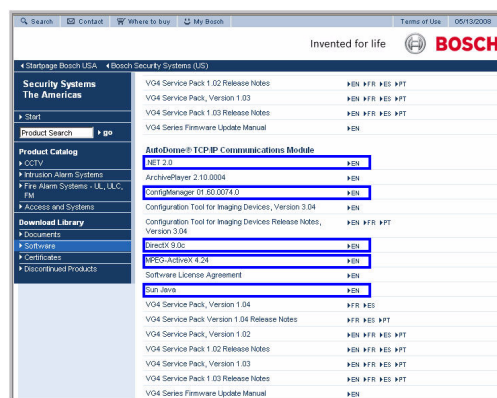


Immagine 8.7 Software richiesto evidenziato

7. Scorrere la pagina verso il basso fino all'intestazione **AutoDome TCP/IP Communications Module**.
 8. Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla lingua desiderata e nel menu a comparsa scegliere **Salva oggetto con nome** per i seguenti pacchetti software:
 - Sun Java
 - Microsoft .NET
 - Microsoft DirectX
 - MPEG-ActiveX
 - ConfigManager
 9. Salvare ciascun pacchetto software sul computer contenente Microsoft Internet Explorer che verrà utilizzato per visualizzare il video live proveniente dalla telecamera abilitata AutoDome IP VG4.
Al termine dell'operazione, sul computer saranno memorizzati i seguenti pacchetti software:
 - MPEG-ActiveXXX_enUS_E3366678923.zip (MPEG-ActiveX)
 - DirectXXXX_enUS_E2352554507.zip (DirectX)
 - dotnetfx_enUS_T5007298827.exe (.NET)
 - jre-XXXX-windows-i586-p-s_xxXX_XXXXXXXXXX.exe (Java)
 - SetupConfigManagerXXXXXXXXXX_enUS_F4155139595.exe (ConfigManager)
- Nota:** Le XXX denotano il numero di versione del software. Tale numero cambia via via che vengono creati aggiornamenti dei pacchetti software.
10. Installare i pacchetti software seguendo la procedura indicata di seguito:
 - Decomprimere i file MPEG-ActiveXXX_enUS_E3366678923.zip e DirectXXXX_enUS_E2352554507.zip. Accertarsi di mantenere la stessa struttura di directory per ciascun pacchetto software.
 - Fare doppio clic sul file jre-XXXX-windows-i586-p-s_xxXX_XXXXXXXXXX.exe per avviare l'installazione di Java.
 - Seguire le istruzioni contenute nella procedura guidata di installazione fino al completamento dell'operazione.
 - Fare doppio clic su dotnetfx_enUS_T5007298827.exe per avviare l'installazione del pacchetto .NET.
 - Seguire le istruzioni contenute nella procedura guidata di installazione fino al completamento dell'operazione.
 - Aprire la directory DirectXXXX. Fare quindi doppio clic sul file dxsetup.exe per avviare l'installazione di DirectX.
 - Seguire le istruzioni contenute nella procedura guidata di installazione fino al completamento dell'operazione.
 - Fare doppio clic su MPEGAx.exe per avviare l'installazione del pacchetto MPEG-ActiveX.
 - Seguire le istruzioni contenute nella procedura guidata di installazione fino al completamento dell'operazione.
 - Fare doppio clic su SetupConfigManagerXXXXXXXXXX_enUS_F4155139595.exe per avviare l'installazione di ConfigManager.
 - Seguire le istruzioni contenute nella procedura guidata di installazione fino al completamento dell'operazione.
 11. Avviare Microsoft Internet Explorer e accedere all'URL di una AutoDome VG4 abilitata IP. Verificare che sulla pagina iniziale venga visualizzato il video live.
 12. Avviare l'utility Configuration Manager e verificare che elenchi tutte le AutoDome VG4 abilitate IP presenti nel sistema di sicurezza. Potrebbe essere necessario configurare alcune impostazioni di Configuration Manager.

8.5.1 Modifica delle impostazioni di rete

L'indirizzo IP predefinito del modulo IP è 192.168.0.1. Per modificare l'indirizzo IP o altre impostazioni di rete, è possibile utilizzare il software Configuration Manager disponibile sul CD o sul server Web della telecamera AutoDome IP.

**NOTA!**

Contattare l'amministratore della rete locale per ottenere l'indirizzo IP, la subnet mask e l'indirizzo IP gateway validi.

Uso di Configuration Manager

Configuration Manager è un'utilità di rete opzionale disponibile sul sito Web di Bosch Security Systems (vedere la *Sezione 8.5 Installazione del software richiesto, Pagina 64*). Utilizzare il Manuale di Configuration Manager presente nella cartella relativa alla documentazione sul CD per apportare eventuali modifiche alla configurazione.

**NOTA!**

In base alle impostazioni di protezione della rete configurate, potrebbe essere necessario aggiungere il nuovo indirizzo IP all'elenco di **siti attendibili** del browser affinché la telecamera AutoDome IP funzioni correttamente.

Uso del server Web della telecamera AutoDome IP

Nel modulo IP del sistema AutoDome IP, è incorporato un server video di rete.

Per configurare la telecamera mediante il server Web, attenersi alla seguente procedura:

1. Impostare l'indirizzo IP del PC su 192.168.0.10 per accertarsi che il PC e la telecamera AutoDome IP si trovino nella stessa sottorete.
2. Avviare Microsoft Internet Explorer e selezionare il seguente URL: <http://192.168.0.1>
Il browser Web apre la Pagina iniziale della telecamera AutoDome IP; viene visualizzato un messaggio di avviso relativo alla protezione.
3. Selezionare la casella *Always Trust*, quindi fare clic su *YES*.
4. Fare clic sul collegamento Impostazioni, situato nella parte superiore della Pagina iniziale.
5. Fare clic sul collegamento Impostazioni assistenza, situato nel riquadro di sinistra della finestra Impostazioni.
6. Fare clic sul collegamento Rete per aprire la pagina delle impostazioni di rete.

Rete

Ethernet

Indirizzo IP: 192.168.10.45 Necessario riavviare dopo l'imposta.

Subnet mask: 255.255.255.0 Necessario riavviare dopo l'imposta.

Indirizzo gateway: 192.168.10.1 Necessario riavviare dopo l'imposta.

DNS server address: 0.0.0.0 Necessario riavviare dopo l'imposta.

Dettagli >>

SNMP

SNMP: On Necessario riavviare dopo l'imposta.

1. Indirizzo host SNMP: 0.0.0.0

2. Indirizzo host SNMP: 0.0.0.0

Trap SNMP:

802.1x

Autenticazione: Off

Identità:

Password:

DHCP

Assegnazione IP automatico: Off Necessario riavviare dopo l'imposta.

Imposta

Immagine 8.8 Pagina delle impostazioni di rete

7. Configurare le impostazioni contenute in questa pagina in base agli indirizzi forniti dall'amministratore della rete locale.



NOTA!

Fare clic sul collegamento **È necessaria assistenza?** se si desidera ottenere maggiori informazioni.

8. Fare clic sul pulsante Imposta per salvare le impostazioni selezionate.
9. Avviare una seconda volta Microsoft Internet Explorer.
10. Immettere l'indirizzo IP originale seguito da /reset (ad esempio, http://192.168.0.1/reset) nella barra dell'indirizzo e fare clic su Vai per riavviare la telecamera AutoDome IP. Una volta riavviata l'AutoDome IP, utilizzare il nuovo indirizzo IP per accedere alla Pagina iniziale.
11. Scollegare il cavo Ethernet della telecamera AutoDome IP dall'interruttore della rete dedicata e collegarlo nuovamente alla rete LAN (Local Area Network).

8.6

PAGINA INIZIALE

Una volta effettuata la connessione, il browser Web visualizza la **PAGINA INIZIALE**.

L'immagine video è visualizzata sul lato destro della finestra del browser. In base alla configurazione, sull'immagine video in modalità live potrebbero essere presenti diverse sovraimpressioni di testo (vedere).

È possibile che nella **PAGINA INIZIALE** vengano visualizzate altre informazioni accanto all'immagine video in modalità live. Ciò dipende dalle impostazioni effettuate nella pagina **Configurazione pagina iniziale** (vedere).

Numero massimo di connessioni

Se la connessione non viene stabilita, l'unità potrebbe aver raggiunto il numero massimo di connessioni. A seconda della configurazione di rete e dell'unità, ogni unità AutoDome IP può disporre di un massimo di 25 connessioni con browser Web o fino a 50 connessioni tramite VIDEOS o Bosch Video Management System.

IP AutoDome protetto

Se IP AutoDome è protetto da password per evitare l'accesso non autorizzato, il browser Web visualizza un messaggio e richiede l'inserimento della password quando si cerca di accedere alle aree protette.



NOTA!

Un'unità IP AutoDome consente di limitare l'accesso tramite diversi livelli di autorizzazione (vedere).

-
1. Inserire il nome utente e la password associata negli appositi campi.
 2. Fare clic su **OK**. Se la password è corretta, il browser Web visualizza la pagina che è stata richiamata.

Rete protetta

Se nella rete viene utilizzato un server RADIUS per la gestione dei diritti di accesso (autenticazione 802.1x), è necessario configurare l'unità IP AutoDome in modo appropriato, altrimenti non sarà possibile stabilire la comunicazione (vedere).

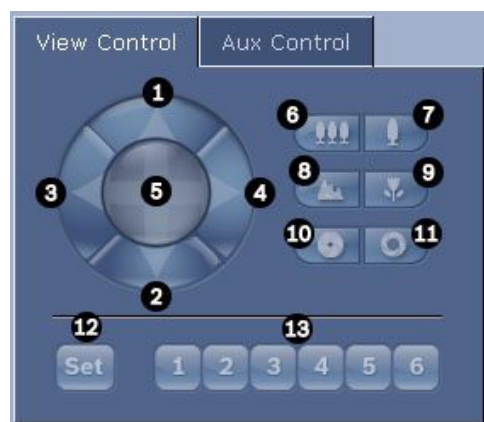
Selezione dell'immagine

È possibile ottenere diverse visualizzazioni dell'immagine proveniente dalla telecamera.

- Fare clic su una delle schede **Stream 1**, **Stream 2** o **M-JPEG** sotto l'immagine video per spostarsi tra le diverse visualizzazioni della telecamera.

Controllo vista

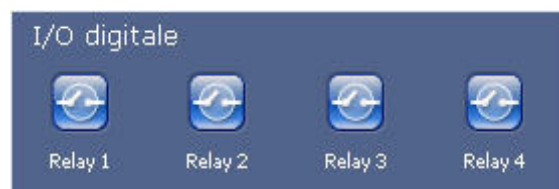
La scheda Controllo vista consente di controllare le funzioni della telecamera (panoramica, inclinazione, zoom, messa a fuoco e iris), di navigare nei menu a video e di visualizzare preposizionamenti.



Numero	Descrizione	Numero	Descrizione
1	Inclinazione telecamera verso l'alto	8	Messa a fuoco lontana ²
2	Inclinazione telecamera verso il basso	9	Messa a fuoco vicina ²
3	Panoramica telecamera verso sinistra	10	Iris chiuso ²
4	Panoramica telecamera verso destra	11	Iris aperto ²
5	Panoramica e inclinazione telecamera in tutte le direzioni	12	Imposta la velocità PTZ per i controlli 1, 2, 3, 4, 5, 6 e 7
6	Zoom indietro ¹	13	Sposta la telecamera sulle immagini preimpostate numero 1, 2, 3, 4, 5 e 6
7	Zoom avanti ¹		
1. Questa funzione è anche accessibile utilizzando la rotella di scorrimento del mouse nel fotogramma del video live.			
2. Questo pulsante è anche utilizzato come pulsante "Enter" per selezionare voci del menu dalla scheda AUX.			

1. Per controllare una periferica, fare clic sui controlli corrispondenti.
2. Spostare il cursore del mouse sull'immagine video per visualizzare altre opzioni per il controllo delle periferiche.
3. Per una panoramica manuale su tutta l'area dell'immagine, spostare il cursore su una parte qualsiasi del video live. L'area dell'immagine visualizza una freccia direzionale (IkJmhgf), fare clic e tenere premuto il mouse per una panoramica con la telecamera.

I/O digitale



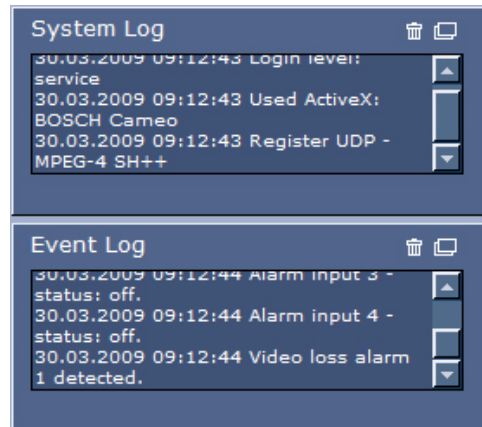
Le icone di allarme da **Relè 1** a **Relè 4** sono a scopo informativo e indicano lo stato di un ingresso di allarme. Quando viene attivato un allarme, l'icona corrispondente si illumina in blu. La visualizzazione dell'allarme e di altri eventuali dettagli dipende dalla configurazione dell'unità (vedere).

Attivazione del relè

È possibile commutare le unità collegate utilizzando i relè nell'unità IP AutoDome (ad esempio, luci o apriporte).

- Per l'attivazione, fare clic sull'icona del relè corrispondente accanto all'immagine video. L'icona sarà di colore rosso quando il relè viene attivato.

Registro di sistema/Registro eventi



Il campo **Registro di sistema** contiene informazioni sullo stato operativo di IP AutoDome e della connessione. È possibile salvare automaticamente i messaggi in un file (vedere). Eventi quale l'azionamento o la fine di allarmi vengono visualizzati nel campo **Registro eventi**. È possibile salvare automaticamente i messaggi in un file (vedere).

1. Se si desidera eliminare le voci, fare clic sull'icona di eliminazione nell'angolo in alto a destra del campo corrispondente.
2. Se si desidera visualizzare un registro dettagliato, fare clic sull'icona nell'angolo in alto a destra del campo corrispondente. Viene visualizzata una nuova finestra.

Funzione audio

In base alla configurazione, l'unità IP AutoDome è in grado di inviare e ricevere segnali audio. Tutti gli utenti collegati tramite browser ricevono i segnali audio inviati da IP AutoDome. I segnali audio possono essere inviati a IP AutoDome solo dall'utente che si collega per primo all'unità.

1. Nella **PAGINA INIZIALE**, fare clic in un punto qualsiasi accanto all'immagine video per deselezionare ActiveX.
2. Tenere premuto il tasto **F12** per effettuare un collegamento voce con l'unità IP AutoDome. La barra di stato del browser visualizza il messaggio **Invio audio ON**.
3. Rilasciare il tasto **F12** quando si desidera interrompere la trasmissione dei segnali audio all'unità IP AutoDome. La barra di stato in Internet Explorer visualizza il messaggio **Invio audio OFF**.



NOTA!

Quando si interrompe il collegamento vocale con l'unità IP AutoDome, l'utente successivo in collegamento con tale unità può inviare dati audio a IP AutoDome.

8.6.1

Inserimento di un comando di controllo tastiera

La scheda Controllo Aux consente di immettere un comando di controllo tastiera. Questi comandi sono composti dal numero di un comando seguito dal tasto funzione appropriato (Mostra Fotogramma, Imposta Fotogramma, Aux Attivato o Aux Disattivato). Una combinazione corretta impartisce un comando alla telecamera o visualizza un menu a video.

Scheda Controllo Aux

La scheda Controllo Aux consente di immettere un comando di controllo tastiera programmato. Vedere la *Sezione 6 Numeri associati ai comandi della tastiera, Pagina 47* per l'elenco di tutti i comandi. Per accedere alla scheda Controllo Aux, andare nella Pagina iniziale e fare clic sulla scheda corrispondente (vedere la figura *Figura 8.9* riportata di seguito).



NOTA!

La scheda Controllo Aux consente anche di visualizzare i menu OSD. Una volta visualizzati i menu OSD, è possibile utilizzare il joystick virtuale nella scheda Controllo vista per scorrere i menu ed è possibile utilizzare i pulsanti Focus e Iris per effettuare selezioni di menu.

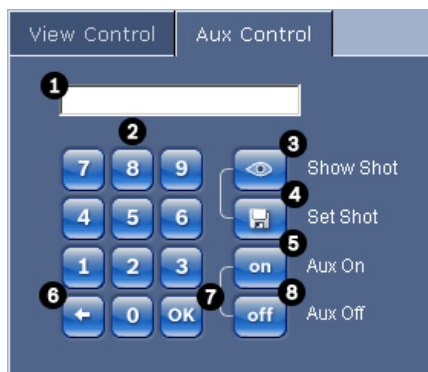


Immagine 8.9 Scheda Controllo Aux

Numero	Descrizione
1	Campo Numero comando
2	Tastiera (numeri da 0 a 9)
3	Visualizza un'immagine predefinita
4	Imposta un'immagine predefinita
5	Avvia un comando
6	Cancella un numero nel campo Numero Comando
7	Seleziona un elemento del menu
8	Interrompe un comando

Per immettere un comando di controllo tastiera:

1. Posizionare il cursore nel campo Numero Comando.
2. Fare clic sul numero del comando desiderato utilizzando la tastiera a video.
3. Fare clic sul pulsante Aux Attivato o Aux Disattiv per avviare o interrompere il comando. Vedere la *Sezione 6 Numeri associati ai comandi della tastiera, Pagina 47* per l'elenco di tutti i comandi.
4. Se il comando apre un menu, spostarsi in esso utilizzando i tasti freccia su/giù della scheda Controllo vista. Fare clic sul pulsante Focus o Iris per selezionare un elemento del menu.

Per impostare un'immagine predefinita:

I preposizionamenti (o scene) sono posizioni della telecamera salvate in memoria per un utilizzo futuro.

1. Spostare il cursore sull'immagine live ed attendere che l'area visualizzi una freccia direzionale.
2. Premere e tenere premuto il mouse per andare alla posizione desiderata da salvare.
3. Fare clic su una qualsiasi combinazione numerica da 1 a 99 (per la rilevazione del movimento da 1 a 64 per una telecamera AutoDome serie 200, da 90 a 99 per una telecamera AutoDome serie 500i) con la tastiera a video per identificare il numero della scena.
4. Fare clic sul pulsante Imposta fotogramma. L'area dell'immagine visualizza un messaggio che indica il numero di fotogramma salvato.

Per visualizzare un'immagine predefinita

1. Fare clic sulla tastiera a video sul numero della scena da visualizzare.
2. Fare clic sul pulsante Mostra Foto.

**NOTA!**

Per ulteriori informazioni sui controlli e sulle impostazioni del sistema AutoDome IP, fare clic sul collegamento **È necessaria assistenza?** per aprire la guida online del sistema AutoDome IP.

8.7**Salvataggio delle istantanee**

È possibile salvare sul disco rigido del computer singole immagini in formato JPEG della sequenza video visualizzata sulla **PAGINA INIZIALE**. È possibile visualizzare l'icona per la registrazione di immagini singole solo se l'unità è configurata per l'attivazione di tale processo (vedere).

- Fare clic sull'icona. L'immagine viene salvata con una risoluzione di 704 × 576 pixel (4CIF). La posizione di memorizzazione dipende dalla configurazione di IP AutoDome (vedere).

**8.8****Registrazione di sequenze video**

È possibile salvare sul disco rigido del computer sezioni della sequenza video visualizzata sulla **PAGINA INIZIALE**. È possibile visualizzare l'icona per la registrazione di sequenze video solo se l'unità è configurata per l'attivazione di tale processo (vedere).

1. Fare clic sull'icona per avviare la registrazione. La posizione di memorizzazione dipende dalla configurazione dell'unità IP AutoDome (vedere). Un punto rosso sull'icona indica che è in corso una registrazione.



2. Fare nuovamente clic sull'icona per interrompere la registrazione.

**NOTA!**

È possibile riprodurre sequenze video salvate utilizzando il Player fornito da Bosch Security Systems, disponibile sul CD fornito con il prodotto.

Risoluzione immagini

Le sequenze vengono salvate con la risoluzione impostata durante la configurazione del codificatore (vedere).

8.9**Esecuzione del programma di registrazione**

L'icona del disco rigido sotto le immagini della telecamera in **PAGINA INIZIALE** cambia durante le registrazioni automatiche.



Verrà visualizzata un'immagine in movimento per indicare la registrazione in corso. Se non è in corso alcuna registrazione, viene visualizzata un'icona statica.

8.10 Pagina REGISTRAZIONI

Per riprodurre le sequenze video registrate, è possibile accedere alla pagina **REGISTRAZIONI** dalla **PAGINA INIZIALE** o dal menu **IMPOSTAZIONI**.

Il collegamento **REGISTRAZIONI** è visibile solo se è stato selezionato un supporto di memorizzazione (vedere).

- Fare clic sul collegamento **REGISTRAZIONI** nella barra di navigazione nella parte superiore della finestra. Viene visualizzata la pagina di riproduzione.

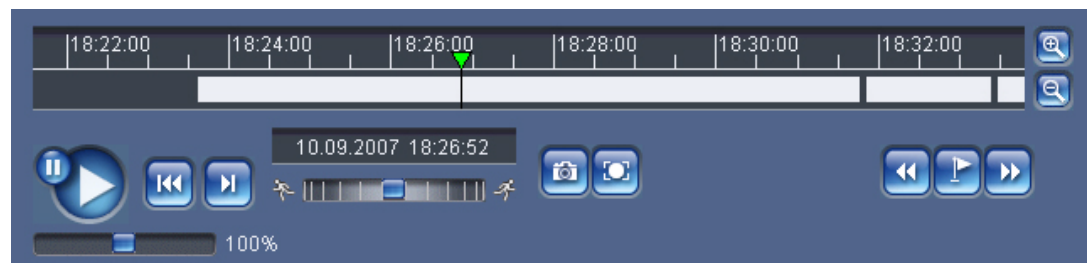
Telecamera

Consente di selezionare la telecamera di cui si desidera visualizzare le registrazioni. La riproduzione di registrazioni si avvia immediatamente nella finestra video.

Registrazione

In questa sezione è possibile selezionare la registrazione che si desidera visualizzare. La riproduzione della registrazione si avvia immediatamente nella finestra video.

Controllo della riproduzione



Per facilitare l'orientamento, sotto all'immagine video viene visualizzata una barra temporale. Una freccia verde sopra la barra indica la posizione dell'immagine attualmente riprodotta nella sequenza.

La barra temporale offre varie opzioni per la navigazione.

Le barre rosse indicano i punti temporali in cui vengono attivati gli allarmi. Trascinare la freccia verde per accedere rapidamente a tali punti.

1. In alternativa, per modificare l'intervallo di tempo, fare clic sui tasti di zoom (icone con la forma di lente di ingrandimento). L'intervallo visualizzato può variare da due mesi a pochi secondi.
2. Trascinare la freccia verde sul punto temporale in cui deve iniziare la riproduzione. La data e l'ora visualizzate sotto la barra forniscono la precisione al secondo.

Pulsanti

È possibile controllare la riproduzione tramite i pulsanti sotto all'immagine video. I pulsanti hanno le seguenti funzioni:



Avviare o mettere in pausa la riproduzione



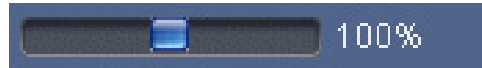
Passare all'inizio della sequenza video attiva o alla sequenza precedente



Passare all'inizio della sequenza video successiva

Controllo a cursore

È possibile utilizzare il controllo a cursore per controllare la velocità di riproduzione.

**Segnalibri**

Inoltre, è possibile impostare gli indicatori nelle sequenze, denominati segnalibri, e passare direttamente ad essi. I segnalibri sono indicati da piccole frecce gialle sopra l'intervallo temporale. Utilizzare i segnalibri nel modo seguente:



Per passare al segnalibro precedente



Imposta segnalibro



Per passare al segnalibro successivo

► Fare clic con il pulsante destro del mouse su un segnalibro per eliminarlo.

**NOTA!**

I segnalibri sono validi solo nella pagina **REGISTRAZIONI**; non vengono salvati nelle sequenze. Non appena si esce dalla pagina, i segnalibri vengono eliminati.

Riproduzione simultanea

Se si utilizza un mouse con la rotella di scorrimento, in questa modalità è possibile visualizzare le registrazioni un fotogramma alla volta. A tale scopo, posizionare il cursore del mouse sull'indicatore temporale sotto la scala temporale e girare la rotella di scorrimento. Durante lo scorrimento, la riproduzione viene automaticamente interrotta (messa in pausa). La riproduzione simultanea richiede capacità di memoria e di elaborazione notevolmente maggiori. Pertanto, nel programma Configuration Manager, è possibile limitare il numero di telecamere utilizzate in questa modalità.

9 Connessioni audio di VG4

La versione audio della telecamera AutoDome VG4 dispone di un ingresso audio per segnali linea. I segnali audio vengono trasmessi in modo unidirezionale e sincronizzato con i segnali video. Pertanto, è possibile collegare un sistema di videocitofono per la porta alla posizione della telecamera.



NOTA! È necessario utilizzare le porte di linea del videocitofono per la trasmissione di segnali audio nei sistemi di videocitofono.

9.1 Specifiche dell'ingresso linea audio

È necessario seguire le seguenti specifiche dell'Ingresso linea in ogni caso:

- Tensione d'ingresso massima 5,5 Vpp Impedenza 9 Kohm tipico Velocità di campionamento 8 KHz, 16 Bit, mono



NOTA! Esiste una regolazione del livello di guadagno interno nel caso in cui il livello di segnale è troppo basso.

9.1.1 Specifiche del cavo

Con le lunghe distanze è più facile che si introduca rumore nel segnale.

Tipo di cavo: Cavo coassiale, AWG dipende dallo stile del connettore selezionato
Distanza massima: Dipende dal livello del segnale

9.1.2 Connessioni

È necessario collegare l'ingresso audio all'ingresso Biphase nel modo seguente:

1. Rimuovere la resistenza di terminazione Biphase a 110 ohm.
2. Collegare una sorgente audio con livello linea con l'ingresso Biphase di VG4 come illustrato nella tabella riportata di seguito:

Contatto	Descrizione
Biphase +	Ingresso audio
Biphase -	Terra

9.1.3

Attivazione della ricezione audio

Per configurare l'audio tramite il browser Web, attenersi alla seguente procedura:

1. Aprire la Pagina iniziale del sistema AutoDome IP, quindi fare clic sulla scheda Impostazioni.
2. Fare clic sul collegamento Impostazioni telecamera nel riquadro a sinistra, quindi fare clic su Varie. Vengono visualizzate le Impostazioni audio.
3. Fare clic sul pulsante radio Audio per attivare l'audio su reti IP.



NOTA! Il segnale audio viene trasmesso mediante un flusso di dati separato parallelo ai dati video, sovraccaricando in questo modo la rete. I dati audio vengono codificati secondo lo standard G.711 e richiedono un'ulteriore larghezza di banda di circa 80 Kbit/s per ogni connessione.

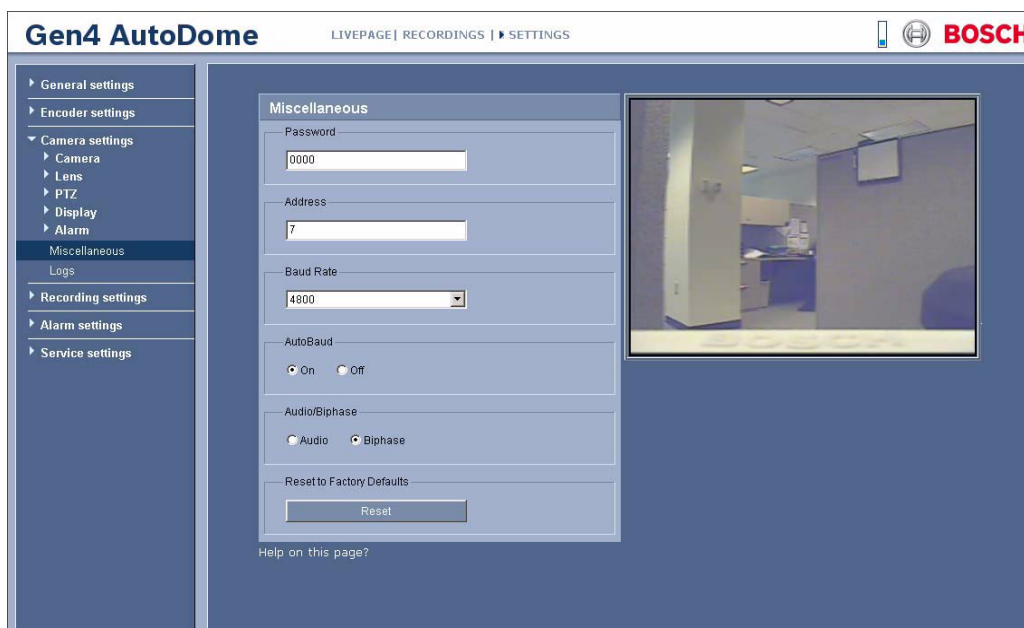


Immagine 9.1 Configurazione delle Impostazioni audio

9.1.4

Attivazione della Trasmissione audio

Per trasmettere audio tramite la connessione IP, attenersi alla seguente procedura:

1. Aprire la Pagina iniziale del sistema AutoDome IP, quindi fare clic sulla scheda Impostazioni.
2. Fare clic su Impostazioni assistenza nel pannello a sinistra, quindi fare clic su Config. Pagina Iniziale. Viene visualizzata la schermata Configurazione Pagina Iniziale (vedere la Figura 9.2).
3. Fare clic sul pulsante radio Trasmissione audio per attivare l'audio.

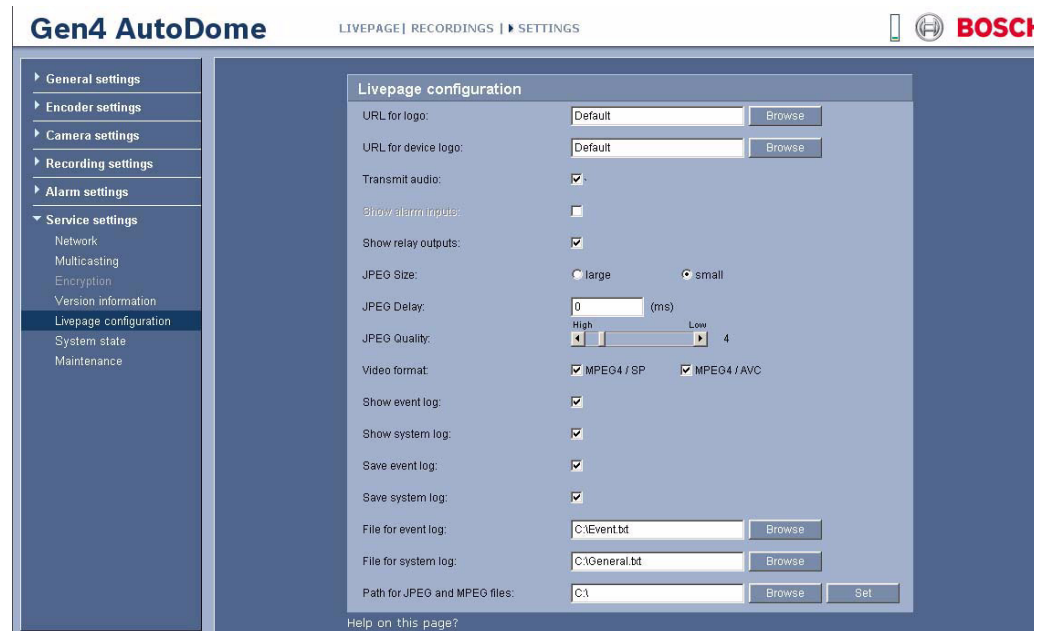


Immagine 9.2 Configurazione Pagina Iniziale

9.1.5 Configurazione guadagno (opzionale)

Il controllo del guadagno dell'ingresso è supportato su una gamma compresa tra -34 B e +12 dB. L'immagine video corrente viene visualizzata nella piccola finestra accanto ai controlli a cursore per facilitare la verifica della sorgente audio e migliorare i Livelli di picco. È possibile impostare il guadagno dei segnali audio per soddisfare i requisiti specifici. Le modifiche sono immediatamente effettive. Il livello corrente viene visualizzato accanto al controllo a cursore per facilitare tale operazione. Accertarsi che durante la modulazione la visualizzazione non superi la zona verde.



Immagine 9.3 Impostazione Audio

10 Guida alla risoluzione dei problemi

10.1 Uso e controllo della telecamera AutoDome VG4

Problema	Soluzione
Video assente	– Verificare che il LED verde della scheda CPU della telecamera AutoDome sia acceso. Questo LED indica la presenza di segnale video dalla telecamera. Se il LED verde è spento: – Verificare che il LED rosso della scheda CPU della telecamera AutoDome si accenda a intermittenza. Questo LED indica la presenza di alimentazione nella scheda dell'alimentatore della telecamera AutoDome e nel modulo CPU. LED rosso nel modulo CPU della telecamera AutoDome La sequenza flash indica: – 5 sec. acceso / 0,5 sec spento: funzionamento normale – Acceso continuo: il modulo CPU è bloccato Se il LED rosso è acceso in modo continuo: – Accendere e spegnere la telecamera AutoDome ciclicamente. Se il LED rosso è spento: Se si utilizza una scatola di alimentazione pendente Bosch: – Verificare che il LED verde della scatola di alimentazione sia acceso. il LED indica che il trasformatore è alimentato. Se il LED verde è spento: – Spegnere l'alimentazione. – Controllare il fusibile FX101 relativo all'alimentatore. Se il funzionamento è corretto: – Controllare il fusibile FX102 per l'alimentazione a 24 V dell'unità AutoDome pendente. Se il funzionamento è corretto: Se si utilizza un alimentatore diverso da Bosch: – Verificare la presenza di alimentazione di rete nella scatola di alimentazione. Se il funzionamento è corretto: – Verificare che il trasformatore fornisca alimentazione a 24 V. – Controllare che i piedini del connettore sulla parte dell'alloggiamento della telecamera AutoDome non siano piegati. Se il funzionamento è corretto: – Controllare che tutti i cavi e i collegamenti terminali della telecamera AutoDome siano integri. Se il funzionamento è corretto: Se l'AutoDome riceve alimentazione: – Rimuovere la telecamera e i moduli CPU dall'alloggiamento dell'AutoDome e controllare che il LED verde sulla scheda di alimentazione dell'alloggiamento sia acceso. Se il LED verde è spento: – Controllare che il fusibile sulla scheda di alimentazione dell'alloggiamento sia in buone condizioni (provare a sostituire l'unità, se è disponibile un modulo telecamera aggiuntivo).

Nessun controllo telecamera	– Accertarsi che la tastiera e il monitor siano impostati sul numero della telecamera corretto (lo stesso). Se il funzionamento è corretto: – Controllare che l'indirizzo delle telecamere sia impostato correttamente. Per visualizzare l'indirizzo della telecamera, immettere ON-997-ENTER. Se l'indirizzo non è impostato o non è corretto: – Impostare l'indirizzo della telecamera tramite FastAddress (ON-998-ENTER). Se il funzionamento è corretto: – Verificare che il LED giallo del modulo CPU della telecamera AutoDome si accenda quando riceve comandi di panoramica/inclinazione dalla tastiera del controller. Il LED giallo indica la ricezione del controllo. LED giallo nel modulo CPU della telecamera AutoDome Sequenza lampeggiante – Off Nessuna comunicazione in entrata o mancanza di alimentazione – Continua per 2 secondi Dati ricevuti ottimali – Intermittenza veloce Perdita di pacchetti Se il LED giallo non si accende con i comandi PTZ: – Verificare la possibilità di controllare altre telecamere nel sistema. In caso contrario, verificare i collegamenti dei cavi e del controller. Se il funzionamento è corretto: – Verificare che l'interruttore di selezione RS-232/485 sia impostato sul corretto protocollo. Se il funzionamento è corretto: – Accertarsi che tutti i cavi Biphase, Bilinx o RS-232/485 siano collegati in modo corretto. Consultare il Manuale d'installazione del sistema di telecamere modulare AutoDome. Se il funzionamento è corretto: – Verificare di essere in grado di accedere ai menu OSD della telecamera AutoDome (ON-46-ENTER). Se il funzionamento è corretto: – Confermare che la telecamera AutoDome superi il ritorno (SET-110-ENTER). Se il ritorno della telecamera AutoDome non riesce: – Contattare il supporto tecnico di Bosch.
Controllo telecamera intermittente	– Verificare che nei terminali biphase +/- venga terminata solo l'ultima telecamera AutoDome in una configurazione a catena con una resistenza di terminazione di 110 Ω. Se il funzionamento è corretto: – Verificare che non sia stata superata la distanza massima dei cavi del protocollo di controllo (la distanza massima dei cavi RS-232 è di 15,24 m). Consultare il Manuale d'installazione del sistema di telecamere modulare AutoDome. Se il funzionamento è corretto: – Verificare che tutti i cavi soddisfino le specifiche e gli standard consigliati di Bosch. Consultare il Manuale d'installazione del sistema di telecamere modulare AutoDome.

La telecamera si sposta quando si spostano altre telecamere	- Controllare che l'indirizzo delle telecamere sia impostato correttamente (ON-997-ENTER). Se l'indirizzo della telecamera non è impostato, l'AutoDome risponde ai comandi di controllo di qualsiasi telecamera nel sistema. Se l'indirizzo delle telecamere non è impostato: - Assegnare un indirizzo della telecamera richiamando il menu FastAddress (ON-998-ENTER).
È impossibile accedere alle impostazioni utente	Immettere il comando di blocco OFF-90-ENTER. Potrebbe essere richiesta una password. I comandi si bloccano in modo automatico in 30 minuti.
L'immagine è scura	- Verificare che il controllo guadagno sia impostato su AUTO (ON-43-ENTER). Se il funzionamento è corretto: - Verificare che il livello auto iris sia impostato in modo corretto (ON-11-ENTER). Se il funzionamento è corretto: - Verificare che la terminazione del cavo coassiale sia di 75 Ω solo all'estremità a monte. (una doppia terminazione provoca immagini video scure). Se il funzionamento è corretto: - Aumentare l'impostazione di precompensazione tramite il menu Setup Telecamera. Questa funzionalità è disponibile solo sulle telecamere AutoDome serie 300 e 500i non-IP. Se il funzionamento è corretto: - Verificare che il coperchio dell'obiettivo della telecamera sia stato rimosso. Se il funzionamento è corretto: - Verificare che non sia stata superata la distanza coassiale massima. Consultare il Manuale d'installazione del sistema di telecamere modulare AutoDome. Se il funzionamento è corretto: - Ripristinare tutte le impostazioni della telecamera (ON-40-ENTER).
I colori non vengono riprodotti correttamente	- Ripristinare la selezione desiderata del bilanciamento del bianco (ON-30-ENTER). Se il funzionamento è corretto: - Aumentare l'impostazione di precompensazione tramite il menu Setup Telecamera. Questa funzionalità è disponibile solo sulle telecamere AutoDome serie 300 e 500i non-IP. Se il funzionamento è corretto: - Verificare che non sia stata superata la distanza coassiale massima. Consultare il Manuale d'installazione del sistema di telecamere modulare AutoDome. Se il funzionamento è corretto: - Ripristinare tutte le impostazioni predefinite (ON-40-ENTER).
È impossibile visualizzare il soggetto a causa dello sfondo troppo luminoso	Attivare la compensazione del controluce (ON-20-ENTER).

Le riprese video presentano fenomeni di rollio, disturbi o distorsioni	– Accertarsi che la modalità di sincronizzazione sia impostata su Interna (OFF-42-ENTER). Se il funzionamento è corretto: – Verificare che non sia stata superata la distanza coassiale massima. Consultare il Manuale d'installazione del sistema di telecamere modulare AutoDome. Se il funzionamento è corretto: – Verificare che tutti gli attacchi e i connettori BNC siano integri. Nota: la connessione di un cavo di rete alla scheda di interfaccia di una telecamera diversa da AutoDome IP provoca la distorsione del segnale video. – Rimuovere il cavo di rete dalla scheda di interfaccia del connettore RJ-45. Se il funzionamento è corretto: – Contattare il supporto tecnico di Bosch.
La telecamera Day/Night non si accende in modo automatico quando l'immagine è scura	– Verificare che la modalità Day/Night sia impostata su AUTO (ON-56-ENTER). Se il funzionamento è corretto: – Impostare il Controllo Guadagno su AUTO (ON-43-ENTER).
L'interno dell'involucro EnviroDome è annebbiato	– Verificare lo stato del modulo riscaldatore (ON-66-ENTER). Se lo stato riporta la mancanza di alimentazione al riscaldatore: – Spegnerne l'AutoDome. – Verificare la presenza di alimentazione (24 V) nel modulo del riscaldatore nel fusibile FX103 nella scatola di alimentazione. Se il funzionamento è corretto: – Controllare tutti i piedini dei connettori e cablaggi collegati al modulo riscaldatore.
Sul display di monitoraggio la spia della bassa tensione lampeggia	– Se si utilizza un'alimentazione di rete diversa da Bosch, controllare che soddisfi i valori della potenza nominale indicati per la telecamera AutoDome di Bosch. Per le specifiche, consultare la scheda tecnica della telecamera AutoDome. Se il funzionamento è corretto: – Controllare la tensione della linea in ingresso dell'alimentazione. Se il funzionamento è corretto: – Controllare che non sia stata superata la lunghezza massima del cavo collegato all'alimentatore. Vedere il <i>Manuale di installazione del sistema di telecamere modulare AutoDome</i>. Se il funzionamento è corretto: – Misurare la tensione AC in ingresso della telecamera quando questa riceve alimentazione.. Per interrompere il messaggio, la tensione deve essere inferiore a ≥ 21 VAC.

10.2 Immagini video e controllo della telecamera AutoDome IP VG4

Problema	Soluzione
Nessuna connessione di rete.	– Controllare tutti i collegamenti di rete – Verificare che la distanza tra due connessioni Ethernet non sia superiore a 100 m. Per maggiori informazioni, vedere il <i>Manuale di installazione del sistema di telecamere modulare AutoDome</i>. Se il funzionamento è corretto: – Se si utilizza un firewall, verificare che la modalità di trasmissione video sia impostata su UDP. a. Accedere alla pagina Web Impostazioni per il dispositivo abilitato IP. b. Espandere il collegamento Impostazioni Assistenza, quindi fare clic su Rete. c. Selezionare UDP dall'elenco a discesa Trasmissione Video. Fare quindi clic su Imposta.

10.3 Audio della telecamera AutoDome IP VG4

I seguenti schemi illustrano il percorso della trasmissione audio tra un microfono/AutoDome e un computer in grado di riprodurre l'audio. Il primo schema illustra i collegamenti con una AutoDome VG4 abilitata IP, mentre il secondo utilizza un'AutoDome VG4 analogica (standard). Fare riferimento allo schema appropriato per risolvere eventuali problemi dell'audio.

Collegamenti audio con un'AutoDome VG4 abilitata IP

L'AutoDome abilitata IP utilizza una connessione Ethernet che consente il collegamento diretto ad una rete esistente.

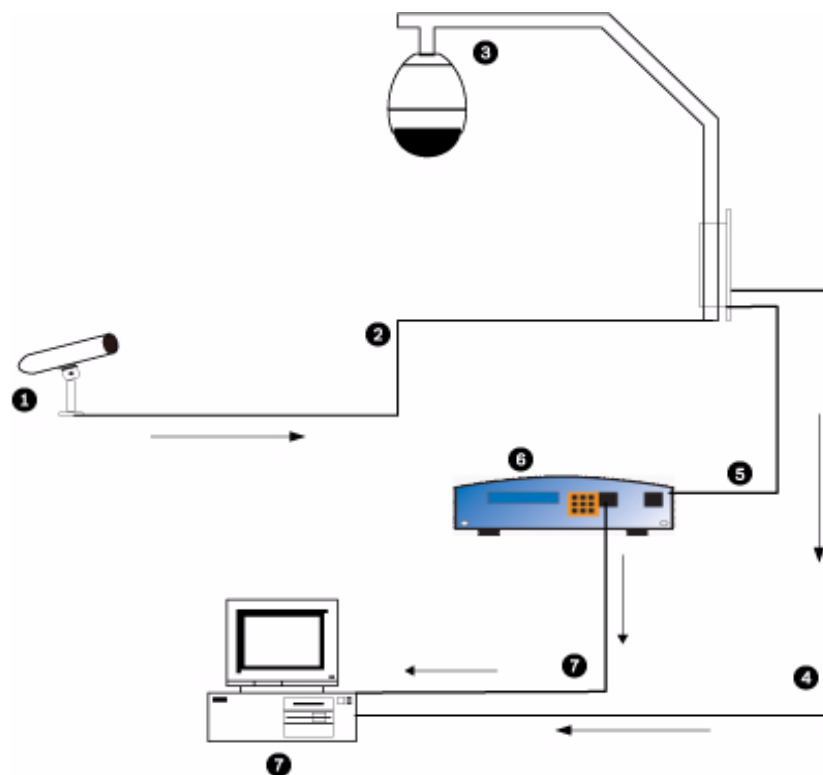


Immagine 10.1 Collegamenti audio tipici di un'AutoDome abilitata IP

1	Microfono
2	Cavo coassiale – distanza massima 10 m
3	VG4;abilitazione IP:AutoDome
4	Rete Ethernet
5	Computer con software DiBos Bosch

Collegamenti audio con un'AutoDome VG4 analogica (standard)

In questa illustrazione l'AutoDome VG4 analogica viene collegata ad un encoder Video/Audio IP Bosch mediante un cavo coassiale. Il computer che riproduce l'audio è collegato all'encoder mediante un cavo Ethernet.

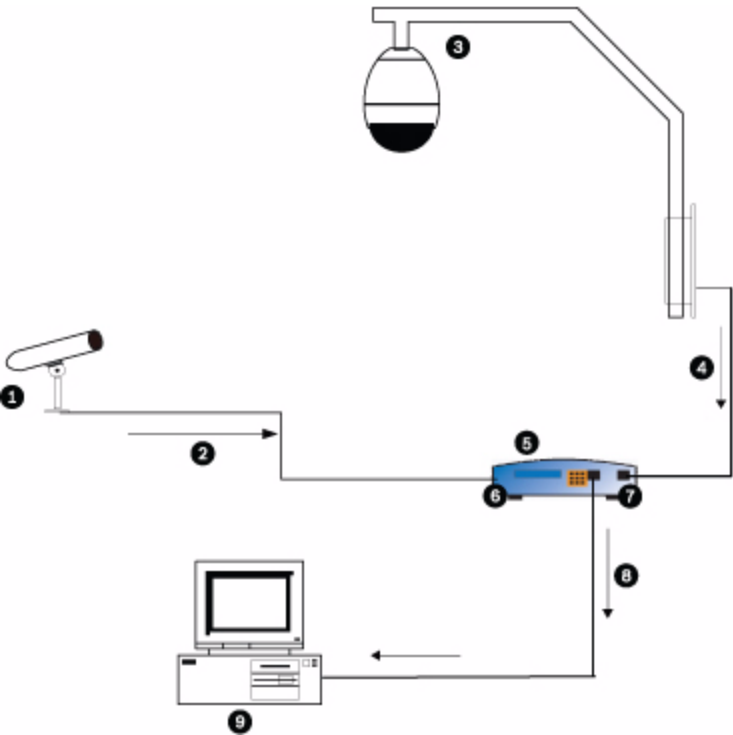


Immagine 10.2 Collegamenti audio tipici per un'AutoDome analogica

1	Microfono	6	Ingresso audio
2	Collegamento coassiale; dal microfono all'encoder Video/Audio Bosch; distanza massima 10 m	7	Ingresso video
3	AutoDome VG4 analogica (standard)	8	Collegamento Ethernet; Encoder video/audio Bosch al PC
4	Collegamento coassiale; Autodome VG4 analogica ad un encoder video/audio Bosch	9	Computer con software DiBos Bosch
5	Encoder video/audio Bosch		

Problema	Soluzione
Nessun audio	– Controllare il computer che riceve l'audio dall'AutoDome VG4 o dall'encoder IP. – Controllare le impostazioni audio del computer. Controllare il volume dell'audio. – Controllare la scheda audio del computer e gli altoparlanti. Riprodurre un'altra sorgente audio con il computer. Se non si sente l'audio, sostituire gli altoparlanti e riprovare.
	Se il funzionamento è corretto: – Verificare che l'opzione audio del dispositivo IP sia attiva. a. Accedere alla pagina Web Impostazioni per il dispositivo abilitato IP. b. Espandere il collegamento Impostazioni Codificatore, quindi fare clic su Impostazioni Audio. c. Verificare che nell'elenco a discesa Attiva Audio, sia selezionato On. Fare quindi clic su Imposta.
	Se il funzionamento è corretto: – Controllare il microfono. Collegare gli altoparlanti appropriati direttamente al microfono della telecamera e verificare che l'audio sia chiaramente udibile. Se il segnale audio è disturbato alla fonte, si degraderà ulteriormente durante il passaggio nei cavi e nelle connessioni.
	Se il funzionamento è corretto: – Controllare il tipo di cavo e di installazione utilizzata per le connessioni audio tra il microfono e l'AutoDome VG4. – Tipo di cavo:coassiale – Lunghezza del cavo: 10 m max Per maggiori informazioni, vedere il <i>Manuale di installazione del sistema di telecamere modulare AutoDome</i>.

Problema	Soluzione
	Se il funzionamento è corretto: – Controllare tutti i collegamenti di rete – Se il segnale video è chiaro e non presenta distorsioni, è probabile che i problemi audio non dipendano dai collegamenti di rete. – Verificare che la distanza tra due connessioni Ethernet sia inferiore a 100 m. Per maggiori informazioni, vedere il <i>Manuale di installazione del sistema di telecamere modulare AutoDome</i>.
Audio di scarsa qualità	– Controllare il computer che riceve l'audio dall'AutoDome VG4 o dal decodificatore IP. – Controllare la scheda audio del computer e gli altoparlanti. Riprodurre sul computer l'audio di un'altra fonte; se l'audio non è disturbato, sostituire gli altoparlanti e riprovare. – Controllare la scheda audio del computer e gli altoparlanti. Riprodurre un'altra sorgente audio con il computer. Se non si sente l'audio, sostituire gli altoparlanti e riprovare. Se il funzionamento è corretto: – Verificare le impostazioni di Guadagno e il valore del picco di guadagno. a. Accedere alla pagina Web Impostazioni per il dispositivo abilitato IP. b. Espandere il collegamento Impostazioni Codificatore, quindi fare clic su Impostazioni Audio. c. Regolare il livello di Guadagno in modo tale che il valore del picco sia all'interno dell'area verde. Per informazioni più dettagliate, vedere il <i>Manuale di installazione del sistema di telecamere modulare AutoDome</i>. Se il funzionamento è corretto: – Controllare la posizione del microfono e dei cavi audio. – Il livello della linea audio è in genere compreso tra 700 mV e 2 V. Esso può essere pertanto disturbato dalla corrente AC o da sorgenti di trasmissione. – Verificare che la distanza tra il microfono, i cavi audio e la sorgente AC sia appropriata (almeno 0,3 m per 100 VAC). Se il funzionamento è corretto: – Controllare il tipo di cavo e di installazione utilizzata per le connessioni audio tra il microfono e l'AutoDome VG4. – Tipo di cavo: coassiale – Lunghezza del cavo: 10 m max Per maggiori informazioni, vedere il <i>Manuale di installazione del sistema di telecamere modulare AutoDome</i>.

A Appendice: conversioni dell'indirizzo FastAddress

Esempio: se il segnale video proviene dalla Telecamera n. 131, vedere la tabella di conversione appropriata di seguito per convertire l'indirizzo FastAddress correttamente (ad esempio, se si utilizza un sistema AD, 131=3, mentre se si utilizza un sistema Sensormatic, 131=32). Controllare che il numero di telecamera visualizzato all'interno del menu sulla tastiera rappresenti in numero di telecamera convertito.

BLOCCO 1		BLOCCO 2		BLOCCO 3		BLOCCO 4		BLOCCO 5		BLOCCO 6		BLOCCO 7		BLOCCO 8	
Bosch	AD	Bosch	AD	Bosch	AD	Bosch	AD	Bosch	AD	Bosch	AD	Bosch	AD	Bosch	AD
1	1	65	1	129	1	193	1	257	1	321	1	385	1	449	1
2	2	66	2	130	2	194	2	258	2	322	2	386	2	450	2
3	3	67	3	131	3	195	3	259	3	323	3	387	3	451	3
4	4	68	4	132	4	196	4	260	4	324	4	388	4	452	4
5	5	69	5	133	5	197	5	261	5	325	5	389	5	453	5
6	6	70	6	134	6	198	6	262	6	326	6	390	6	454	6
7	7	71	7	135	7	199	7	263	7	327	7	391	7	455	7
8	8	72	8	136	8	200	8	264	8	328	8	392	8	456	8
9	9	73	9	137	9	201	9	265	9	329	9	393	9	457	9
10-64	10-64	74-128	10-64	138-192	10-64	202-256	10-64	266-320	10-64	330-384	10-64	394-448	10-64	458-512	10-64

Tabella 1.1 Tabella di conversione degli indirizzi per i sistemi AD/Manchester

Gruppo 1		Gruppo 2		Gruppo 3		Gruppo 4		Gruppo 5		Gruppo 6		Gruppo 7		Gruppo 8	
IN	OUT	IN	OUT	IN	OUT	IN	OUT	IN	OUT	IN	OUT	IN	OUT	IN	OUT
1	1	100	1	199	1	298	1	397	1	496	1	595	1	694	1
2	2	101	2	200	2	299	2	398	2	497	2	596	2	695	2
3	3	102	3	201	3	300	3	399	3	498	3	597	3	696	3
4	4	103	4	202	4	301	4	400	4	499	4	598	4	697	4
5	5	104	5	203	5	302	5	401	5	500	5	599	5	698	5
6	6	105	6	204	6	303	6	402	6	501	6	600	6	699	6
7	7	106	7	205	7	304	7	403	7	502	7	601	7	700	7
8	8	107	8	206	8	305	8	404	8	503	8	602	8	701	8
9	9	108	9	207	9	306	9	405	9	504	9	603	9	702	9
10-99	10-99	109-198	10-99	208-297	10-99	307-396	10-99	406-495	10-99	505-594	10-99	604-693	10-99	703-792	10-99

Tabella 1.2 Tabella di conversione degli indirizzi per sistemi AD/Sensormatic RS-422

B Tabella dei Comandi utente

Tasto funzione	N. comando	Comando	Descrizione	Serie 200	Serie 300	Serie 500i
On/Off	1	Scansione 360°	Autopan senza limiti	*	*	*
On/Off	2	Autopan	Autopan tra i limiti	*	*	*
On/Off	7	Riproduci tour di preposizionamento personalizzato	Attivazione/Disattivazione		*	*
On/Off	8	Riproduci tour di preposizionamento	Attivazione/Disattivazione	*	*	*
On/Off	14	Imposta Autopan e velocità di scansione	Consente di accedere alla barra di scorrimento per la regolazione della velocità	*	*	*
On/Off	15	Imposta durata tour di preposizionamento (permanenza)	Consente di accedere alla barra di scorrimento per la regolazione della permanenza	*	*	*
On/Off	20	Compensazione del Controluce	Compensazione del controluce	*	*	*
On/Off	24	Stabilizzazione	Stabilizzazione elettronica			*
On/Off	26	Ampia gamma dinamica (solo telecamera WDR)	Attivazione/Disattivazione		*	*
On	47	Visualizza impostazioni predefinite	Visualizza tutte le impostazioni di menu predefinite	*	*	*
On/Off	50	Riproduci Tour A, continuo	Attivazione/Disattivazione		*	*
On/Off	51	Riproduci Tour A, una sola volta	Attivazione/Disattivazione		*	*
On/Off	52	Riproduci Tour B, continuo	Attivazione/Disattivazione		*	*
On/Off	53	Riproduci Tour B, una sola volta	Attivazione/Disattivazione		*	*
On/Off	56	Menu Modalità Notte	On, Off, Auto (solo Day/Night)	*	*	*
On/Off	57	Impostazione Modalità Notturna	Consente di attivare/disattivare la Modalità Notte (solo modelli Day/Night)	*	*	*
On	62	Menu Titolo Preposizionamento	Consente di accedere al menu Titolo Preposizionamento	*	*	*
On	64	Stato di Allarme	Consente di accedere al menu Stato di Allarme		*	*
Off	65	Riconosci allarme	Riconosce l'allarme o disattiva le uscite fisiche		*	*
On	66	Visualizza versione software	visualizza il numero della versione del software	*	*	*
On	72	Reinizializza telecamera	Esegue le funzioni di reinizializzazione della telecamera o dell'obiettivo	*	*	*
On/Off	78	AutoTrack	Attiva o disattiva la funzione AutoTrack			*

Tasto funzione	N. comando	Comando	Descrizione	Serie 200	Serie 300	Serie 500i
On/Off	81	Uscita allarme 1 Collettore aperto	On: consente di attivare l'uscita Off: consente di disattivare l'uscita		*	*
On/Off	82	Uscita allarme 2 Collettore aperto	On: consente di attivare l'uscita Off: consente di disattivare l'uscita		*	*
On/Off	83	Uscita allarme 3 Collettore aperto	On: consente di attivare l'uscita Off: consente di disattivare l'uscita		*	*
On/Off	84	Uscita allarme 4 Relè	On: consente di attivare l'uscita Off: consente di disattivare l'uscita		*	*
On/Off	90	Blocco/Sblocco comandi	On: consente di attivare il blocco Off: consente di disattivare il blocco	*	*	*
On/Off	100	Registrazione Tour A	Attivazione/Disattivazione		*	*
On/Off	101	Registrazione Tour B	Attivazione/Disattivazione		*	*
On	997	FastAddress, visualizzazione	Visualizza l'indirizzo corrente	*	*	*
On	998	FastAddress, tutte le unità	Visualizza e programma l'indirizzo corrente	*	*	*
On	999	FastAddress, dome senza un indirizzo	Visualizza e programma le AutoDome prive di indirizzo	*	*	*
Set	"1-99"	Programmazione preposizionamento	Set ##: consente di programmare una vista preimpostata	"1-64"	*	*
Shot	"1-99"	Richiamo preposizionamento	Shot ##: consente di richiamare una preimpostazione programmata	"1-64"	*	*
Set	100	Menu Preposizionamento	Consente di accedere al menu Preposizionamento	*	*	*
Set/Shot	101	Limite sinistro Autopan	Set: consente di programmare il limite sinistro Shot: consente di visualizzare il limite	*	*	*
Set/Shot	102	Limite destro Autopan	Set: consente di programmare il limite destro Shot: consente di visualizzare il limite	*	*	*
Set	110	Posizione iniziale predefinita P/T	Set: consente di calibrare nuovamente la posizione	*	*	*
Set	900	Modifica Tour 1 (standard)	Consente di accedere al menu Scena tour standard	*	*	*
Shot	900	Modifica Tour 2 (personalizzato)	Consente di accedere al menu Scena tour personalizzato		*	*
Set/Shot	901-999	Consente di aggiungere o rimuovere un preposizionamento al o dal Tour 1	Set ###: consente di aggiungere una scena predefinita Shot ###: consente di rimuovere una scena predefinita	901-964	*	*

C Glossario dei termini TVCC

A

AAC	Vedere Controllo avanzato degli allarmi.
AGC	Vedere Controllo automatico guadagno.
Apertura	Dimensione dell'apertura dell'iris che controlla la quantità di luce che raggiunge il sensore CCD. La quantità di luce che raggiunge il sensore è inversamente proporzionale al valore di luminosità selezionato per F-Stop.
Autoblack	Una tecnica che consente di potenziare il segnale video per produrne uno con ampiezza maggiore anche quando il contrasto della scena non è netto (bagliore, nebbia, foschia, ecc.). La parte più scura del segnale viene impostata sul nero e quella più chiara sul bianco, aumentando così il contrasto.
AutoDome	Telecamera completamente integrata, ad alta velocità, con funzione di pan/tilt/zoom, incorporata in un alloggiamento di protezione che permette una copertura continua a 360° gradi della scena.
Autoliris	L'apertura iris dell'obiettivo si regola automaticamente per consentire la corretta illuminazione del sensore della telecamera.
AutoPan	La telecamera effettua costantemente panoramiche tra le impostazioni dei limiti destro e sinistro.
AutoPivot	Quando la telecamera si inclina per raggiungere la posizione verticale, subisce una rotazione che consente di mantenere l'orientamento corretto dell'immagine.
AutoPlayback	Questa funzione registra la sequenza di movimenti di AutoDome PTZ per la successiva riproduzione consentendo la ripetizione automatica di un modello impostato. Tale funzione è anche denominata Guard Tour.
AutoScaling	Mano a mano che la telecamera esegue lo zoom avanti per aumentare le dimensioni degli oggetti presenti sullo schermo del monitor, vengono ridotte le velocità di panoramica e inclinazione in modo tale che la velocità relativa sullo schermo resti costante per posizioni di controllo simili da joystick.
AutoTrack	Tecnologia brevettata che integra il rilevamento del movimento nella telecamera consentendo di registrare ed eseguire lo zoom in avanti di un oggetto per ottimizzare le dimensioni e la prospettiva.
AWB	Vedere Bilanciamento automatico del bianco.

B

Balun	Abbreviazione di Bilanciato/Non bilanciato. Dispositivo che converte una linea segnale video bilanciata (ad esempio, nel caso del doppino intrecciato) in un segnale non bilanciato (ad esempio, nel caso del cavo coassiale). In una linea bilanciata, ad esempio nel caso del doppino intrecciato, entrambi i cavi sono uguali a livello elettrico. In una linea non bilanciata, ad esempio nel caso di un cavo coassiale, le linee hanno diverse proprietà elettriche.
Bilanciamento automatico del bianco	Funzione che consente alle telecamere a colori di regolare automaticamente la resa del colore in modo da offrire un colore naturale indipendentemente dalla luminosità.

Bilinx	Formato di comunicazione che consente di eseguire il controllo, la configurazione e l'aggiornamento in remoto tramite cavo video (coassiale o passivo UTP).
Biphase	Protocollo pan/tilt/zoom per i prodotti Bosch.
BLC	Vedere Compensazione del controluce.

C

Campo visivo	Misura dell'area visibile nel campo visivo della telecamera. Il campo visivo diminuisce con l'aumentare della lunghezza focale ed aumenta con il diminuire della lunghezza focale.
Categoria cavo	Applicazione e sistema a banda larga per il cablaggio UTP. Le categorie da 1 a 6 sono conformi agli standard EIA/TIA-568-B. Il termine "Categoria" viene generalmente abbreviato in "CAT". Le categorie UTP 5, 5e e 6 vengono utilizzate per le applicazioni di cablaggio dei dati Ethernet. In caso di cablaggio UTP, la distanza massima del cavo Ethernet è pari a 100 m.
CCD	Vedere Charged Coupled Device.
Charge Coupled Device	Il tipo più comune di sensore di immagini a stato solido utilizzato nelle telecamere TVCC. Il sensore converte l'energia luminosa in segnali elettrici.
Closed Circuit TeleVision	Sistema video che trasmette segnali televisivi tramite un sistema chiuso (non di trasmissione).
Compensazione del cavo	Tecnologia che previene il deterioramento dell'immagine causato dalla perdita di segnale in caso di trasmissione video su cavi eccessivamente lunghi.
Compensazione del controluce	Consente di amplificare alcune parti dell'immagine selezionata per compensare differenze di contrasto notevoli quando solo una parte dell'immagine è fortemente illuminata (ad esempio, una persona davanti ad una porta illuminata dal sole).
Configuration Tool for Imaging Devices	Software Bosch utilizzato per configurare e aggiornare le telecamere ed altri dispositivi remoti tramite cavo video mediante Bilinx e di salvarli per un utilizzo successivo.
Controllo avanzato degli allarmi	Il sottosistema di gestione degli allarmi flessibile e sofisticato di AutoDome consente di creare "regole" con cui definire quali ingressi attivano uno o più uscite (vedere Regola allarme). Nella forma elementare, una regola può stabilire gli ingressi che attivano determinate uscite. In una forma più complessa, una regola può essere programmata in modo da assumere un comando tastiera specifico (preesistente o meno) ed eseguire la funzione della dome oppure o una qualsiasi combinazione di entrambi.
Controllo guadagno automatico	Componenti elettroniche che regolano il guadagno o l'amplificazione del segnale video.
CTFID	Vedere Configuration Tool for Imaging Devices
Custodia pressurizzata ad azoto secco	Custodia per applicazioni per esterni in grado di fornire protezione da smog, umidità, impurità e polvere.

D

Day/Night (sensibilità IR)

Sistema AutoDome in grado di selezionare un livello di sensibilità standard in condizioni di sufficiente illuminazione (luce diurna) e di aumentare la sensibilità in caso di scarsa luminosità (luce notturna). Ciò è possibile mediante la rimozione del filtro di interruzione ad infrarossi necessario per ricavare una buona resa dei colori. La sensibilità può essere migliorata ulteriormente mediante l'integrazione di una serie di fotogrammi per aumentare il rapporto segnale/rumore della telecamera.

Diagnostica avanzata

Combinazione Bosch di OSD incorporati e LED di stato utilizzati per controllare parametri fondamentali delle telecamere, ad esempio la temperatura interna, i livelli della tensione di ingresso e la connettività di rete. Ciò consente di determinare rapidamente l'origine di eventuali problemi e di garantire che la dome funzioni entro i corretti limiti di funzionamento.

Dispersione intermodale

Vedere Dispersione modale.

Dispersione modale

Ampiezza di una forma d'onda su lunghe distanze. La dispersione modale è presente nelle fibre multimodali, in quanto la luce viene fatta rimbalzare su diversi percorsi di riflesso (ad esempio, le modalità) nella fibra. Con l'aumentare della distanza, il percorso (modalità) inizia ad espandersi ed il tempo di arrivo per i diversi raggi di luce inizia a variare. Una variazione notevole (dispersione) aumenta la possibilità che il ricevitore ottico possa interpretare in modo sbagliato i segnali in entrata. La dispersione modale è il problema principale delle fibre multimodali.

DNR

Vedere Riduzione dinamica disturbi

Doppino non schermato

Variante del cablaggio con doppino intrecciato, privo di schermatura. I cavi di un doppino sono intrecciati tra loro per ridurre al minimo le interferenze provocate dagli altri doppini intrecciati presenti nel cavo. Il doppino UTP rappresenta il tipo di cablaggio principale per le applicazioni telefoniche e il tipo di cablaggio di rete più diffuso.

E

EnviroDome

AutoDome con protezione ambientale che consente l'utilizzo all'esterno in qualsiasi condizione atmosferica.

Ethernet

Il metodo di accesso alla rete LAN (local area network) utilizzato più di frequente, conforme allo standard IEEE 802,3. Lo standard Ethernet supporta la velocità di trasferimento dei dati a 10 Mbps, 100 Mbps e 1000 Mbps (gigabit).

F

Fast Address

Sistema che consente di impostare l'indirizzo di AutoDome in remoto dal sistema di controllo.

Fibra monomodale

Fibra ottica con nucleo in silice (ad esempio, vetro) di diametro inferiore a 10 micron. Utilizzata per la trasmissione ad alta velocità su lunghe distanze, offre un'ampiezza di banda maggiore rispetto alla fibra multimodale, ma le dimensioni minori del nucleo rendono più difficile l'accoppiamento con la sorgente di luce. I sistemi di trasmissione a fibre monomodali utilizzano sorgenti di luce più costose basate su laser.

Fibra multimodale	Fibra ottica con conduttore più grande rispetto alla fibra monomodale (in genere 50 o 62,5 micron). Il conduttore, realizzato in fibre di vetro o plastica, rappresenta la fibra utilizzata più comunemente per le brevi distanze, ad esempio in una rete LAN. Il nome multimodale deriva dal fatto che i raggi di luce viaggiano su più percorsi di riflesso (modalità) nell'ambito di una fibra. Ciò consente alla luce di entrare nel conduttore da diverse angolazioni, assicurando una più semplice connessione a fonti di luce più ampie, ad esempio i LED (diodo ad emissione luminosa). I sistemi di trasmissione basati su fibre multimodali ed interfacce in fibra ottica sono meno costosi rispetto a quelli basati su fibre monomodali. Tuttavia, l'utilizzo di più percorsi di riflesso (modalità) aumenta la dispersione modale (vedere Dispersione modale) e riduce le distanze supportate da questo tipo di sistema di trasmissione a fibre ottiche.
Filtro privacy	Funzione che consente di escludere la visualizzazione di un'area specifica.
Filtro virtuale	Esclusiva tecnologia Bosch che consente la creazione di aree di filtraggio dei movimenti "invisibili". Queste maschere invisibili sono simili alle zone privacy, ma possono essere individuate solo dagli algoritmi di rilevazione del movimento video e AutoTrack II di AutoDome. Questa funzione consente al sistema AutoDome di ignorare le aree di movimento indesiderate.
Formato CCD	Indica le dimensioni del sensore della telecamera utilizzato. In generale, più grande è il sensore, più sensibile è la telecamera e migliore sarà la qualità dell'immagine. Il formato è indicato in pollici, ad esempio 1/4" o 1/3". Vedere Charge Coupled Device (CCD).
F-Stop	Vedere Numero F.

G

Guard Tour	Supporta tour registrati con una durata combinata di 15 minuti. I tour registrati consistono in comandi di controllo e possono essere riprodotti in base alle necessità. Per garantire la massima flessibilità, vengono memorizzate tutte le informazioni relative alla posizione della telecamera (panoramica, inclinazione, zoom, ecc).
------------	---

I

Illuminazione ad infrarossi	Radiazione elettromagnetica (luce) con una lunghezza d'onda maggiore rispetto a quella visibile ad occhio nudo. L'illuminazione ad infrarossi è presente maggiormente al crepuscolo ed all'alba e nelle lampade ad incandescenza. Gli illuminatori ad infrarossi sono disponibili sotto forma di lampade con i filtri, LED o laser appropriati. I sensori CCD sono meno sensibili ai raggi infrarossi rispetto alla luce visibile, mentre gli illuminatori ad infrarossi possono aumentare significativamente il livello totale di illuminazione, producendo un'immagine di qualità notevolmente superiore a livelli di luminosità bassi.
Immagini al secondo (IPS)	Misurazione della velocità di visualizzazione delle immagini per la creazione di un flusso video. Una velocità di 25 IPS (PAL) o 30 IPS (NTSC) viene generalmente associata ad un video full motion.
Inclinazione	Movimento della telecamera in direzione verticale.
Indirizzo	Ogni sistema AutoDome possiede un indirizzo numerico nel sistema di controllo in cui è ubicato. Ciò consente di utilizzare la dome appropriata. L'indirizzo può essere impostato a livello locale mediante il software CTFID Bilinx (Configuration Tool for Imaging Devices) o in remoto mediante la funzione Fast Address (vedere Fast Address).
Indirizzo gateway	Nodo di una rete usato come ingresso in un'altra rete.

Indirizzo IP	Indirizzo di un dispositivo collegato ad una rete IP. Ciascun dispositivo di una rete IP deve utilizzare un indirizzo univoco. Ogni pacchetto dati IP contiene un indirizzo sorgente (trasmettitore) ed un indirizzo destinazione (ricevitore). Ogni indirizzo IP consiste in 32 bit che vengono disposti in quattro "ottetti" da 8 bit (x.x.x.x). Gli indirizzi IP sono compresi tra 0.0.0.0 e 255.255.255.255.
IP 66	Il codice IP (Ingress Protection) indica il grado di protezione fornito dalle custodie per le apparecchiature elettriche. Il primo numero indica la protezione delle apparecchiature interne dall'ingresso di oggetti estranei solidi. Il secondo numero indica la protezione delle apparecchiature interne dai danni provocati dall'ingresso di acqua. Maggiore è il valore, più elevati saranno i livelli di protezione. Vedere anche Valutazione NEMA.
IPS	Vedere Immagini al secondo.
IRE (Institute of Radio Engineers)	Misura per l'ampiezza video che divide l'area dal minimo della sincronizzazione al livello massimo del bianco in 140 unità uguali. 140 IRE equivale a 1 V picco-picco. L'intervallo del video attivo è pari a 100 IRE.

L

Lunghezza focale	Distanza tra il centro ottico dell'obiettivo e l'immagine di un oggetto situato ad una distanza all'infinito dall'obiettivo. Le lunghezze focali maggiori producono un campo visivo limitato (ad esempio, effetto teleobiettivo), mentre le lunghezze focali minori producono un angolo di visualizzazione ampio.
Lux	Unità di misura internazionale (SI) dell'intensità della luce. Equivale all'illuminazione di una superficie ad un metro di distanza da una candela.

M

Messa a fuoco automatica	L'obiettivo seleziona automaticamente la messa a fuoco corretta per garantire un elevato livello di nitidezza delle immagini.
Messa a fuoco spot	Attiva l'Auto Focus per i tre secondi successivi al movimento della telecamera.
MJPEG	Motion JPEG è uno standard di codifica video digitale in cui ciascun fotogramma video viene compresso separatamente in un'immagine JPEG.
Movimenti preprogrammati	Sequenza di fotogrammi predefiniti allo scopo di fornire una serie di movimenti preprogrammati dell'area coperta dalla telecamera AutoDome.
MPEG-4	Standard di compressione e codifica video digitale che utilizza la codifica interframe per ridurre in maniera significativa la dimensione del flusso video trasmesso. Grazie alla codifica interframe, la sequenza video è composta da fotogrammi chiave che contengono l'intera immagine. Tra i fotogrammi chiave e sono presenti i fotogrammi delta, che vengono codificati con le sole differenze incrementali. Ciò offre un livello di compressione notevole, in quanto spesso i fotogrammi di molte sequenze di movimento differiscono di fatto per una piccola percentuale di pixel.

Multiprotocollo	Un protocollo è una convenzione o standard che controlla o consente la connessione, comunicazione e trasferimento di dati tra due dispositivi. Nelle telecamere PTZ, ad esempio il sistema AutoDome, il protocollo corrisponde allo standard utilizzato per controllare le attività di panoramica, inclinazione e zoom (PTZ) della telecamera. Dal momento che il protocollo PZT del produttore di telecamere dome è univoco, è necessario il supporto multiprotocollo per i sistemi dome di altri produttori. Le telecamere AutoDome supportano i protocolli Pelco "D" e "P" nonché il protocollo bifase di Bosch (vedere Bifase).
-----------------	---

N

National Pipe Thread (NPT)	Standard U.S.A. per le filettature rastremate. Lo standard NPT viene utilizzato per misurare il diametro interno nominale del tubo. La compressione delle filettature forma una guarnizione.
NightSense	Metodo che consente di incrementare la sensibilità delle telecamere a colori Bosch ad alta risoluzione di 9 db (fattore pari a 3) mediante la combinazione del segnale dell'immagine a colori in una sola immagine monocromatica.
NPT	Vedere National Pipe Thread.
Numero F	Misura standard dell'apertura dell'obiettivo, che corrisponde al diametro del diaframma, diviso per la lunghezza focale dell'obiettivo. Minore è l'apertura minima (o Numero F), maggiore sarà la quantità di luce acquisita dall'obiettivo.

O

Oscuramento di settore	Funzione di oscuramento del video in uno dei 16 settori di panoramica.
OSD (On-screen Display)	Menu visualizzati sullo schermo.

P

Panoramica	Movimento della telecamera in direzione orizzontale.
Pixel	La più piccola unità indirizzabile su una schermata del display o immagine in formato bitmap.
Preposizionamento	Combinazione preselezionata e memorizzata di posizioni di panoramica, inclinazione e zoom che permette di richiamare una serie di viste. Noto anche con il nome di Fotogramma predefinito.

R

Regione di interesse	Definizione di un'area specifica di un campo visivo in modo che possa essere individuata grazie all'utilizzo di un algoritmo di rilevazione del movimento.
Regola	Sottosistema di gestione dell'allarme di AutoDome che utilizza le regole "se..., allora..." per eseguire azioni specifiche quando si verifica un evento.
Riduzione dinamica disturbi	Tecnica di elaborazione video digitale che consente di misurare i disturbi (imperfezioni dell'immagine) e ridurli automaticamente.

Risoluzione	Misura del più piccolo dettaglio che può essere visualizzato in un'immagine. Nei sistemi analogici, la misurazione viene generalmente eseguita in TVL (linee TV). Maggiore è il valore TVL, maggiore sarà la risoluzione.
RS232/485	Interfaccia di comunicazione per il controllo di terzi ed aggiornamento del firmware ai prodotti AutoDome.

S

Sensibilità	Misura della quantità di luce necessaria per produrre un segnale video standard. I valori relativi alla sensibilità vengono espressi in lux o foot candle.
SensUp	Funzione che consente di aumentare la sensibilità della telecamera aumentando il tempo di integrazione sul CCD. Questa operazione è resa possibile grazie all'integrazione di un segnale da alcuni fotogrammi video consecutivi allo scopo di ridurre le interferenze.
Shutter predefinito	Funzione che consente di impostare una velocità elevata per l'apertura dello shutter, eliminando le sfocature degli oggetti in movimento ed offrendo immagini estremamente nitide e dettagliate. Quando il livello di illuminazione diminuisce e le altre regolazioni sono state ultimate, la velocità dello shutter ritorna alle impostazioni standard per mantenere la sensibilità.
Stabilizzazione delle immagini	Algoritmo in grado di eliminare eventuali oscillazioni in verticale ed orizzontale della telecamera offrendo immagini di qualità eccezionale.
Stabilizzazione digitale dell'immagine	Vedere Stabilizzazione dell'immagine.
Streaming ibrido	Capacità di generare contemporaneamente flussi video IP su rete locale o estesa e video CVBS tramite cavo coassiale o cavo a fibra ottica.
Subnet mask	La creazione di una subnet è un metodo che consente di creare diverse reti più piccole da una rete più ampia. In base alla classe della rete (A, B o C), un determinato numero di bit dell'indirizzo IP è riservato all'indirizzo di rete (subnet) ed un altro numero all'indirizzo host. Ad esempio, gli indirizzi di classe A utilizzano 8 bit per l'indirizzo subnet e 24 bit per la parte host dell'indirizzo. Le subnet mask di classe A vengono indicate con 255.0.0.0. Gli indirizzi di classe B (16 bit per la subnet e l'indirizzo host) utilizzano una subnet mask indicata con 255.255.0.0. Gli indirizzi di classe C (8 bit per la subnet e 24 bit per l'indirizzo host) utilizzano una subnet mask indicata con 255.255.255.0.

T

TCP/IP	Vedere Transmission Control Protocol/Internet Protocol.
Temperatura colore	Misura relativa al colore di illuminazione. Comunemente utilizzata per specificare l'intervallo di correzione automatica di una telecamera a colori.
Transmission Control Protocol/Internet Protocol.	Protocollo di comunicazione che offre due metodi di trasporto dati. TCP è un protocollo basato sulla connessione e garantisce che i dati trasmessi arrivino integri e completi. UDP è un protocollo non basato sulla connessione che si limita ad inviare pacchetti di dati. Il protocollo UDP viene generalmente utilizzato per lo streaming dei supporti, mentre il protocollo TCP viene utilizzato quando è richiesta una trasmissione affidabile di dati.

Trasmissione a fibre ottiche

Trasmissione di video e/o dati tramite fibre ottiche. Le fibre ottiche sono costituite da minuscoli cavi di vetro utilizzati per la trasmissione delle onde luminose. Video e dati vengono digitalizzati e trasformati in una serie di impulsi luminosi. L'uso delle fibre ottiche per la trasmissione di video e dati offre diversi vantaggi rispetto all'invio di segnali elettrici tramite fili di rame. Innanzitutto, gli impulsi luminosi non sono compromessi dalle radiazioni casuali nell'ambiente, pertanto il margine di errore è molto più basso. Le fibre ottiche coprono distanze maggiori senza bisogno di ripetitori o rigeneratori di segnali e sono molto più sicure, in quanto le trasmissioni mediante fibra ottica sono più difficili da intercettare ed i tentativi di intercettazione possono comunque essere rilevati facilmente. Le fibre ottiche offrono inoltre una larghezza di banda notevole in cui una singola fibra è in grado di trasmettere trilioni di bit per secondo. Vi sono due tipi principali di fibre ottiche; monomodale e multimodale. La fibra monomodale viene utilizzata per coprire grandi distanze, in genere superiori a 2 Km/1,2 miglia (vedere Monomodale). La fibra multimodale viene usata generalmente per coprire distanze minori, come l'interno di edifici o campus universitari di piccole dimensioni (vedere Multimodale).

Triple-streaming	Tecnologia di codifica Bosch che genera contemporaneamente due diversi flussi video MPEG-4 e un flusso MJPEG. Questa funzionalità di streaming avanzata consente di ottimizzare separatamente i requisiti di registrazione e visualizzazione live per soddisfare le specifiche esigenze di siti ed aziende.
------------------	---

TVCC	Vedere Closed Circuit TeleVision.
------	-----------------------------------

U

UTP	Vedere Doppino non schermato.
-----	-------------------------------

V

Valutazione NEMA	Standard e specifiche relativi al sistema operativo di diversi dispositivi elettrici.
------------------	---

Video Motion Detection

Algoritmo per la rilevazione del movimento, in cui la telecamera confronta l'immagine corrente con un'immagine di riferimento e conta la differenza nel numero di pixel (vedere Pixel) tra un'immagine e l'altra. Quando il numero di modifiche dei pixel supera la soglia configurata dall'utente, viene generato un allarme.

VMD	Vedere Video Motion Detection.
-----	--------------------------------

X

XF-Dynamic	Tecnologia Bosch per l'elaborazione del segnale digitale a 15 bit estremamente precisa, che estende l'intervallo dinamico delle telecamere Dinion ^{XF} per acquisire in maniera ottimale i dettagli della scena in aree intensamente e scarsamente illuminate, aumentando le informazioni visibili nell'immagine.
------------	--

Z

Zoom	Modifica della lunghezza focale effettiva che consente di riprendere l'area dell'immagine con diversi campi visivi. Lo zoom può essere ottico, se la lente viene regolata, oppure digitale se una parte della vista selezionata viene ingrandita elettronicamente.
------	--

Index

Symbols

.NET 64
/reset 68
#-ENTER 4

Numerics

33-PRESET 39
34-PRESET 39
92-PRESET 39
93-PRESET 39
94-PRESET 39
95-PRESET 39, 41
96-PRESET 39
97-PRESET 39
98-PRESET 39
99-PRESET 39

A

Accesso CTFID 26
accesso di sicurezza 26
ack 42, 45
ActiveX MPEG 62, 64
AES 8
Allarme 70
alta temperatura
 eventi 25
altezza telecamera 55
American Dynamics 33
ATW Esteso 7
audio 61
 attivazione 78
 cavo 88
 connessioni 77
 guadagno 80, 89
 impedenza 77
 ingresso 77
 livello della linea 89
 microfono 88, 89
 qualità 88, 89
 velocità di campionamento 77
auto focus 10
auto iris 10
Auto SensUP 8
AutoDome
 IP

indirizzo IP 63

.NET 64
/reset 68
ActiveX MPEG 64
audio 61
codifica 61
DirectX 64
dual streaming 61
indirizzo gateway 63
istantanee 61
Java 64
multicast 61
pagina impostazioni di rete 67
Pagina iniziale 67
porta 63

registrazione 61
requisiti di sistema 62
software 64
subnet mask 63

 orientamento 13

AutoPan 57
autopan 12, 29
AutoPivot 13, 41, 45
AutoSensUP max 9
autotest integrato 25
AutoTrack 18, 20, 55
 altezza telecamera 55
 con AutoPan 57
 condizioni di luce 56
 impostazioni 55
 ottimizzazione 56
 raccomandazioni di montaggio 56
 raccomandazioni sul campo visivo 56
Aux Off 3, 72
Aux Off, comando 18, 20
Aux On 3
Aux On, comando 18, 20, 72
Aux precedente 13
AWB hold 7
azzerla la panoramica 39

B

bassa temperatura
 eventi 26
 soglia 26
bilanciamento del bianco 7, 43
bilanciamento del bianco automatico 7
bilanciamento del bianco da esterno 7
bilanciamento del bianco da interno 7
Bilinx 16
BIST 25
Blocco Comandi 42
blocco comandi 41

C

circuito normalmente aperto 19
circuito normalmente chiuso 19
codifica 61
 video 61

comandi

- #-ENTER 4
- 33-PRESET 39
- 34-PRESET 39
- 92-PRESET 39
- 93-PRESET 39
- 94-PRESET 39
- 95-PRESET 39, 41
- 96-PRESET 39
- 97-PRESET 39
- 98-PRESET 39
- 99-PRESET 39
- autopan 29
- Aux Off 3, 18, 20, 72
- Aux On 3, 18, 20, 72
- azzerla la panoramica 39
- comandi utente 29
- eliminazione 29
- FastAddress 39
- immagine predefinita 73
- Imposta fotogramma 3, 72, 73
- limiti 39
- memorizzazione 29
- modalità sincronizzazione 39
- Mostra fotogramma 3, 72
- OFF-90-ENTER 4, 30
- ON-997-ENTER 3
- ON-998-ENTER 3
- ON-999-ENTER 3
- ON-9-ENTER 30
- operazione inattività 30
- Pelco 38
 - scansione casuale 39
- preposizionamento 29
- PRESET 38
- registrazione di tour 31
- sbloccati 29
- scansione automatica 39
- scansione quadro di Pelco 39
- Set 29
- SET-100-ENTER 29
- SET-802-ENTER 4
- Shot 18, 29
- tastiera 47, 72
- tour dei preposizionamenti 39

comandi da tastiera 47, 72

- Aux Off 18, 20, 72
- Aux On 18, 20, 72
- OFF-90-ENTER 4, 30
- ON-997-ENTER 3
- ON-999-ENTER 3
- ON-9-ENTER 30
- Set 29
- SET-100-ENTER 29
- SET-802-ENTER 4
- Shot 29

comandi ingresso 18

comandi utente 29

comandi, tastiera

- Aux Off 3

comando Set 29

commands

- /reset 68

compensazione del controllo luce 8

condizioni di luce 56

conferma 42

Configuration Manager 67

configurazione

- allarmi 6

- altezza telecamera 24

- AutoDome IP

- impostazioni di rete 67

- Pagina iniziale 67

- regole 21

configuring

- IP AutoDome

- /reset 68

connettività di rete

- cavo Ethernet 62

- IGMP V2 61

- indirizzo gateway 63

- indirizzo IP 63

- IP 61

- porta 63

- subnet mask 63

- TCP/IP 61

- UDP 61

contatto relè normalmente aperto 17

contatto relè normalmente chiuso monitorato 17

controllo

- area immagine 70

Controllo della riproduzione 75

Controllo Guadagno

- livello massimo 8

D

definizione

- comandi ingresso 18

- ingressi fisici 17

- regole 21

- uscite comando 20

- uscite fisiche 19

Diagnostica 6, 25

- Accesso CTFID 26

- Accesso di Sicurezza 26

- BIST 25

- Eventi Alta Temp 25

- Eventi Bassa Temperatura 26

- Eventi Bassa Tensione 26

- Eventi di Perdita Video 26

- Eventi di Rialimentazione 26

- Eventi di Riavvio 26

- Eventi di Riposizionamento 26

- Riposizionamenti Falliti 26

- Stato di Allarme 25

- Temp. Interna 25

diagnostica 25

Dibos 62

DirectX 62, 64

dual streaming 61

Durata Tour 30

E

Enter, tasto 3

- Ethernet
 - cavo 62, 68
- eventi bassa tensione 26
- eventi di rialimentazione 26
- eventi di riavvio 26
- F**
- fase di ritorno 1
- FastAddress 3, 33, 36, 39, 45
 - con protocollo American Dynamic 33
 - con protocollo Pelco 33
- FastAddress con protocollo Sensormatic 33
- file
 - JPEG 61
 - MPEG-4 62
- Finestra del browser 69
- Fotogramma 3
- fotogramma
 - eliminazione 29
 - impostazione 29
 - memorizzazione 29
 - visualizzazione 29
- Funzione, tasto 3
- G**
- guadagno 8, 80, 89
- guadagno picco 80, 89
- I**
- IGMP V2 61
- immagine predefinita 73
- Imposta 3
- Imposta fotogramma 3, 72, 73
- Impostazione 33, 39, 41, 42
 - allarmi 6
 - Comunicazione 6
 - Diagnostica 6
 - Lingua 6
 - Obiettivo 6
 - PTZ 6
 - Setup Funzioni Avanzate 6
 - Telecamera 6
 - Visualizzazione 6
- impostazioni
 - altezza telecamera 24
 - autopan 29
 - luminosità 14
 - modalità inattività 30
 - nitidezza 8
 - orientamento AutoDome 13
 - password 4
 - posizione verticale 14
 - preposizionamento 29
 - regole 21
 - tour dei preposizionamenti 30
- Inattività 30
- inattività 13
 - accesso 30
 - intervallo 13
 - modalità 30
 - operazione 30
- indirizzo gateway 63
- ingressi (1-7) 17
- ingressi (8-12) 18
- ingressi fisici 17
- IP 61
 - .NET 64
 - ActiveX MPEG 64
 - audio 61, 77, 78, 85
 - DirectX 64
 - indirizzo 63, 67
 - Java 64
 - modulo 61
 - software 64
 - UDP 85
- iris costante 10
- Istantanee 73
- istantanee 61
- J**
- Java 64
- JPEG 61
- L**
- limite di inclinazione superiore 13
- limite tensione 26
- limiti 39, 41, 44
- Line Lock 39
- Lingua 6, 23
- livello auto iris 10
- livello della linea 89
- M**
- Manchester 33
- manuale
 - iris 10
 - messa a fuoco 10
- mascheramento
 - virtuale 24
- mascheramento virtuale 24, 57
- Menu
 - Setup Comunicazione 16
- menu
 - altri 45
 - Diagnostica 25
 - Durata Tour 30
 - Impostazione 42
 - Impostazione di Pelco 39
 - Inattività 30
 - Lingua 23
 - Pelco 33, 41
 - Blocco Comandi 42
 - Bosch 42
 - Impostazione 41
 - Setup 33
 - Setup Allarme 17
 - Setup Funzioni Avanzate 6, 23
 - Setup Obiettivo 10
 - Setup PTZ 12, 44
 - Setup Regole 21
 - Setup Telecamera 7, 43
 - Setup Uscita 17
 - Setup Visualizzazione OSD 14
- Menu Bosch 42
- menu Bosch 41
- menu Impostazione 5
- Menu Setup PTZ
 - inattività

- Aux precedente 13
 - scena 1 13
- messa a fuoco costante 10
- messa a fuoco spot 10
- microfono 88, 89
- modalità di sincronizzazione 8
- modalità notte 9, 43
 - colore 9
 - soglia 9
- modalità otturatore 8
- modalità sincronizzazione 39
- modifica
 - password 42, 45
 - preset 44
 - tour personalizzato 44
 - tour standard 44
- modifica posizione OSD 14
- Mostra 3
- Mostra fotogramma 3
- Mostra fotogramma, comando 72
- MPEG-4 62
- multicast 61
- N**
- nitidezza 8
- numeri di comando 72
- Numero di connessioni 69
- O**
- OFF-90-ENTER 4, 30
- ON-997-ENTER 3
- ON-998-ENTER 3
- ON-999-ENTER 3
- ON-9-ENTER 30
- on-screen display 14, 20
- oscuramento
 - zone 15
- oscuramento settori 15
- oscuramento zone 15, 58
- OSD 5, 14, 20
- OSD (On-Screen Display) 5
- otturatore 8
- P**
- pagina impostazioni di rete 67
- Pagina iniziale 67
- Password 69
- password
 - livello di sicurezza 4
 - modifica 4
 - speciali 4
- Pelco 33, 37, 41
 - comandi da tastiera 38
 - 33-PRESET 39
 - 34-PRESET 39
 - 92-PRESET 39
 - 93-PRESET 39
 - 94-PRESET 39
 - 95-PRESET 39, 41
 - 96-PRESET 39
 - 97-PRESET 39
 - 98-PRESET 39
 - 99-PRESET 39
 - azzerla la panoramica 39

- FastAddress 39
- limiti 39
- modalità sincronizzazione 39
- PRESET 38
- scansione automatica 39
- scansione casuale 39
- scansione quadro 39
- tour dei preposizionamenti 39
- comando PRESET 38
- FastAddress 36
- menu 33, 41
 - altri 45
 - ack 45
 - ack allarmi 45
 - FastAddress 45
 - password 45
 - reset allarmi 45
 - versione software 45
- Blocco Comandi 42
- Bosch 42
- Impostazione 33, 41
 - ack allarme 42
 - Blocco Comandi 41
 - blocco comandi 41
 - FastAddress 42
 - menu Bosch 41
 - password 42
 - reset allarme 42
 - Setup PTZ 41
 - setup Telecamera 41
 - Versione Software 42
- Setup
 - Setup PTZ
 - preset 44
- Setup PTZ 44
 - AutoPivot 45
 - limiti 44
 - modifica tour standard 44
 - registrazioni 45
 - tour personalizzato 44
 - velocità scan 44
- Setup Telecamera 43
 - bilanciamento del bianco 43
 - modalità notte 43
- menu Impostazione 39
- modalità 37
- protocollo 37
- scansione casuale 39
- scansione quadro 39
- Pelco-D 37
- Pelco-P 37
- porta 63
- pre-compensazione 9
- preposizionamento 29

Programma di registrazione 74

protocollo

- alternativi 33
- American Dynamics 33
- Bilinx 16
- IGMP V2 61
- Manchester 33
- Pelco 37
- Pelco-D 37
- Pelco-P 37
- RS-422 33
- Sensormatic 33
- TCP/IP 61
- UDP 61

Protocollo Pelco

- linee guida indirizzo 36

protocollo Pelco

- Pelco-D 37
- Pelco-P 37

PTZ

- impostazione 6, 41
- velocità fissa 12

Pulsante di riproduzione 75

R

registrazione 45, 61

- tour 31
- tour A 31
- tour B 31

Registrazione A 31

- riproduzione 31

registrazione B

- riproduzione 31

Registrazione di sequenze video 73

Registro di sistema 71

Registro eventi 71

regola

- ingresso
 - Shot 22
- selezione
 - Aux Attivato 22
 - Aux disattiv 22
- selezioni
 - abilitata 22
 - Aux Attivato 22
 - Aux Disattiv 22
 - ingresso 22
 - OSD 22
 - seguì 22
 - Shot 22
 - Trasmissione 22
 - uscita 22
- stato 21

regola (1-12) 21

regolazione

- altezza telecamera 24
- luminosità 14
- posizione verticale 14

regolazioni

- orientamento AutoDome 13

regole 21

- selezione

relè allarme 22

regole allarme 51

relè allarme 20

reset allarme 42

reset allarmi 45

rete 8

reti

- velocità 16

riconoscimento dell'allarme 45

rilevamento automatico 37

rilevazione del movimento 18, 58

riposizionamento

- eventi 26
- non riuscito 26

Riproduzione 75

riproduzione

- Registrazione A 31

- registrazione B 31

Riproduzione di un supporto 75

Riproduzione simultanea 76

Risoluzione immagini 74

RS-422 33

S

sbalzi termici

- soglia 25

Scansione automatica 12, 39

scansione automatica 39

scena 1 13

Scheda Controllo Aux 72

Segnalibri 76

Selezione dell'immagine 69

Selezione della telecamera 69

sensibilità AutoTrack 57

Sensormatic 33

SensUp 9

SET-100-ENTER 29

SET-802-ENTER 4

Setup Allarme 17

- ingressi (1-7) 17

- contatti relè normalmente aperti 17

- contatto relè normalmente aperto monitorato 17

- contatto relè normalmente chiuso monitorato 17

- Ingressi (8-12) 18

- AutoTrack 18

- Aux Attivato 18

- Aux Disattiv 18

- rilevazione del movimento 18

- Shot 18

- Setup Ingresso 17

Setup allarme 6

Setup Comunicazione 6, 16

- baud rate 16

- Bilinx 16

- velocità di trasmissione automatica 16

Setup Funzioni Avanzate 6, 23

- altezza telecamera 24

- mascheramento virtuale 24

Setup Ingresso 17

Setup Obiettivo 6, 10

- Auto Focus

- Costante 10

- Manuale 10
- Spot 10
- auto focus 10
- Auto Iris
 - Costante 10
 - Manuale 10
- auto iris 10
- livello auto iris 10
- velocità di messa a fuoco 11
- velocità iris 11
- velocità max di zoom 11
- zoom digitale 11
- Setup PTZ 12, 44
 - autopan 12
 - AutoPivot 13
 - Fermo Immagine Su PreSet 13
 - inattività 13
 - limite di inclinazione superiore 13
 - Orientamento AutoDome 13
 - periodo intervallo di tempo 13
 - scansione automatica 12
 - velocità fissa PTZ 12
- Setup Regole 21
- Setup Telecamera 6, 7, 43
 - AutoSensUp max 9
 - bilanciamento del bianco 7
 - ATW Esteso 7
 - AWB hold 7
 - bilanciamento del bianco da esterno 7
 - bilanciamento del bianco da interno 7
 - compensazione del controluce 8
 - Controllo Guadagno 8
 - Livello Max. Guadagno 8
 - menu sincronizzazione 8
 - modalità notte
 - colore 9
 - soglia 9
 - nitidezza 8
 - otturatore 8
 - pre-compensazione 9
 - ritardo line lock 8
 - line lock 8
 - sincronizzazione
 - modalità
 - Line Lock 8
 - quarzo 8
- Setup telecamera
 - modalità notte 9
- Setup Uscita 17
 - relè allarme 20
 - uscite (1-3) 19
 - circuito normalmente aperto 19
 - uscite (5-12) 20
 - AutoTrack 20
 - Aux Attivato 20
 - Aux Disattiv 20
 - OSD 20
 - Trasmissione 20
- Setup Visualizzazione
 - Titoli OSD 14

- Setup Visualizzazione OSD 6, 14
 - modifica posizione OSD 14
 - oscuramento settori 15
 - OSD telecamera 14
 - zona oscurata 15
- sicurezza
 - livello 4
- software
 - .NET 64
 - ActiveX MPEG 64
 - Configuration Manager 64
 - configurazione 64
 - DirectX 62, 64
 - Java 64
 - versione 42
- stabilizzazione 59
- stabilizzazione delle immagini 59
- stato di allarme 25
- subnet mask 63

T

- tastiera 72
- tastiera, comandi
 - #-ENTER 4
 - Aux On 3
 - Imposta fotogramma 3
 - Mostra fotogramma 3
 - ON-998-ENTER 3
 - tasto di comando 3
 - tasto Enter 3
 - tasto funzione 3
- tasto di comando 3
- TCP/IP 61
- telecamera
 - altezza 24
 - impostazione 41
 - OSD 14
- temperatura interna 25
- tempo di permanenza 12, 30
- titoli
 - luminosità 14
 - OSD 14
 - posizione verticale 14
- Tool di Configurazione per Apparati Video 26
- tour
 - durata 41
 - interruzione 30
 - intervalli 44
 - personalizzato 44
 - preposizionamenti 30, 39
 - standard 44
 - tour 1 30
 - tour 2 30
- Tour 1
 - durata 12
- Tour 2
 - durata 12
- Tour dei preposizionamenti
 - fermo immagine 13
- tour dei preposizionamenti 39
 - personalizzato 30
 - standard 30

- tour personalizzato
 - impostazione del tempo di permanenza 30
 - menu Durata Tour 30
 - modifica 30
- tour personalizzato 2 30
- tour standard
 - impostazione del tempo di permanenza 30
 - menu Durata Tour 30
- trasmissione video 85

U

- UDP 61, 85
- uscite (1-3) 19
- uscite (5-12) 20

V

- velocità 16
- velocità di messa a fuoco 11
- velocità di scansione 41
- velocità di trasmissione automatica 16
- velocità iris 11
- velocità max di zoom 11
- velocità scan 44
- versione software 45
- VIDOS 62
- VIP XD 62
- visualizzazione
 - informazioni risposta telecamera 14
 - menu a video 72
 - titoli 14
 - titoli fotogramma 14
 - titoli settore 14
 - versione software 45

Z

- zona di interesse 58
- zoom digitale 11

Americas**Bosch Security Systems, Inc.**

850 Greenfield Road
Lancaster, Pennsylvania 17601
USA

Telephone +1 888-289-0096

Fax +1 585-223-9180

Email: security.sales@us.bosch.com

www.boschsecurity.us

Europe, Middle East, Africa:**Bosch Security Systems B.V.**

P.O. Box 80002
5600 JB Eindhoven, The Netherlands
Phone: + 31 40 2577 284

Fax: +31 40 2577 330

emea.securitysystems@bosch.com

www.boschsecurity.com

Asia-Pacific:**Bosch Security Systems Pte Ltd**

38C Jalan Pemimpin
Singapore 577180

Phone: +65 6319 3450

Fax: +65 6319 3499

apr.securitysystems@bosch.com

www.boschsecurity.com